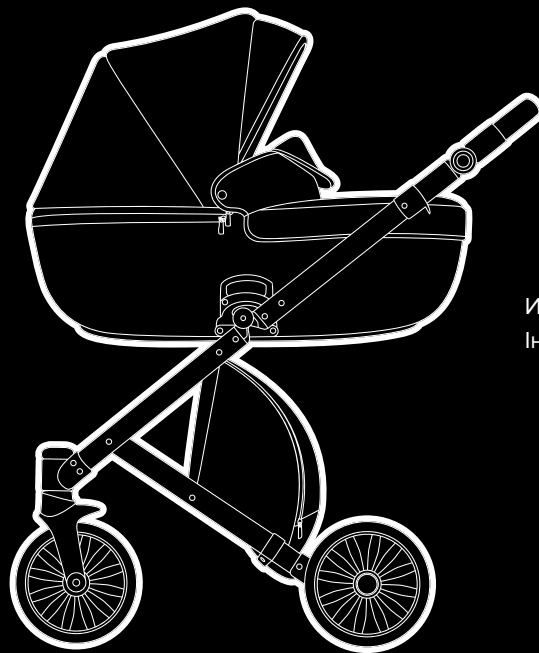


anex®  
cross



Instrukcja obsługi

Инструкция обслуживания

Інструкція обслуговування

Instruction manual

Instruzione d'uso

Användarinstruktion

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Manual de uso

Instruzione d'uso

Kullanım Klavuzu

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

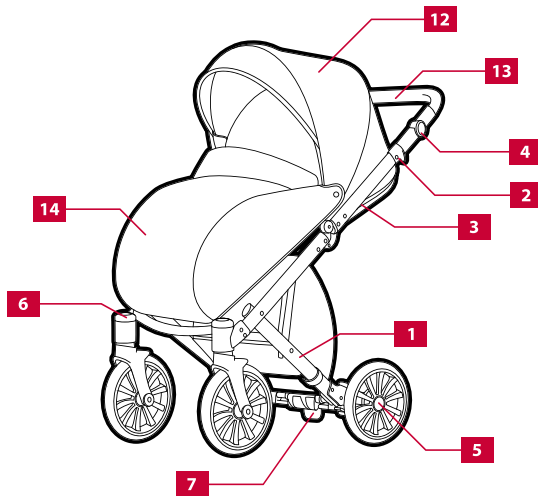
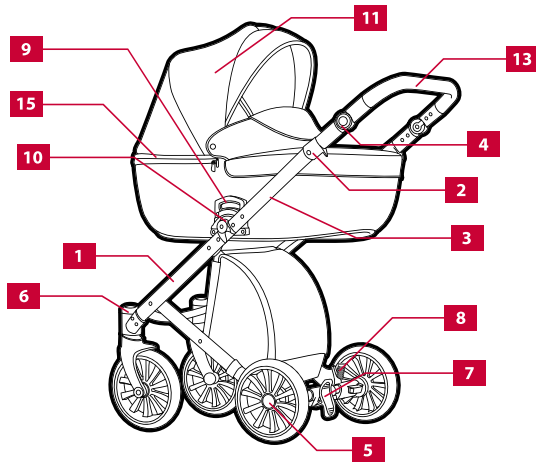
Manual de utilizare

Kasutusjuhend

Priežiūros instrukcija

Lietošanas instrukcija





## Polski

1. Stelaż
2. Dźwignia złożenia stelaża
3. System zabezpieczenia przed przy padkowym składaniem stelaża
4. Przycisk regulacji rączki
5. Centralny przycisk koła
6. Regulator napięcia kół
7. Hamulec
8. Sprężynowy system amortyzacji
9. Adapter
10. Kieszeń adaptera
11. Budka gondoli
12. Budka spacerówki
13. Regulowana rączka
14. Pokrowiec spacerówki
15. Wentylacja budki

## Русский

1. Рама
2. Рычаг складывания рамы
3. Фиксатор от случайного раскладывания рамы
4. Кнопка регулировки ручки
5. Центральная кнопка колеса
6. Регулятор фиксации колес
7. Тормоз
8. Пружинная амортизация
9. Адаптер
10. Карман адаптера
11. Капюшон люльки
12. Капюшон прогулочного блока
13. Регулируемая ручка
14. Чехол прогулочного блока
15. Вентиляция капюшона

## Українська

1. Рама
2. Важіль складання рами
3. Фіксатор від випадкового складання рами
4. Кнопка регулювання ручки
5. Центральна кнопка колеса
6. Регулятор фіксації коліс
7. Гальма
8. Пружинна амортизація
9. Адаптер
10. Кишеня адаптера
11. Капюшон люльки
12. Капюшон прогулянкового блоку
13. Регульована ручка
14. Чохол прогулянкового блоку
15. Вентиляція капюшона

## English

1. Frame
2. Frame-folding lever
3. Lock against accidental unfolding of the frame
4. Handle-adjusting button
5. Wheel's central button
6. Wheels fixation regulator
7. Brake
8. Spring shock absorption
9. Adapter
10. Adapter pocket
11. Portable cradle's hood
12. Seat unit's hood
13. Adjustable handle
14. Seat unit's cover
15. Hood ventilation

## Italiano

1. Il telaio
2. Leva per chiudere telaio
3. Fissatore contro la chiusura causale
4. Pulsante di regolazione maniglia
5. Bottone centrale di ruota
6. Regolatore di fissaggio ruote
7. Dispositivo frenante
8. Ammortizzazione a molle
9. Adattatore
10. Scatola di adattatore
11. Capotta della navvicella
12. Capotta del seggiolino
13. Maniglia regolabile
14. Coprigambe del seggiolino
15. Aerazione di capotta

## Svenska

1. Chassi
2. Chassilås
3. Säkerhets spärr
4. Knapp för handtag reglering
5. Mittknapp på hjul
6. Hjulås
7. Broms
8. Fjädring
9. Adapter
10. Adapterfäste
11. Liggkorg sufflett
12. Sittdel sufflett
13. Justerbart handtag
14. Vindskydd för sittdel
15. Sufflett ventilation

## Deutsch

1. Gestell
2. Hebel für Zusammenklappen
3. Arretierung, die den Kinderwagen gegen ungewolltes Zusammenklappen sichert
4. Druckknopf für Einstellung der Schieberhöhe
5. Zentralknopf des Rades
6. Schnellverschluß der Räder
7. Bremse
8. Federstoßdämpfung
9. Adapter
10. Adapterwanne
11. Sonnenverdeck für Babyschale
12. Sonnenverdeck für Sportwagenaufsatz
13. Einstellbarer Schieber
14. Verdeck des Sportwagenaufsatzes
15. Ventilation im Verdeck

## Čeština

1. Rám
2. Páka pro skládání rámu
3. Pojistka proti náhodnému skládání rámu
4. Tlačítko pro nastavení rukojeti
5. Centrální tlačítko kola
6. Regulátor fixací kol
7. Brzda
8. Pružná amortizace
9. Adaptér
10. Kapsa adaptéra
11. Boudička korby
12. Strižka sedátka kočárku
13. Nastavitelná rukojet
14. Obal sedátka kočárku
15. Větrání boudičky

## Français

1. Cadre
2. Levier de pliage du cadre
3. Verrouillage contre le dépliage accidentel du cadre
4. Bouton de réglage de la poignée
5. Bouton central de la roue
6. Régulateur de fixation des roues
7. Frein
8. Amortisseur de ressort
9. Adaptateur
10. Pochette d'adaptation
11. Capot pour le berceau portable
12. Capot du siège
13. Poignée réglable
14. Couverture du siège
15. Ventilation de la capote

## Nederlands

1. Frame
2. Hendel om de frame te verstellen
3. Vergrendel tegen dichtklappen
4. Knop om de handvat te verstellen
5. Centrale wielknop
6. Regulator voor de wielen
7. Remmen
8. Schokdempers
9. Adapter
10. Vak voor de adapter
11. Capuchon van de reiswieg
12. Capuchon van de wandelblok
13. Verstelbare handvat
14. Hoes voor de wandelblok
15. Ventilatiesysteem van de capuchon

## Slovenský

1. Konštrukcia
2. Páka skladania konštrukcie
3. Fixátor proti náhodnému rozkladaniu konštrukcie
4. Tlačidlo nastavenia rukoväte
5. Centrálné tlačidlo kolesa
6. Regulátor fixácie kolies
7. Brzda
8. Pružinová amortizácia
9. Adaptér
10. Vrečko adaptéra
11. Strieška vaničky
12. Strieška športovej časti
13. Nastavitelná rukoväť
14. Poťah športovej časti
15. Ventilácia striešky

## Türkçe

1. Şasi
2. Şasi katlama kolu
3. Şasinin kaza sonucunu katlanmaması için emniyet kilidi
4. Tutma kolu ayarlama düğmesi
5. Tekerleklerin merkez düğmesi
6. Tekerlek sabitleme ayarı
7. Fren
8. Yaylı amortisör
9. Adaptör
10. Adaptör yuvası
11. Portbebe tentesi
12. Oturma ünitesi tentesi
13. Ayarlanabilir tutma kolu
14. Oturma ünitesi kılıfı
15. Havalandırma penceresi

## Español

1. Marco
2. Palanca de marco plegable
3. Bloqueo de la apertura accidental del marco
4. Botón de ajuste del mango
5. Botón de la rueda central
6. Regulador de fijación de la rueda
7. Freno
8. Amortiguación de resort
9. Adaptador
10. Bolsillo del adaptador
11. Capota de la cuna
12. Capota del cochecito
13. Mango ajustable
14. Cochecito de la capota
15. Ventilación de la capota

## Română

1. Cadru
2. Manetă pentru plierea cadrului
3. Mecanism pentru blocare împotriva deschiderii accidentale
4. Buton de ajustare a mânerului
5. Buton central pe roată
6. Regulator de fixare a roților
7. Frână
8. Amortizor cu arc
9. Adaptor
10. Suport adaptor
11. Copertina landoului portabil
12. Copertina căruciorului sport
13. Mâner ajustabil
14. Apărătoare pentru căruciorul sport
15. Copertină cu ventilație

## Eesti

1. Raam
2. Raami kokkupanemise kang
3. Raami juhusliku lahtimineku ärahooldmise fiksaator
4. Käepideme reguleerimise nupp
5. Ratta keskmine nupp
6. Rataste fikseerimise regulaator
7. Pidur
8. Vedruamortisatsioon
9. Adapter
10. Adapteri tasku
11. Hälli kapuuts
12. Jalutusbloki kapuuts
13. Reguleeritav käepide
14. Jalutusbloki kate
15. Kapuutsi ventilatsioon

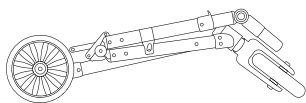
## Lietuviešu

1. Rėmas
2. Rėmo sulankstymo rankena
3. Apsauga nuo netyčinio rėmo išskleidimo
4. Rankenos reguliavimo mygtukas
5. Centrinis rato mygtukas
6. Ratų fiksavimo reguliatorius
7. Stabdžiai
8. Spyruoklinis amortizatorius
9. Adapteris
10. Adapterio kišenėle
11. Lopšio gaubtas
12. Sportinės dalies gaubtas
13. Reguliuojama rankena
14. Sportinės dalies apdangalas
15. Gaubto ventilacija

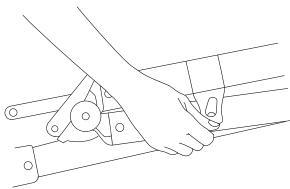
## E

1. Marco
2. Palanca de marco plegable
3. Bloqueo de la apertura accidental del marco
4. Botón de ajuste del mango
5. Botón de la rueda central
6. Regulador de fijación de la rueda
7. Freno
8. Amortiguación de resort
9. Adaptador
10. Bolsillo del adaptador
11. Capota de la cuna
12. Capota del cochecito
13. Mango ajustable
14. Cochecito de la capota
15. Ventilación de la capota

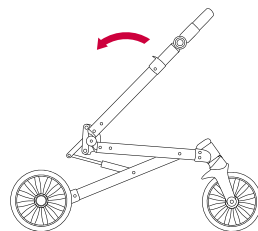




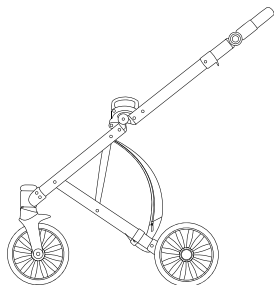
1



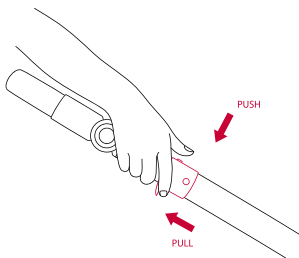
2



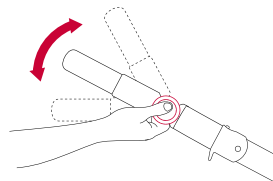
3



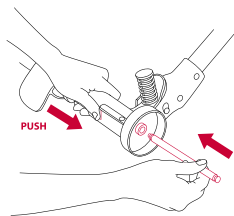
4



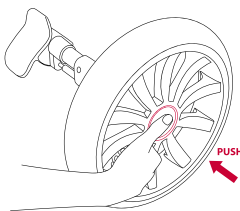
5



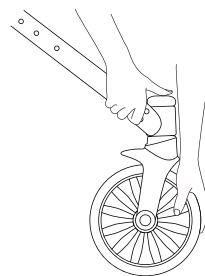
6



7

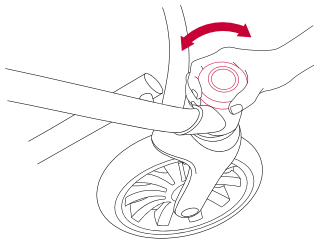


8

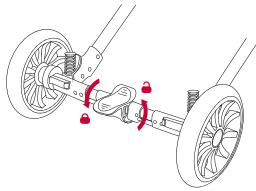


9

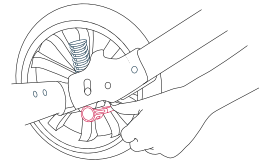




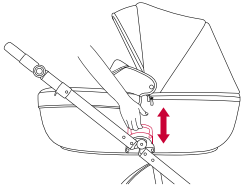
10



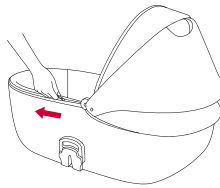
11



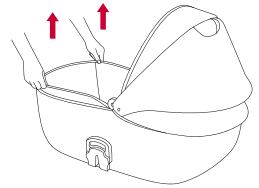
12



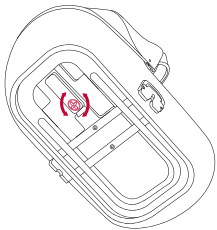
13



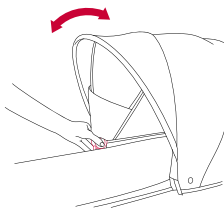
14



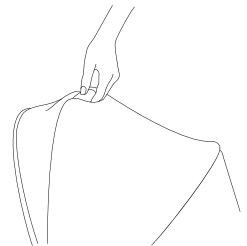
15



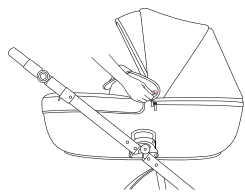
16



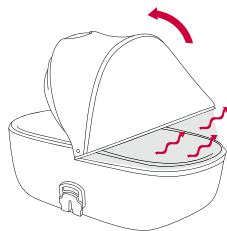
17



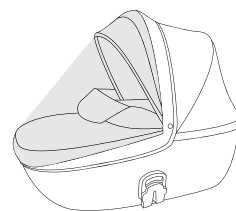
18



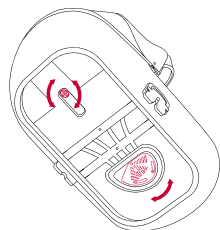
19



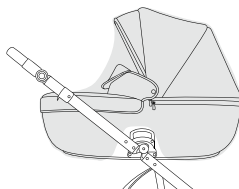
20



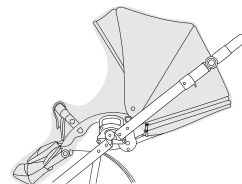
21



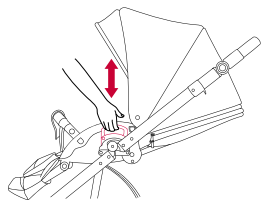
22



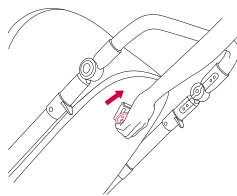
23



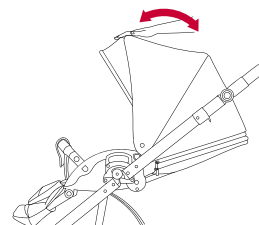
24



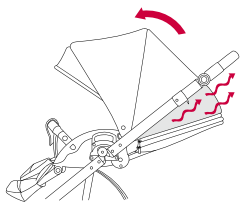
25



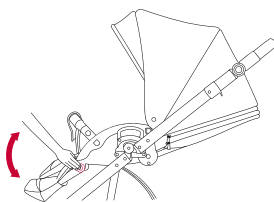
26



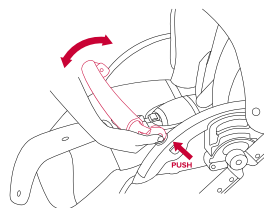
27



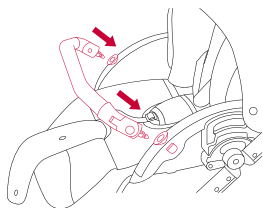
28



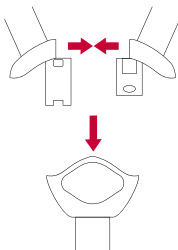
29



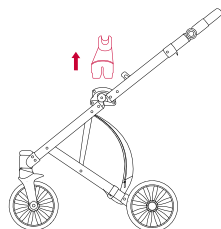
30



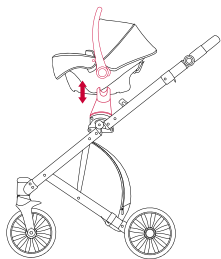
31



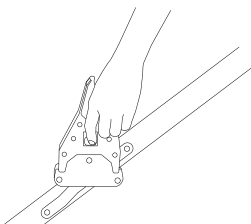
32



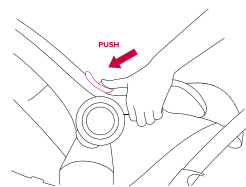
33



34



35



36

## Ważne – Zachowaj instrukcję do przyszłego zastosowania.

### ⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

- Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/ lub do boków wózka będzie wpływać na jego stateczność.
- Nie zaleca się stosowania dodatkowego materaca w wózku.
- Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, obracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach.  
Maksymalna masa dziecka: 9 kg-dotyczygondoli.
- Zabrania się przenosić gondolę z dzieckiem trzymając ją za osłonę (stelaż budki).
- Zalecane jest mocowanie gondoli wózka na podwozie tylko tak, aby dziecko było zwrócone do matki.
- Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.  
Nie należy używać zestawu spacerowego do czasu, gdy dziecko nie nauczy się siedzieć samodzielnie.
- Podczas użytkowania zestawu spacerowego należy zawsze używać dwóch pasów – pasek lędźwiowy oraz pasek między nogami dziecka.
- Pasy bezpieczeństwa należy stosować tylko jeżeli dziecko potrafi siedzieć samodzielnie.
- Zawsze używaj systemu zapięć.
- Wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

- Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest w bezpiecznej odległości podczas rozkładania lub składania wózka.
- Przed użytkowaniem zestawu spacerowego upewnij się czy barierka jest prawidłowo zamknięta.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo wpięte przed użyciem.

## UWAGA

**Przed użyciem wózka należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkownika.**

- W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.
- Wózek jest przeznaczony dla przewożenia jednego dziecka.
- Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 0 do 36 miesiąca życia o wadze ciała do 15 kg.
- Fotelik samochodowy może być stosowany dla dzieci od 0 do 6 miesięcy, o wadze ciała do 13 kg. Może być stosowany dla niemowląt, które jeszcze nie mogą samodzielnie siedzieć, obracać się, pełzać.
- W przypadku, gdy fotelik samochodowy jest używany wraz z podwoziem, należy pamiętać, że wózek nie zastępuje kołyski lub łóżeczka; gdy dziecko będzie potrzebowało snu, zaleca się umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżeczku.
- Zabrania się pozostawiać wózek z dzieckiem na pochyłych powierzchniach, nawet z zablokowanymi hamulcami.
- Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.
- Nie używać wózka, jeżeli którykolwiek mechanizm mocujący lub element jest uszkodzony.
- Przed montażem wózka należy upewnić się, że wyrób oraz jego części są sprawne; w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń nie używać wyrobu.
- Podczas regulacji wózka należy zwrócić uwagę, aby części ruchome nie miały kontaktu z ciałem dziecka.
- Podczas postojów należy stosować hamulce.
- Maksymalne obciążenie rączki wózka – 1 kg, kosza – 2 kg.
- Torba lub dowolny inny przedmiot, zawieszony na rączce narusza równowagę (stabilność) wózka.
- Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być używane.
- Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora.
- Należy podnieść przednie koła wózka, jeśli chce się wjechać na krawężnik lub schody.
- Nie zaleca się zjeżdżania wózkiem ze schodów.
- Nie zjeżdżaj ani nie wjeżdżaj wózkiem po schodach i innych pochyłościach gdy w wózku jest dziecko.
- Ciśnienie w kołach nie może być większe 0,8 bar.
- Podwozie może być używane wraz z gondolą, siedziskiem lub fotelikiem samochodowym.
- Należy przechowywać wózek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

# PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

## ZŁOŻENIE / ROZŁOŻENIE WÓZKA DZIECIĘCEGO

Wymij z pudełka ramę wózka i umieść ją w pozycji poziomej na podłodze **(rys. 1)**. Usuń system zabezpieczenia, przed przypadkowym składowaniem **(rys. 2)**. Energicznie, trzymając za rączkę, pociągnij w górę aż do momentu zatrzaśnięcia blokady (usłyszysz charakterystyczny dźwięk) **(rys. 3, 4)**.

Aby złożyć ramę, naciśnij i przytrzymaj czerwony przycisk, który znajduje się na prawej części rączki. Synchronicznie pociągnij do góry blokady po obu stronach ramy **(rys. 5)**. Lekko pochylaj rączkę do czasu aż rama będzie znajdowała się w pozycji jak przy wyciągnięciu z kartonu **(rys. 1)**.

## REGULACJI WYSOKOŚCI RĄCZKI

Synchronicznie naciśnij okrągłe przyciski, umieszczone równoległe z obu stron rączki. Ustaw komfortową dla siebie wysokość rączki **(rys. 6)**.

## MONTAŻ ORAZ DEMONTAŻ KÓŁ

Przed zainstalowaniem koła, należy najpierw wstawić oś, trzymając czerwony przycisk **(rys. 7)**. Aby oś się zamocowała, trzeba puścić przycisk (usłyszysz charakterystyczny dźwięk). Aby zamontować koło, należy nacisnąć środkowy przycisk koła i nałożyć je na oś aż do oporu, następnie puścić przycisk i powoli odciągnąć koło aż do momentu zablokowania **(rys. 8)**. Aby usunąć koło, naciśnij na jego środek i pociągnij wzdłuż osi do całkowitego wysunięcia **(rys. 8)**. Koło jest usuwane bez osi. Oś również może być usunięta, poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku **(rys. 7)**.

## USUWANIE KÓŁ OBROTOWYCH / BLOKOWANIE

Rama wózka jest wyposażona w dwa frontowe koła obrotowe, które obracają się wokół własnej osi o 360 stopni. W razie potrzeby, aby usunąć frontowe koło obrotowe, pionowo naciśnij przycisk, znajdujący się nad kołem. Koło jest usuwane razem z osią **(rys. 9)**. Aby ustawić koła obrotowe do jazdy na wprost, trzeba przekręcić regulator, znajdujący się poniżej przycisku dla ich usunięcia **(rys. 10)**.

## HAMULEC

Wózek jest wyposażony w hamulec postojowy, blokujący tylne koła **(rys. 11)**. Aby zatrzymać wózek, naciśnij pedał hamulca blokującego tylne koła w dół **(rys. 11)**. Aby kontynuować ruch, trzeba przywrócić pedał do pozycji wyjściowej **(rys. 11)**.

## AMORTYZACJA

Wózek posiada sprężynową amortyzację która wpływa na jak największy komfort dziecka **(rys. 12)**. Sprężynową amortyzację reguluje się specjalnym przełącznikiem który znajduje się pod amortyzatorem **(rys. 12)**. Zawsze reguluj obie strony jednakowo.

## MONTAŻ / DEMONTAŻ GONDOLI

Aby zamontować gondolę na stelażu należy włożyć adaptery przymocowane do gondoli w kieszenie adaptera przymocowane do stelaża **(rys. 13)**. Adaptory blokują się automatycznie. Żeby zdjąć gondolę ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc ją do góry **(rys. 13)**. W razie potrzeby można zdjąć i wyprac wewnętrzną część gondoli **(rys. 14, 15)**. Oparcie gondoli, znajdujące się pod kokosowym materacykiem, może być wyregulowane do pożądanej wysokości przy użyciu regulatora, który znajduje się w dolnej części gondoli **(rys. 16)**. Aby regulować wysokość oparcia w gondoli należy wcisnąć przycisk pod gondolą i przekręcić odpowiednio do obniżenia lub podwyższenia oparcia.

## BUDKA GONDOLI, POKROWIEC NA NOGI

Wózek wyposażony w wygodną składaną budkę, która chroni dziecko przed działaniem zjawisk naturalnych (wiatr, słońce, śnieg, deszcz). Położenie budki gondoli regulowane jest za pomocą dwóch przycisków umieszczonych po bokach w dolnej części budy **(rys. 17)**. Gondola jest wyposażona w dodatkowy uchwyt do przenoszenia **(rys. 18)** oraz w pokrowiec, który jest nakładany z przodu gondoli i mocowany za pomocą nap **(rys. 19)**. Budka gondoli posiada wentylację, w tym celu należy odsunąć zamek błyskawiczny w górnej części i ugiąć część dolną **(rys. 20)**. Wózek jest wyposażony w

moskitierę, które nadaje się zarówno do bazy gondoli jak i spacerówki (**rys. 21**). Wózek posiada folię ochronną przed deszczem, która może być stosowana z gondolą lub zestawem spacerowym (**rys. 23, 24**). Gondola jest wyposażona w system wentylacji (**rys. 22**). Przesuń dźwignię odwrotnie do wskazówek zegara aby otworzyć wentylację, przesuń dźwignię zgodnie ze wskazówkami zegara aby zamknąć wentylację (**rys. 22**).

## MONTAŻ / DEMONTAŻ SPACERÓWKI

W celu zamontowania zestawu spacerowego należy wpiąć adaptery w kieszenie adaptera umieszczone na stelażu (**rys. 25**). Adaptory blokują się automatycznie. Aby zdjąć zestaw spacerowy ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc go do góry (**rys. 25**). Oparcie spacerówki może być wyregulowane do pożądanej wysokości przy użyciu uchwytu, który znajduje się na tylnej stronie siedziska (**rys. 26**).

## BUDKA SPACERÓWKI, POKROWIEC NA NOGI

Spacerówka jest wyposażona w wygodną składaną budkę, która chroni dziecko przed warunkami atmosferycznymi (wiatr, słońce, śnieg, deszcz). Pozycja budki jest regulowana przez naciśnięcie ręką na jej górną część (**rys. 27**). Spacerówka jest wyposażona w pokrowiec na nogi, który jest mocowany za pomocą nap z obu stron w przedniej części wózka (**rys. 28**). Budka w wersji spacerowej posiada wentylację, aby mogła działać należy odsunąć zamek tylnej części budki i przełożyć pokrycie w stronę barierki (**rys. 28**).

## REGULACJA PODNÓŻKA

Jednocześnie naciśnij przyciski, umieszczone równoległe z dwóch stron podnóżka aby zmienić położenie i wybierz odpowiednią wysokość (**rys. 29**).

## BARIERKA ZESTAWU SPACEROWEGO

Każdy zestaw spacerowy posiada barierkę do której jest mocowany pas krokowy, zabezpieczający dziecko przed możliwością wypadnięcia z wózka. Synchronicznie naciśnij czerwone przyciski, umieszczone równoległe z obu stron barierki, ustaw wygodną wysokość (**rys. 30**). W razie potrzeby

demontażu barierki, naciśnij czerwone przyciski i lekko pociągnij barierkę do góry (**rys. 31**). W razie potrzeby zamontowania barierki – włoż ją do uchwytów po obu stronach zestawu spacerowego lekko przyciskając w dół (powinien wydać charakterystyczny dźwięk wpięcia) (**rys. 31**).

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zestaw spacerowy posiada pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa. W celu zabezpieczenia dziecka za pomocą pasów należy wpiąć końcówki pasów bezpieczeństwa w korpus i zapiąć pasy (**rys. 32**). Aby wypiąć dziecko z pasów należy nacisnąć przycisk w środku korpusu i wyjąć końcówki mocujące (**rys. 32**).

## FOTELIK DZIECIĘCY

Do ramy wózka można wpiąć fotelik samochodowy. Aby to zrobić trzeba użyć specjalnie do tego przeznaczonych adapterów (**rys. 33**). Aby wpiąć fotelik należy najpierw wpiąć adapter w kieszeń ramy (**rys. 33**), następnie przypiąć fotelik do adaptera (**rys. 34**). Adaptory blokują się automatycznie. Aby wpiąć adapter z ramy, trzeba nacisnąć przycisk od wewnętrznej strony adaptera (**rys. 35**). Fotelik posiada pokrowiec na nogi, który przymocowuje się napami do fotelika (**rys. 34**), a także pasy bezpieczeństwa. Aby zdjąć fotelik samochodowy z ramy należy jednocześnie nacisnąć przyciski, znajdujące się z dwóch stron fotelika (**rys. 36**). Foteliki samochodowe można montować za pomocą przypięcia pasów bezpieczeństwa lub z zastosowaniem bazy ISOFIX.

## SERWISOWANIE I CZYSZCZENIE

Należy dbać o to, aby wózek był suchy i czysty – zarówno tapicerka jak i stelaż. Usunięcie poszycia wózka nie jest konieczne. Poszycie wózka można czyścić wilgotną gąbką lub szmatką z delikatnym detergentem. Trzeba kontrolować poziom ciśnienia w oponach i czyścić je z kurzu i piasku. Osie kół należy oliwić poprzez zakraplanie kilku kropli oleju smarowego pomiędzy osią a piastą. Jeśli wózek zmoknie, należy go wysuszyć, a części metalowe wytrzeć suchą ściereczką. Kolor materiałów i tkanin wózka dziecięcego może zmienić się w wyniku długotrwałego narażenia na światło słoneczne.

# GWARANCJA

## WARUNKI GWARANCJI

**Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.**

- Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży i pieczętki sklepu jest nieważna.
- Anex wystawia gwarancję na zakupiony wózek na okres 12 miesięcy licząc od dnia nabycia, pod warunkiem właściwego użytkowania.
- Wszelkie reklamacje dotyczące wad produktu należy składać do przedsiębiorstwa, w którym zakupiono produkt.
- Naprawy gwarancyjne wykonuje producent lub punkt serwisowy do którego skieruje sprzedawca.
- Fizyczne wady wózka, które wystąpiły w ciągu trwania gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie 21 dni od daty dostarczenia wózka do firmy.
- Okres gwarancji zostanie odpowiednio przedłużony na czas trwania naprawy.
- Sposób naprawy wózka ustanawia udzielający gwarancji.
- Wózek, oddawany do reklamacji, musi być czysty i suchy.
- W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej, duplikat nie jest wydawany.

- Gwarancja jest ważna na terytorium państw, w których znajdują się oficjalni przedstawiciele ANEX.

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub serwisowania produktu.
  - Napraw, wykonanych przez nieupoważnione osoby.
  - Naturalnego zużycia podczas eksploatacji np.: koła.
  - Uszkodzeń i rozerwań, które powstały z winy nabywcy.
  - Koła uszkodzone lub przebite wskutek działania mechanicznego jak również naturalnego zużycia.
  - Uszkodzeń spowodowanych w wyniku zaniedbania lub niewłaściwego korzystania z wózka oraz szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi.
  - Przebarwień materiałów spowodowanych długotrwałym narażeniem na działanie promieni słonecznych.
- Według nowych standardów UE: wózek jest lądowym środkiem transportu - nie podlega wymianie.
- W celu poprawy cech użytkowych wyrobu firma zastrzega sobie prawo do wniesienia zmian konstrukcyjnych bez uprzedniego zawiadomienia nabywców.



**Сохраните инструкцию для последующего использования.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠**

- Оставлять ребёнка в коляске без присмотра небезопасно.
- Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь, что все механизмы крепления зафиксированы.
- Любой тяжёлый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.
- В коляске не рекомендуется использовать дополнительный матрасик.
- Настоящий продукт подходит для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться на руках и коленях. Максимальная масса ребенка: 9 кг (применительно к люльке).
- Запрещается переносить люльку с ребёнком, держа за капюшон.
- Люльку коляски рекомендуется устанавливать на раму только в положении «лицом к маме»
- Прогулочный блок не подходит для детей младше 6 месяцев. Не используйте прогулочный блок до того, пока ваш малыш не научится сидеть без посторонней помощи.
- При эксплуатации прогулочного блока всегда следует использовать оба элемента ремня – поясничный ремень и ремень между ножек ребёнка.
- Ремни безопасности применяйте только тогда, когда ребёнок может самостоятельно сидеть.
- Всегда используйте крепёжную систему.
- Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.

- **Не допускайте, чтобы ребенок играл с настоящим изделием.**
- **При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.**
- **Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь, что бампер прогулочного блока зафиксирован.**
- **Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь, что механизмы крепления люльки или прогулочного блока или автокресла правильно установлены.**

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

**Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.**

- В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.
- Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.
- Коляска предназначена для детей от 0 до 36 месяцев, весом тела до 15 кг.
- Автомобильное кресло может быть использовано для детей от 0 до 6 месяцев, весом тела до 13 кг. Оно подходит для младенцев, которые не могут еще самостоятельно сидеть, переворачиваться, ползти.
- Если автомобильное кресло используется в связке с шасси, следует помнить, что коляска не заменяет колыбель или кровать; если ребенок хочет спать, рекомендуется размещать его в соответствующей люльке, колыбели или кровати.
- Строго запрещается оставлять коляску с ребенком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.
- Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.
- Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.
- Перед сборкой коляски, необходимо убедиться, что изделие и его составные части исправны; если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.
- При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.
- Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.
- Максимальная нагрузка на ручку коляски – 1 кг, корзины – 2 кг.
- Сумка или любой другой тяжелый предмет нарушает равновесие коляски.
- Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.
- Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем / дистрибьютором запчасти.
- Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или ступеньку.
- Не рекомендуется съезжать с коляской по ступеням.
- Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.
- Давление в колесах не должно быть больше 0,8 бар.
- Шасси может использоваться вместе с люлькой, сиденьем или автомобильным креслом.
- Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### СБОРКА / РАЗБОРКА ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ

Раму коляски достаньте из коробки, положите в горизонтальном положении на пол (рис. 1). Снимите фиксатор от случайного раскладывания (рис. 2). Энергично, держа за ручку, потяните вверх до фиксации системы (должен раздаваться характерный звук) (рис. 3, 4). Чтобы сложить раму, нажмите и удерживайте красную кнопку, которая находится на правом рычаге рамы. Затем синхронно потяните рычаги на себя, которые находятся с обеих сторон рамы (рис. 5). Слегка потяните раму вверх до первоначального положения, в котором она находилась при распаковке коляски (рис. 1).

### РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЧКИ

Синхронно нажмите на круглые кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки. Установите удобную для Вас высоту ручки (рис. 6).

### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОЛЁС

Перед тем, как установить колесо, следует сначала вставить ось, поддерживая красную кнопку (рис. 7). Чтобы ось зафиксировалась нужно отпустить кнопку (должен раздаваться характерный звук). Для установки колеса, следует нажать центральную кнопку колеса, затем поместить их на ось до упора, отпустить кнопку и слегка потянуть до момента блокировки (рис. 8). Чтобы снять колесо, нажмите на его середину и потяните вдоль оси до полного снятия (рис. 8). Колесо снимается без оси, но ось также можно снять, нажав на красную кнопку (рис. 7).

### СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС / БЛОКИРОВКА

Рама коляски оснащена двумя передними поворотными колесами, которые вращаются вокруг своей оси на 360°. При необходимости снять переднее колесо, вертикально нажмите на кнопку, расположенную над колесом. Колесо снимается вместе с осью (рис. 9). При желании зафиксировать систему поворотных колес - поверните регулятор, расположенный ниже кнопки для их снятия (рис. 10).

### ТОРМОЗ

Коляска имеет стояночный тормоз, блокирующий

задние колёса (рис. 11). Чтобы остановить коляску, необходимо нажать на педаль, блокирующую задние колёса (рис. 11). Чтобы продолжить движение, нужно вернуть педаль в исходное положение (рис. 11).

### АМОРТИЗАЦИЯ

Коляска имеет пружинную систему амортизации и амортизацию на раме, от которых зависит комфорт Вашего малыша (рис. 12). Пружинная система амортизации регулируется специальным переключателем, который находится под амортизатором (рис. 12). Всегда регулируйте обе стороны одинаково.

### МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Чтобы установить люльку поставьте ее адаптеры в карманы адаптера, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 13). Адаптеры люльки блокируются автоматически. Чтобы снять люльку, нажмите на кнопки адаптеров люльки поднимая её вверх (рис. 13). При необходимости внутреннюю часть люльки можно снять и постирать (рис. 14, 15). Спинку люльки, расположенную под кокосовым матрасиком, можно отрегулировать до нужной высоты с помощью регулятора, который находится с нижней стороны люльки (рис. 16). Чтобы отрегулировать спинку люльки, нужно нажать регулятор и прокрутить его до нужной высоты.

### КАПЮШОН ЛЮЛЬКИ, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Люлька оснащена удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона коляски регулируется с помощью кнопки, расположенных в нижней части капора (рис. 17). Люлька оснащена дополнительной ручкой для ее переноски (рис. 18). Люлька оснащена чехлом для ног, который одевается в передней ее части и фиксируется кнопками с обеих сторон (рис. 19). Для того, чтобы зафиксировать капюшон, потяните его на себя (Вы должны услышать характерный звук). Капюшон люльки вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию в нижней части капора и отогнуть его вниз (рис. 20). Коляска оснащена защитой от насекомых, которая подходит как для люльки, так и для прогулочного блока (рис. 21). Коляска оснащена

защитой от дождя, которая подходит как для люльки, так и для прогулочного блока (рис. 23, 24). Люлька оснащена вентиляционной системой (рис. 22). Поверните рычаг против часовой стрелки для открытия вентиляции, по часовой стрелке – для закрытия (рис. 22).

## МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы установить прогулочный блок поставьте его адаптеры в карманы адаптеров, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 25). Адаптеры прогулочного блока блокируются автоматически. Чтобы снять прогулочный блок, нажмите на кнопки адаптеров прогулочного блока поднимая его вверх (рис. 25). Спинку прогулочного блока можно отрегулировать в нужную высоту с помощью ручки, расположенной с задней стороны сидения (рис. 26).

## КАПЮШОН ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Чтобы установить прогулочный блок поставьте его адаптеры в карманы адаптеров, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 25). Адаптеры прогулочного блока блокируются автоматически. Чтобы снять прогулочный блок, нажмите на кнопки адаптеров прогулочного блока поднимая его вверх (рис. 25). Спинку прогулочного блока можно отрегулировать в нужную высоту с помощью ручки, расположенной с задней стороны сидения (рис. 26).

## КАПЮШОН ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Прогулочный блок оснащен удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона регулируется нажатиями руки на верхнюю часть капюшона (рис. 27). Прогулочный блок оснащен чехлом для ног, который фиксируется кнопками с обеих сторон в передней части коляски (рис. 28). Капюшон прогулочного блока вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию на крыше и потянуть верх капора в сторону бампера (рис. 28).

## РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Синхронно нажмите на кнопки, расположенные параллельно с обеих сторон подножки и отрегулируйте нужную высоту (рис. 29).

## БАМПЕР ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Каждый прогулочный блок имеет бампер, к которому крепится защита, не позволяющая ребёнку вылезти из коляски. Синхронно нажмите на красные кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки, установите удобную для Вас высоту (рис. 30). При необходимости снять бампер, нажмите кнопки и слегка потяните ручку вверх (рис. 31). При желании установить бампер - вставьте его в отверстия держателей, расположенные с обеих сторон прогулочного блока (должен раздаваться характерный звук) (рис. 31).

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прогулочный блок оснащен пятиточечными ремнями безопасности. Для того, чтобы ребёнка зафиксировать защитными ремнями, вставьте замки ремня безопасности в фиксатор и натяните ремни (рис. 32). При необходимости расстегнуть ремни нажмите на кнопку и вытащите замки из фиксатора (рис. 32).

## АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО

На раму коляски можно установить и автомобильное кресло. Его необходимо крепить к специально изготовленным адаптерам (рис. 33). При необходимости закрепить автокресло переноску, вставьте адаптеры в карманы адаптеров на раме (рис. 33), после чего зафиксируйте кресло (рис. 34).

Адаптеры блокируются автоматически. Чтобы снять адаптер с рамы, нужно нажать кнопку с внутренней стороны (рис. 35). Автомобильное кресло оснащено чехлом для ног, который крепится кнопками к корпусу автокресла (рис. 34), а также ремнями безопасности. Чтобы снять автомобильное кресло с рамы, синхронно нажмите на кнопки расположенные с обеих сторон кресла (рис. 36). Кресла предусматривают возможность крепления в автомобиль, как штатными ремнями безопасности автомобиля, так и с помощью системы фиксации ISOFIX.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обивка, так и рама). Обивку коляски снимать не надо. Обивку коляски можно чистить влажной мочалкой или тряпкой, используя моющее средство. Необходимо контролировать уровень износа

колёс и очищать их от пыли и песка. Оси колёс необходимо смазывать, закапывая по несколько капель смазочного масла между осью и ступицей. В случае если коляска намочла, её надо высушить, а металлические

части протереть сухой тряпкой. В результате длительного воздействия солнечных лучей может измениться цвет материалов и тканей коляски.

## ГАРАНТИЯ

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

**Гарантия, предоставленная, на проданный товар аннулируется в случае ненадлежащей эксплуатации изделия, отличающейся от регламента данной инструкции.**

- Гарантийный лист недействителен без даты продажи и печати магазина.
- Apex предоставляет гарантию на приобретаемую вами коляску на период 12 месяцев от даты покупки, при условии, что она будет использоваться по назначению.
- Все рекламации по поводу дефектов изделия необходимо представить предприятию, на котором Вы приобрели изделие.
- Гарантийный ремонт осуществляет производитель или сервисный центр, о котором сообщает продавец.
- Физические недостатки коляски, которые появились в период срока гарантии, будут устраняться бесплатно в течение 21 дня со дня доставки коляски на предприятие.
- Гарантийный срок, соответственно, продлевается на срок ремонта.
- Способ ремонта коляски устанавливает предоставляющее гарантию предприятие.
- Изделие, по поводу которого возникает рекламация, должно быть передано в чистом виде.
- В случае потери гарантийного листа, дубликаты выдаче не подлежат.
- Гарантия действительна на территории государств, где есть официальные представители TM ANEX.

### ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ

- На случай возникновения повреждений, возникших в результате ненадлежащего использования или ухода за изделием.
- На ремонт, который был выполнен не уполномоченными на это лицами.
- Естественный износ во время эксплуатации, напр.: колеса.
- На повреждения и разрывы, появившиеся по вине покупателя.
- На колеса, бывшие в эксплуатации, которые в следствии механического воздействия были повреждены или проколоты, естественный износ или истощение ресурса.
- На случайные повреждения, причиненные клиентом или повреждения, возникшие вследствие небрежного отношения или использования; повреждения в результате стихийных бедствий (природных явлений).
- Потерю цвета ткани, вызванной длительным воздействием солнечных лучей. Руководствуясь новыми стандартами ЕС: коляска наземное транспортное средство – возврату не подлежит. Для улучшения характеристик изделия, фирма оставляет за собой право вносить изменения в проект без предварительного уведомления покупателей.

**Збережіть інструкцію для подальшого використання.**

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ⚠**

- Залишати дитину в колясці без нагляду небезпечно.
- Перед початком експлуатації коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовані.
- Будь-який важкий предмет, який підвішується на ручку, тильну сторону спинки або по бокам коляски, порушує її рівновагу
- В колясці не рекомендується використовувати додатковий матрацик.
- Даний продукт підходить для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатись і пересуватись на руках та колінах. Максимальна маса дитини: 9 кг (стосується люльки).
- Забороняється переносити люльку з дитиною, тримаючи за капюшон.
- Люльку коляски рекомендується встановлювати на раму тільки в положенні «обличчям до мами».
- Прогулянковий блок не підходить для дітей до 6 місяців. Не використовуйте прогулянковий блок до того, поки ваш малюк не навчиться сидіти без сторонньої допомоги.
- При експлуатації прогулянкового блоку завжди варто використовувати обидва елементи ременя – поперековий ремінь і ремінь між ніжок дитини.
- Ремені безпеки застосовуйте тільки тоді, коли дитина може самостійно сидіти.
- Завжди використовуйте систему кріплення.
- Не використовуйте виріб при їзді на роликівих ковзанах або під час бігу.
- Не дозволяйте дитині гратись з данним виробом.
- При складанні та розкладанні коляски необхідно переконатись в тому,

**що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.**

- **Перед початком експлуатації виробу, переконайтесь, що бампер прогулянкового блоку зафіксовано.**
- **Перед початком експлуатації виробу, переконайтесь, що механізми кріплення люльки або прогулянкового блоку чи автокрісла правильно встановлені.**

## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Перед початком експлуатації коляски слід уважно прочитати дану інструкцію з використання.**

- У випадку не дотримання вимог даної інструкції Вашій дитині може загрожувати небезпека.
- Коляска призначена для перевезення тільки однієї дитини.
- Коляска призначена для дітей віком від 0 до 36 місяців, масою тіла до 15 кг.
- Автомобільне крісло може бути використано для дітей від 0 до 6 місяців, масою тіла до 13 кг. Воно підходить для немовлят, які ще не можуть самостійно сидіти, перевертатися, повзти.
- Якщо автомобільне крісло використовується разом з шасі, слід пам'ятати, що коляска не замінює колиску або ліжко; якщо дитина хоче спати, рекомендується покласти її в відповідній люльці, колисці чи ліжку.
- Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть при заблокованих гальмах.
- Гальма повинні бути заблоковані, коли дитину кладемо в коляску або виймаємо з неї.
- Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.
- Перед складанням коляски необхідно переконатися, що виріб та всі його складові частини справні; якщо виявлена несправність, то виріб не може експлуатуватися.
- При регулюванні коляски необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не стикалися з тілом дитини.
- Під час зупинок потрібно обов'язково використовувати гальма.
- Максимальне навантаження на ручку коляски – 1 кг, корзини – 2 кг.
- Сумка або будь-який інший важкий предмет порушує рівновагу коляски.
- Слід використовувати тільки схвалені виробником аксесуари.
- Слід використовувати тільки ті запчастини, які рекомендує або постачає виробник/дистриб'ютор.
- Припідніміть передні колеса коляски, якщо Вам необхідно заїхати на бордюр або сходинку.
- Не рекомендується з'їжджати коляскою по сходах.
- Не з'їжджайте і не піднімайте коляску по сходах та інших похилих поверхнях, коли всередині коляски знаходиться дитина.
- Тиск в колесах не повинен перевищувати 0,8 бар.
- Шасі може використовуватись разом з люлькою, сидінням або автомобільним кріслом.
- Зберігати коляску слід в недоступному для дітей місці.

## ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### СКЛАДАННЯ / РОЗКЛАДАННЯ ДИТЯЧОЇ КОЛЯСКИ

Вийміть раму коляски з коробки, покладіть горизонтально на підлогу (мал. 1). Зніміть запобіжник випадкового розкладання (мал. 2). Тримаючи за ручку, енергійно потягніть вгору до фіксації системи (ви повинні почути характерний звук) (мал. 3,4). Щоб скласти раму, натисніть та утримуйте червону кнопку, яка знаходиться на правому важелі рами. Потім синхронно потягніть важелі на себе, які знаходяться з обох сторін рами. (мал. 5). Злегка потягніть раму ввєрх до початкового положення, в якому вона знаходилась при розпакуванні коляски (мал. 1).

### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Синхронно натисніть на круглі кнопки, розташовані паралельно з обох сторін ручки. Встановіть зручну для вас висоту ручки. (мал. 6).

### МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Перш ніж встановити колесо, слід вставити вісь, притримуючи червону кнопку (мал. 7). Щоб зафіксувати вісь, треба відпустити кнопку (ви повинні почути характерний звук). Для встановлення колеса, слід натиснути центральну кнопку колеса, потім встановити їх на вісь до упору, відпустити кнопку і злегка потягнути до моменту блокування (мал. 8). Щоб зняти колесо, натисніть на його середину і потягніть уздовж осі до повного зняття (мал. 8). Колесо знімається без осі, але вісь також можна зняти, натиснувши на червону кнопку (мал. 7).

### ЗНЯТТЯ ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС/ БЛОКУВАННЯ

Рама коляски оснащена двома передніми поворотними колесами, які обертаються навколо своєї осі на 360°. За необхідності зняти переднє колесо – вертикально нажміть на кнопку, розміщену над колесом. Колесо знімається разом з віссю (мал. 9). При бажанні зафіксувати систему поворотних коліс – поверніть регулятор, розміщений нижче кнопки для їх зняття (мал. 10).

### ГАЛЬМА

Коляску обладнан стоянковим гальмом, яке блокує

задні колеса (мал. 11). Щоб зупинити коляску, необхідно натиснути на педаль, яка блокує задні колеса (мал. 11). Щоб продовжити рух, потрібно повернути педаль в початкове положення (мал. 11).

### АМОРТИЗАЦІЯ

Коляска має пружинну систему амортизації від якої залежить комфортність Вашого малюка (мал. 12). Пружинна система амортизації регулюється спеціальним перемикачем, який знаходиться під амортизатором (мал. 12). Завжди регулюйте обидві сторони однаково.

### МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Щоб встановити люльку поставте її адаптери в кишені адаптера, розташовані з внутрішньої сторони рами (мал. 13). Адаптери люльки блокуються автоматично. Щоб зняти люльку, нажміть на кнопки адаптерів люльки піднімаючи її ввєрх (мал. 13). При необхідності внутрішню частину люльки можна зняти і випрати (мал. 14, 15). Спинку люльки, розташовану під кокосовим матрациком, можна відрегулювати до потрібної висоти за допомогою регулятора, який знаходиться з нижньої сторони люльки (мал. 16). Щоб відрегулювати спинку люльки, потрібно натиснути регулятор і прокрутити його до потрібної висоти.

### КАПЮШОН ЛЮЛЬКИ, ЧОХОЛ НА НОГИ

Люльку оснащено зручним складним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона коляски регулюється за допомогою кнопок, розташованих в нижній частині капюшона (мал. 17). Люльку оснащено додатковою ручкою для її транспортування (мал. 18). Люльку оснащено чохлом для ніг, який одягається в передній її частині і фіксується кнопками з обох сторін (мал. 19). Капюшон люльки вентилюється, для цього потрібно відстебнути блискавку в нижній частині капюшона і відігнути його вниз (мал. 20). Коляску оснащено захистом від комах, який підходить як для люльки, так і для прогулянкового блоку (мал. 21). Коляску оснащено захистом від дощу, який підходить як для люльки, так і для прогулянкового блоку (мал. 23, 24). Люльку оснащено вентиляційною системою (мал. 22). Поверніть важіль проти часової стрілки для



відкриття вентиляції, по часовій – для закриття **(мал. 22)**.

## **МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ**

Щоб встановити прогулянковий блок поставте його адаптери в кишені адаптерів, розташовані з внутрішньої сторони рами **(мал. 25)**. Адаптери прогулянкового блоку блокуються автоматично. Щоб зняти прогулянковий блок, нажміть на кнопки адаптерів прогулянкового блоку піднімаючи його вгору **(мал. 25)**. Спинку прогулянкового блоку можна відрегулювати в необхідну висоту за допомогою ручки, розташованої з задньої сторони сидіння **(мал. 26)**.

## **КАПЮШОН ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ, ХОХЛОМ НА НОГІ**

Прогулянковий блок оснащено зручним складним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона регулюється натисканням руки на верхню частину капюшона **(мал. 27)**. Прогулянковий блок оснащено чохлом для ніг, який фіксується кнопками з обох сторін в передній частині коляски **(мал. 28)**. Капюшон прогулянкового блоку вентилюється, для цього необхідно відстебнути блискавку на даху і потягнути верх капюшона в сторону бампера **(мал. 28)**.

## **РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ**

Синхронно натисніть на кнопки, розташовані паралельно з обох сторін підніжки і відрегулюйте потрібну висоту **(мал. 29)**.

## **БАМПЕР ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ**

Кожен прогулянковий блок має бампер, до якого кріпиться захист, що не дозволяє дитині вилізти із коляски. Синхронно нажміть на червоні кнопки, паралельно розташовані з обох боків ручки, встановіть зручну для Вас висоту **(мал. 30)**. При необхідності зняти бампер, натисніть кнопки і злегка потягніть ручку вгору **(мал. 31)**. Якщо бажаєте встановити бампер – вставте його в отвори тримачів, розташованих з обох сторін

прогулянкового блоку (ви повинні почути характерний звук) **(мал. 31)**.

## **РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ**

Прогулянковий блок оснащений п'ятиточковими пасками безпеки. Для того, щоб зафіксувати дитину захисними ремнями, вставте замки ременя безпеки в фіксатор і натягніть ремені **(мал. 32)**. За необхідності відстебнути ремені натисніть на кнопку і дістаньте замки із фіксатора **(мал. 32)**.

## **АВТОМОБІЛЬНЕ КРІСЛО**

На раму коляски можна встановити і автомобільне крісло. Його необхідно кріпити до спеціально виготовлених адаптерів **(мал. 33)**. За необхідності закріпити автокрісло-переноску вставте адаптери в кишені адаптерів на рамі **(мал. 33)**, після чого зафіксуйте крісло **(мал. 34)**. Адаптери блокуються автоматично. Щоб зняти адаптер з рами, потрібно натиснути кнопку з внутрішньої сторони **(мал. 35)**. Автомобільне крісло оснащено чохлом для ніг, який кріпиться кнопками до корпусу автокрісла **(мал. 34)**, а також ремнями безпеки. Щоб зняти автомобільне крісло з рами, синхронно натисніть на кнопки розташовані з обох сторін крісла **(мал. 36)**. Крісла передбачають можливість кріплення в автомобіль як штатними ремнями безпеки автомобіля, так і за допомогою системи фіксації ISOFIX.

## **ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ**

Слідкуйте за тим, щоб коляска залишалася сухою та чистою (як обшивка, так і рама). Обшивку коляски знімати не потрібно. Обшивку коляски можна чистити вологою губкою або ганчіркою, використовуючи м'який засіб. Необхідно контролювати рівень зношування коліс та очищувати їх від пилу та піску. Осі коліс необхідно змащувати, закапуючи по декілька крапель мастила між віссю та маточиною. У разі якщо коляска намочена, її необхідно висушити, а металеві частини протерти сухою ганчіркою. В результаті тривалої дії сонячних променів може змінитись колір матеріалів і тканин коляски.

## ГАРАНТІЯ

### УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія, надана на даний товар, анулюється у випадку неналежної експлуатації виробу, що відрізняється від регламенту даної інструкції.

- Гарантійний лист недійсний без дати продажу та печатки магазину.
- Апек надає гарантію на придбану Вами коляску на період 12 місяців від дати покупки, за умови, що вона буде використовуватись за призначенням.
- Усі рекламачії з приводу дефектів виробу необхідно представити підприємству, на якому Ви придбали виріб.
- Гарантійний ремонт здійснює виробник або сервісний центр, про який повідомляє продавець.
- Фізичні недоліки коляски, що виникли в гарантійний термін, усуватимуться безкоштовно протягом 21 дня з дати доставки коляски на підприємство.
- Гарантійний термін, відповідно, продовжується на термін ремонту.
- Спосіб ремонту коляски встановлює підприємство, яке надає гарантію.
- Виріб, з приводу якого виникає рекламачія, має бути передано в чистому вигляді.
- У разі втрати гарантійного листа, дублікат не видаватиметься.
- Гарантія дійсна на території країн, де є офіційні представники ТМ ANEX.

### ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ

- У випадку наявності пошкоджень, що виникли в результаті неналежного використання або догляду за виробом.
- На ремонт, який було виконано не уповноваженими на це особами.
- Природне зношування під час експлуатації, напр.: колеса.
- На пошкодження та розриви, що виникли з вини покупця.
- На колеса, що були в експлуатації, які внаслідок механічної дії були пошкоджені або проколоті, природне зношування або вичерпання ресурсу.
- На випадкові пошкодження, завдані клієнтом або пошкодження, що виникли внаслідок недбалого ставлення або використання; ушкодження в результаті стихійних лих (природних явищ).
- Втрату кольору тканини, спричинену тривалою дією сонячних променів.  
Керуючись новими стандартами ЄС: коляска – наземний транспортний засіб – поверненню не підлягає. З метою покращення характеристик виробу, фірма залишає за собою право вносити зміни до проекту без попереднього повідомлення покупців.

Save this instruction manual for further reference.

**⚠ WARNING ⚠**

- Never leave your child unattended in the stroller.
- Before using this stroller, make sure all the fastening mechanisms are secured.
- Any extra load being attached to its handle, and / or its backrest's back side, and / or its sides can affect the stability of the stroller.
- It's not recommended to place additional mattress into this stroller.
- This product is suitable for a child who cannot sit unaided, roll over and move round on its hands and knees. Maximum weight of a child is 9 kg (in case of portable cradle).
- It is prohibited to carry the portable cradle (while holding it by the hood) with the child in it.
- It is recommended to install the stroller's portable cradle on the frame only in a parent facing position.
- Seat unit is not suitable for children under 6 months old. Do not use seat unit before your child learns how to sit unaided.
- When using a seat unit always apply two belt elements – lumbar belt and belt between the legs of the child.
- Safety belts should be used only when a child can sit unaided.
- Always use the fastening system.
- Do not use the product when roller skating or running.
- Prevent your child from playing with this product.

- **When assembling and disassembling this stroller, ensure that your child is at a safe distance from it.**
- **Before using this product, ensure that the bumper of a seat unit is fixed.**
- **Before using this product, ensure the proper adjustment of fastening mechanisms for the portable cradle, the seat unit or the child safety seat.**

## CAUTIONS

### **Read this instruction manual carefully before use.**

- Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.
- Use the stroller with one child at a time.
- The stroller is designed for children aged 0 to 36 months and weight up to 15 kg.
- The child safety seat can be used for children aged 0 to 6 months and weight up to 13 kg. It is suitable for newborns who cannot sit unaided, roll over, crawl.
- If the child safety seat is used with the chassis, it should be remembered that the stroller does not replace a cradle or a bed; if a child wants to sleep it is recommended to put a child into an appropriate cradle, crib or bed.
- Never leave a stroller unattended on a sloped surfaces even when parking brake is locked.
- Always engage the brakes when your child is getting into and out of the stroller.
- It is prohibited to use the stroller if any of its part is broken.
- Before assembling this stroller, ensure that the product and its components are functioning properly; if a malfunction is detected, the product cannot be used.
- When adjusting this stroller, ensure that its moving parts doesn't come in contact with your child's body.
- Always lock the parking brake when the stroller is stopped.
- The maximum load for the stroller handle is 1 kg, for the storage basket is 2 kg.
- A bag or any other heavy object unbalances the stroller.
- Do not use accessories other than those provided by manufacturer.
- Do not use spare parts other than those recommended by manufacturer/distributor.
- Lift the front wheel of your stroller, if there's need in crossing an edge of a pavement or a step.
- Never use a stroller on stairs.
- Do not carry the stroller up/down stairs or other inclined surfaces while the child is inside the stroller.
- The pressure in the air tires should not exceed 0,8 bar.
- The chassis can be used together with cradle, seat unit or safety seat.
- This stroller should be stored out of the reach of children.

## PRE-USE PROCEDURES

### STROLLER ASSEMBLING / DISASSEMBLING

Unbox this stroller's frame and put it horizontally on the floor (**fig. 1**). Disable the lock against accidental unfolding (**fig. 2**). While holding the handle pull upwards vigorously to fix the system (you should hear a specific sound) (**fig. 3, 4**). To fold the frame press and hold the red button, located on the frame's right lever. Then simultaneously pull the levers, located on both sides of the frame (**fig. 5**). Slightly pull the frame up to the original position (same when packed) (**fig. 1**).

### HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

Simultaneously press the round buttons, placed parallel on both sides of the handle. Set comfortable handle height for you (**fig. 6**).

### WHEEL MOUNTING / DISMOUNTING

Before mounting a wheel, insert an axle, while holding the red button (**fig. 7**). Release the button to fix the axle (you should hear a specific sound). To mount a wheel, press its center button, then mount wheels on an axle till it stops, release button and slightly pull until it locks (**fig. 8**). To dismount a wheel, press at its midpoint and pull along the axle till its final removal (**fig. 8**). A wheel can be removed without axle, but the axle can be removed by pressing the red button (**fig.7**).

### FRONT SWIVEL WHEELS DISMOUNTING AND LOCKING

The stroller's frame is equipped with two front swivel wheels, which rotate 360° on its axle. To dismount front wheel press vertically the button located above this wheel. A wheel can be dismounted together with the axle (**fig.9**). To secure the rotary wheels system, turn the regulator located below the dismounting button (**fig. 10**).

### BRAKE

The stroller is equipped with parking brakes, which block its rear wheels (**fig. 11**). To stop the stroller you need to press rear wheels blocking pedal (**fig. 11**). To continue moving, you need to reset the pedal (**fig.11**).

### SHOCK ABSORPTION

The stroller has a steel-ring shock absorption system and frame shock absorption that let your child feel comfortable. (**fig.12**). Spring shock absorption mechanism is regulated by a special switch, which is located under the shock absorber (**fig. 12**). Always adjust both sides equally.

### PORTABLE CRADLE MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the portable cradle, place the adapters into the adapter pockets, located on the frame's inner side (**fig. 13**). The portable cradle adapters are blocked automatically. To dismount the portable cradle, press the buttons of the portable cradle adapters, while lifting it up (**fig. 13**). If necessary, the portable cradle's inner part can be removed and washed (**fig.14, 15**). The portable cradle's backrest (covered by a coconut mattress) can be adjusted to the desired height with the help of regulator, which is located on the bottom side of the cradle (**fig. 16**). To adjust the cradle's backrest push the regulator and scroll to the desired height.

### PORTABLE CRADLE HOOD, FEET COVER

The portable cradle is equipped with the folding hood that protects a child from natural phenomena (wind, sun, snow, rain). The stroller's hood position is adjusted with buttons at the bottom of the hood (**fig.17**). Cradle is equipped with the additional handle for its transportation (**fig. 18**). Cradle is equipped with the feet cover, which puts on at the front of the cradle and is fixed with buttons on both sides (**fig. 19**). In order to fix the canopy, pull it towards yourself (You will hear distinctive sound). The portable cradle's hood can be ventilated by unfastening a zipper at the bottom part of the hood and bending it down (**fig. 20**). The stroller has an insect protection which is suitable both for cradle and seat unit (**fig. 21**). The stroller has a rain protection which is suitable both for cradle and seat unit (**fig. 23, 24**). The cradle is ventilated (**fig.22**). Turn the lever counterclockwise to open the ventilation and clockwise to close it (**fig. 22**).

### SEAT UNIT MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the seat unit, place its adapters into the adapter pockets located on the frame's inner side (**fig.25**). The seat

unit adapters are blocked automatically. To dismantle the seat unit, press the buttons of the seat unit adapters, while lifting it up (fig. 25). The seat unit's backrest can be adjusted to the desired height using the adjuster located on the seat backside (fig. 26).

### SEAT UNIT HOOD, FEET COVER

The seat unit is equipped with the folding hood that protects a child from natural phenomena (wind, sun, snow, rain). The hood position is adjusted by pressing on its upper part with your hands (fig. 27). The seat unit is equipped with the feet cover, which is fixed with buttons on the both sides of a stroller in its front part (fig. 28). The seat unit's hood can be ventilated by unfastening a zipper at the top of the hood and pulling the top of the hood to the bumper side (fig. 28).

### FOOTREST ADJUSTMENT

To adjust the desired height simultaneously press the buttons located on both sides of the footrest (fig. 29).

### SEAT UNIT'S BUMPER

Every seat unit has a bumper with a protective mechanism which prevents a child from getting out of a stroller. Simultaneously press two parallel red buttons on the both sides of a handle, adjust the desired height (fig. 30). To dismantle the bumper press buttons and pull the handle up slightly (fig. 31). For bumper mounting insert it into the latching mechanisms, which are situated on both sides of the seat unit (you should hear a specific sound) (fig. 31).

### SAFETY BELTS

The seat unit features 5-point safety belts. To secure a

child with safety belts, insert the belt locks into the holder and tighten those belts (fig. 32). To unfasten the belts, press the button and remove the locks out of the holder (fig. 32).

### CHILD SAFETY SEAT

The child safety seat can be mounted on the stroller's frame as well. It must be attached to specially made adapters (fig. 33). To secure the removable child safety seat, insert the adapters into the adapter pockets on the frame (fig. 33), then secure it (fig. 34). The adapters are blocked automatically. To remove adapters press the button on the inner side (fig. 35). The child safety seat equipped with a feet cover fastened with buttons to the body of a child safety seat (fig. 34); it has child safety belts as well. To remove child safety seat from a frame press buttons on both sides of a seat simultaneously (fig. 36). Our safety seats can be mounted in a car both with a standard car seat belts or ISOFIX locking system.

### MAINTENANCE AND CLEANING

Make sure this stroller always stays dry and clean (both its upholstery and its frame). There's no need to remove the stroller's upholstery. This stroller's upholstery can be cleaned with a damp sponge or a cloth using a detergent. It is necessary to control the degree of wear of the wheels and clean them from the dust and the sand. When lubricating the wheel axle drop a few drops of oil between the axle and the hub. If the stroller gets wet, it should be dried and its metal parts should be wiped with the dry cloth. The colors of this stroller materials and fabrics can undergo changes as a result of prolonged exposure to sunlight.

# WARRANTY

## TERMS OF WARRANTY

**The warranty offered for this product shall be annulled if the product is using improperly, that is in breach of this manual rules.**

- Letter of guarantee is invalid without the date of sale and a shop stamp.
- Anex Co. provides warranty for the perambulator you purchased for the period of 12 months from the date of purchase, provided that it isn't used for unintended purposes.
- All the complaints about defects must be submitted to a vendor that sold you this product.
- The warranty repair is carried out by the manufacturer or a service center, reported by the seller.
- All the physical defects of this stroller, which appeared during the warranty period, will be repaired for free within 21 days starting from the day when the stroller is delivered to a repair workshop.
- The warranty period is respectively extended for the period of repair.
- All the repair procedures related to this stroller are set by a company that provides warranty.
- A malfunctioning product must be cleaned before packaging for delivery to a repair workshop.
- If a letter of guarantee is lost, no duplicate will be provided.
- The warranty is valid only in the countries with official representatives of ANEX TM.

## WARRANTY IS NOT PROVIDED

- For damages resulting from improper product use and maintenance.
- For repair carried out by unauthorized persons.
- Natural wear during operation, e.g.: wheels.
- For damages and ruptures caused by the buyer.
- For the wheels, being used, that were damaged or punctured because of mechanical actions; natural wear out or resource exhaustion.
- For accidental damages caused by a customer or damages caused in a result of careless attitude or usage; damages caused by natural disasters (natural phenomena).
- For fabric discoloration caused by prolonged exposure to sunlight.

In accordance with new EU standards: a stroller (ground transport vehicle) is not subject to return. The company reserves the right to introduce design changes the product's performance without prior notice for improving.

Tenere queste istruzioni per riferimenti futuri.

## ⚠ AVVERTENZE ⚠

- Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.
- Ogni peso attaccato ai manici o sullo schienale o sui lati della carrozzina potrebbe compromettere la stabilità della carrozzina.
- Non è raccomandato di aggiungere un materasso supplementare.
- Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg (per la culla).
- La capotte non deve essere utilizzata per sollevare la culla con il bambino all'interno.
- La navicella si deve installare solo in posizione "fronte mamma".
- Il seggiolino non è adatto ai bambini meno di 6 mesi. Non utilizzare il seggiolino prima che il bambino impari di sedere da solo.
- Quando si utilizza il seggiolino, usare sempre entrambi gli elementi della cintura – la cintura lombale e spartigambe.
- Le cinture di sicurezza usare solo quando il bambino può stare seduto autonomamente.
- Utilizzare sempre tutti i sistemi di ritenuta.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.



- Per evitare lesioni durante le operazioni di apertura e chiusura della carrozzina, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza.
- Prima di utilizzazione assicurarsi che paraurto del seggiolino è fissato.
- Prima di utilizzazione assicurarsi che i sistemi di fissaggio di navicella, seggiolino o seggiolino auto sono installati correttamente.

## AVVERTENZE

**Prima dell'uso si consiglia leggere attentamente questo manuale.**

- In caso dell'ignoranza di questa istruzione, il bambino potrebbe essere in pericolo.
- La carrozzina è stata progettata per il trasporto di un solo bambino alla volta.
- L'uso della carrozzina è consentito per bambini da 0 a 36 mesi, il peso corporeo fino a 15 kg.
- Seggiolino auto può essere utilizzato per i bambini da 0 a 6 mesi, il peso corporeo fino a 13 kg. Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia.
- Con il seggiolino auto installato, questo veicolo non sostituisce una culla o lettino. Se il bambino necessita di dormire, allora dovrebbe essere collocato in una navicella, culla o lettino.
- Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato, con un bambino dentro, anche se con i freni azionati.
- I freni devono essere azionati in momento quando il bambino viene messo o levato dalla carrozzina.
- Non usare la carrozzina se almeno un elemento è difettoso.
- Prima di assemblaggio della carrozzina, assicurarsi che il prodotto e le sue componenti siano corretti; Se viene trovato un difetto, il prodotto non può essere utilizzato.
- Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili della carrozzina non vengano a contatto con il corpo di bambino.
- Utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosti.
- Il carico massimo sulla maniglia passeggino - 1 kg, sul cestello - 2 kg.
- Borsa o qualsiasi altro oggetto pesante potrebbe compromettere la stabilità della carrozzina.
- Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.
- Non applicare alla carrozzina accessori, parti di ricambio non fornite o approvate dal costruttore / distributore.
- Sollevare le ruote anteriori, se avete bisogno di salire su un gradino o marciapiede passaggio.
- Non usare la carrozzina sulle scale.
- Non salire o scendere con la carrozzina sulle scale o altre superfici inclinate quando c'è un bambino dentro.
- La pressione dei pneumatici non deve essere più di 1 bar.
- Telaio può essere utilizzato in combinazione con la culla, seduta o seggiolino auto.
- La carrozzina va tenuta lontano dalla portata dei bambini.

## PER INIZIARE

### MONTAGGIO / SMONTAGGIO DELLA CARROZZINA

Per aprire il telaio della carrozzina, si deve metterla in posizione orizzontale (Fig. 1). Togliere il fissatore contro la chiusura causale e poi energicamente, tenendo la maniglia, tirarla verso l'alto fino a bloccare il sistema (dovrebbe udire il clack di bloccaggio) (Fig. 3, 4). Per chiudere il telaio, premere il pulsante rosso, che si trova su leva destra del telaio. Quindi tirare contemporaneamente le leve che si trovano su entrambi i lati del telaio (Fig. 5). Premere delicatamente sul telaio nella sua posizione originale in cui si trovava durante la sballatura di carrozzina (Fig. 1).

### REGOLAZIONE DI MANIGLIA IN ALTEZZA

Premere in sincronia i pulsanti circolari disposti in parallelo su entrambi i lati del manico. Installare un'altezza comoda per Lei (Fig. 6).

### RIMOZIONE / INSTALLAZIONE DI RUOTA

Prima di installare la ruota, è necessario prima inserire un asse, tenendo premuto il tasto rosso (Fig.7). Per fissare l'asse, rilasciare il pulsante (dovrebbe udire il clack di bloccaggio). Per installare la ruota, premere il pulsante centrale della ruota, poi metterli sull'asse per bloccare, rilasciare il pulsante e spingere delicatamente finché si bloccherà (Fig. 8). Per rimuovere la ruota, premere il suo centro e tirarlo lungo l'asse alla rimozione completa (Fig. 8). La ruota viene rimosso senza l'asse, ma l'asse può essere rimosso premendo il pulsante rosso (Fig. 7).

### RIMOSCO DI RUOTE ANTERIORI PIROETTANTI / BLOCCAGGIO

Il telaio è dotato di due ruote anteriori che ruotano attorno al proprio asse di 360°. Se necessario, si può rimuovere ruote anteriori premendo il pulsante sopra la ruota. La ruota è rimossa insieme all'asse (Fig.9). Per rendere le ruote anteriori fisse, girare il regolatore, posto sotto i pulsanti per rimuoverli (Fig. 10).

### DISPOSITIVO FRENANTE

La carrozzina è dotata di un freno di stazionamento, che blocca le ruote posteriori (Fig. 11). Per fermare carrozzina, premere il pedale che blocca le ruote

posteriori (Fig. 11). Per continuare la passeggiata è necessario riportare il pedale alla sua posizione originale (Fig. 11).

### AMMORTIZZAZIONE

Il passeggino è dotato di un sistema di ammortizzatori in acciaio, che permette al bambino di sentirsi a proprio agio. (Fig. 12). Sistema di smorzamento a molla è regolato da un interruttore apposito, che è sotto l'ammortizzatore (Fig. 12). Regolare sempre entrambe le parti allo stesso modo.

### MONTAGGIO / SMONTAGGIO DI NAVICELLA

Per installare la navicella mettere adattatore nelle tasche dell'adattatore situate sul lato interno del telaio (Fig. 13). Gli adattatori di navicella si bloccano automaticamente. Per rimuovere la navicella, premere il pulsante dell'adattatore sollevando verso l'alto la navicella (Fig. 13). Se necessario, l'interno della culla può essere rimosso e lavato (Fig. 14, 15). Si può modificare l'inclinazione dello schienale di navicella, che è sotto il materasso di cocco, mettendo fuori e ruotando il regolatore dal lato inferiore, fino all'altezza desiderata (Fig. 16).

### CAPOTTA REGOLABILE, COPRIGAMBE

La carrozzina è dotata di una capotta regolabile, che protegge il bambino dai fenomeni naturali (vento, sole, neve, pioggia). La posizione di capotta si può regolare dai pulsanti nella parte inferiore del fondo (Fig. 17). Per trasportare culla, la carrozzina è dotata di un manico aggiuntivo (Fig. 18). La carrozzina è dotata di coprigambe, si deve avvolgerlo sulla struttura ed in seguito fissarlo al telaio tramite i bottoni automatici (Fig. 19). Per fissare il tettuccio, tirarlo verso di sé (avvertire un segnale riconoscibile). La capotta ha un sistema di aerazione, è necessario solo aprire la cerniera sul tetto (Fig. 20). La carrozzina ha anche una zanzariera che sta bene anche per culla e seggiolino (Fig. 21). La carrozzina ha di mantellina parapigioggia, che è adatta sia per la culla e al seggiolino (Fig. 23, 24). La culla è dotata di un sistema di ventilazione (Fig. 22). Ruotare la leva in senso antiorario per aprire la ventilazione, in senso orario - per chiudere (Fig. 22).

## INSTALLAZIONE / RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO

Per installare il seggiolino, mettere adattatore nelle tasche dell'adattatore situate sul lato interno del telaio (**Fig. 25**). Gli adattatori del seggiolino si bloccano automaticamente. Per rimuovere il seggiolino, premere il pulsante dell'adattatore sollevando verso l'alto il seggiolino (**Fig. 25**). Si può modificare l'inclinazione dello schienale del seggiolino, che è sotto il materasso di cocco, mettendo fuori e ruotando il regolatore dal lato posteriore della seduta (**Fig. 26**).

## CAPOTTA REGOLABILE, COPRIGAMBE

La carrozzina è dotata di una capotta regolabile, che protegge il bambino dai fenomeni naturali (vento, sole, neve, pioggia). La posizione di capotta si può regolare premendo le mani sulla parte superiore della capotta (**Fig. 27**).

La carrozzina è dotata di coprigambe, si deve avvolgerlo sulla struttura ed in seguito fissarlo al telaio tramite i bottoni automatici su entrambi i lati (**Fig. 28**). La capotta ha un sistema di aerazione, è necessario solo aprire la cerniera su tetto (**Fig. 28**).

## REGOLAZIONI POGGIAGAMBE

È possibile regolare il poggia gambe in diverse posizioni premendo contemporaneamente i tasti (**Fig.29**).

## PARAURTO DEL SEGGIOLINO

Ogni seggiolino ha un paraurto con meccanismo di protezione, non permettendo al bambino di uscire della carrozzina. È possibile regolare il poggia gambe in diverse posizioni premendo contemporaneamente i tasti rossi (**Fig. 30**). Se necessario rimuovere il paraurto, premere i pulsanti e leggermente tirare la maniglia verso l'alto (**Fig. 31**). Se si desidera installare paraurto - inserirlo al meccanismo di blocco, su entrambi i lati della seduta (**Fig. 31**).

## CINTURE DI SICUREZZA

Il seggiolino è dotato di cinture di sicurezza a cinque punti. Per fissare il bambino con cinture di sicurezza, inserire le fibbie della cintura di sicurezza nel morsetto e stringere le cinghie (**Fig.32**). Se si vuole sfiabbiare le cinture, premere il pulsante e sganciare le fibbie (**Fig. 32**).

## SEGGIOLINO AUTO

Sul telaio della carrozzina è possibile installare un seggiolino per auto. Si deve fissarlo ai adattatori speciali (**Fig. 33**).

Se necessario, fissare il seggiolino auto portante, inserire l'adattatore nelle tasche degli adattatori (**Fig. 33**), e quindi bloccare il sedile (**Fig. 34**). Adattatori vengono bloccati automaticamente. Per rimuovere l'adattatore dal telaio, premere il pulsante sul lato interno (**Fig. 35**). Seggiolino è dotato di una coprigambe, che è attaccato al telaio con dei bottoni automatici (**Fig. 34**), e di cinture di sicurezza.

Per rimuovere il seggiolino dal telaio, premere contemporaneamente i bottoni su entrambi i lati della sedia (**Fig. 36**). Sedie offrono l'opportunità di montare in una macchina sia con le cinture di sicurezza sia con il sistema di fissaggio ISOFIX.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Assicurarsi che il passeggino è asciutto e pulito (sia rivestimento e telaio). Il rivestimento non è sfoderabile. Pulire le parti in tessuto con la spugna e sapone. È necessario controllare il livello di usura delle ruote e pulirli dalla polvere e sabbia. Gli assi delle ruote devono essere lubrificate, versando alcune gocce di olio lubrificante tra l'asse e mozzo della ruota. Se il passeggino è bagnato, dovrebbe essere asciugato e le parti in metallo pulire con un panno asciutto. Il colore del tessuto e di materiali possono essere cambiati alla causa di una lunga azione dei raggi solari.

**La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni**

## GARANZIA

**derivanti da un uso improprio diverso dalle regole previste dalle istruzioni d'uso.**

- La garanzia non è valida senza la data di vendita e il timbro del negozio.
- Anex fornisce la garanzia per la carrozzina acquistata al periodo 12 mesi dalla data di acquisto, a condizione che sia utilizzato per lo scopo previsto.
- Tutte le denunce di difetti del prodotto devono essere presentate per l'impresa in cui è stato acquistato il prodotto.
- La riparazione durante il periodo di garanzia realizza produttore o un centro di assistenza del venditore.
- Ogni difetto fisico della carrozzina, che è apparso durante il periodo di garanzia verrà riparato gratuitamente entro 21 giorni dalla data di consegna al produttore.
- Il periodo di garanzia di conseguenza si prolunga per il periodo di riparazione.
- Il metodo di riparazione della carrozzina sceglie la società che concede la garanzia.
- Il prodotto, su cui c'è una richiesta, deve essere consegnato pulito.
- In caso di perdita della cedola di garanzia, i duplicati non si rilasciano.
- La garanzia è valida sul territorio dell'Unione europea e l'Unione doganale.

### GARANZIA NON SI APPLICA

- In caso di danni derivanti da uso improprio o manutenzione sbagliata del prodotto.
  - Per la riparazione che è stato fatto dalle persone non autorizzate.
  - L'usura naturale durante il funzionamento, ad esempio le ruote.
  - Danni e le rotture che sono apparse a causa del compratore.
  - Su ruote usate, che risultano dalle azioni meccaniche sono stati danneggiati o forate, usura naturale o l'esaurimento delle risorse.
  - Danni accidentali causati dal cliente o di danni causati da negligenza o uso; danni causati da alluvioni naturali (fenomeni naturali).
  - Perdita di colore del tessuto causata da una lunga azione dei raggi solari.
- Secondo le nuove norme dell'UE: la carrozzina e un mezzo di trasporto e non deve essere restituito. Per migliorare le caratteristiche del prodotto, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza avvisare i clienti.

## Spara anvisningarna för framtida bruk.

### ⚠ VARNING ⚠

- Det kan vara farligt att lämna barn utan tillsyn.
- Se till att samtliga lås och spärrar fungerar innan du använder vagnen.
- Alla tunga saker som hängs på vagnens handtag, ryggstödet bakdel eller på vagnens sidor försämrar vagnens stabilitet.
- Använd ingen extra madrass i barnvagnen.
- Barnvagnen är avsedd för barn som varken sitter upp eller vänder på sig (själva) och som inte kryper än. Maxvikt barn: 9 kg (för liggkorgen).
- Se till att du inte håller i suffletten när du transporterar liggkorgen med barnet.
- Montera liggkorgen på chassit endast med ryggen mot färdriktningen.
- Sittdelen är ej avsedd för barn under 6 månader. Använd inte sittdelen tills barnet kan sitta upp själv.
- När sittdelen används, använd alltid grenbandet tillsammans med midjebältet.
- Använd säkerhetssele så fort barnet kan sitta utan stöd.
- Använd alltid bältena.
- Vagnen är ej avsedd för skridskoåkning eller löpning.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Se till att barnet inte är i närheten av vagnen när vagnen fälls upp eller ihop.
- Se till att bumber på sittdelen är korrekt monterad innan du använder vagnen.
- Se till att liggkorgen, sittdelen eller bilbarnstolen är korrekt monterade på chassit innan du använder vagnen.

## VARNING

### Läs anvisningarna noga före användning.

- Det kan vara farligt för ditt barn om inte säkerhetsföreskrifterna följs.
- Vagnen är avsedd för bara ett barn.
- Vagnen är avsedd för barn från 0 till 36 månader, max 15 kg.
- Bilbarnstolen är avsedd för barn från 0 till 6 månader, max 13 kg, och passar spädbarn som varken sitter upp eller vänder på sig (själva) och som inte kryper än.
- Om ni har för avsikt att använda bilstolen tillsammans med chassit, kom ihåg att vagnen inte är samma som en liggkorg eller en säng; tänk på att om barnet ska sova att lägga det i en liggkorg eller en vagg.
- Det är förbjudet att lämna vagnen med barnet i den på lutande ytor även om vagnen är bromsad.
- Se till att vagnen är bromsad när du lyfter i och ur barnet.
- Det är förbjudet att använda vagnen även i fall bara ett av samtliga lås eller spärrar inte fungerar.
- Se till att produkten och dess biståndsdelar inte har några fel före montering; om det finns några fel på dem använd inte produkten.
- Justera vagnen på så sätt att dess rörliga delar inte skadar barnet.
- Lämna aldrig vagnen obromsad när du står på plats.
- Maxlast för handtaget är 1 kg, för varukorgen - 2 kg.
- Handväskor och andra tunga saker som hängs på vagnen försämrar vagnens stabilitet.
- Använd endast tillbehör godkända av tillverkaren.
- Använd endast reservdelar godkända eller framställda av tillverkaren/ distributören.
- Lyft upp framhjulen för att köra över en vägkant eller ett trappsteg.
- Undvik trappor.
- Kör inte upp och ner för trappor eller andra lutande ytor med barnet i vagnen.
- Luftrycket i hjulen ska vara max 0.8 bar.
- Man får använda chassit med liggkorgen, sittdelen och bilstolen.
- Förvara vagnen utom räckhåll för barn.

# MONTERINGINSTRUKTIONER

## MONTERA / PACKA UPP BARNVAGN

Ta vagnens chassi ut förpackningen och lägg det horisontellt på golvet (**Bild 1**). Lossa chassilåset (**Bild 2**). Dra styrhandtaget kraftigt uppåt tills systemet fastställs (då hör man ett typiskt klickljud) (**Bild 3, 4**). För att fälla ihop ramen tryck på röda knappen på chassits högra spårre. Dra spårarna som finns på båda sidor om chassit samtidigt mot dig (**Bild 5**). Dra ramen lite grann uppåt för att få den till samma läget som när vagnen var i förpackningen (**Bild 1**).

## REGLERA HANDTAG LÄGE

Tryck på de runda knapparna som sitter parallellt på båda sidor om handtaget och välj det bästa läget (**Bild 6**).

## MONTERA / LOSSA HJULEN

Innan du monterar hjulet, trycker du på röda knappen och samtidigt skjuter in hjulaxeln (**Bild 7**). Släpp knappen att sätta fast axeln (då hör man ett typiskt klickljud). För att montera hjulet trycker du in knappen som sitter mitt i hjulet, skjuter in hjulet på axeln, släpper knappen och drar hjulet tills det låses fast (**Bild 8**). För att lossa hjulet trycker du på mitten och för hjulet utåt längs axeln tills du tar av det (**Bild 8**). Man tar av hjulet utan axeln, men det går också att ta av det med axeln. Tryck på röda knappen för att avmontera båda detaljerna (**Bild 7**).

## AVMONTERING AV SVÄNGANDE FRAMHJUL / BLOCKERING

Det finns två svängande – i 360° - framhjul på chassit. För att avmontera ett framhjul trycker du vertikalt på knappen som sitter över hjulet och hjulet tas av tillsammans med axeln (**Bild 9**). För att blockera de svängande hjulen vrid du låset under knappen som hjälper att ta av dem (**Bild 10**).

## BROMS

Vagnen har ett eget bromssystem som blockerar bakhjulen (**Bild 11**). För att bromsa vagnen trampar du ner bromspedalen som blockerar bakhjulen (**Bild 11**). För att lossa bromsen för du upp bromspedalen igen (**Bild 11**).

## STÖTDÄMPNING

Vagnen har en fjädring som garanterar att barnet trivs

här (**Bild 12**). Fjädringen justeras av ett vred som finns under den (**Bild 12**). Se till att båda sidor alltid regleras på samma sätt.

## MONTERA / TA AV LIGGKORG

För att montera liggkorgen monterar du adaptrar i adapterfästena som finns på ramens inre sida (**Bild 13**). Liggkorgens adaptrar blockeras automatiskt. För att ta av liggkorgen trycker du på adaptrarnas knappar och lyfter samtidigt upp korgen (**Bild 13**). Om det behövs kan man ta av inre delen av liggkorgen för att tvätta den (**Bild 14, 15**). Ryggstödet som finns under madrassen av kokosfiber justeras med hjälp av ett vred på korgens baksida (**Bild 16**). För att reglera ryggstödet läge tryck på vredet och vrid det tills stödet är tillräckligt högt.

## SUFFLETT, VINDSKYDD FÖR LIGGDEL

Liggkorgen förses med en bekväm sufflett som skyddar barnet mot väder (vind, sol, snö, regn). Sufflettens läge anpassas med hjälp av knappar längst ner på suffletten (**Bild 17**). Det finns också ett extra handtag för transporter av liggkorgen (**Bild 18**). Liggkorgen är utrustad med ett vindskydd för barnets fötter som placeras längst fram på den och sätts fast med hjälp av tryckknappar på båda sidor om liggkorgen (**Bild 19**). Suffletten ventileras tack en dragkedja längst ner på den som ger möjlighet att fälla ner lägsta delen (**Bild 20**). Vagnen är utrustad med ett insektsnät (**Bild 21**) och ett regnskydd som också passar perfekt både liggkorgen och sittdelen (**Bild 23, 24**). Liggkorgen har eget ventilationssystem (**Bild 22**). Vänd vredet motsols för att öppna ventilationen och medsols för att stänga den (**Bild 22**).

## MONTERA / TA AV SITTEL

För att montera sittdelen trycker du adaptrar i adapterfästena som finns på chassits inre sida (**Bild 25**). Sittdelens adaptrar blockeras automatiskt. För att ta av sittdelen trycker du på knapparna som lossar sittdelens adaptrar och lyfter upp den lite (**Bild 25**). Sittdelens ryggstöd justeras med hjälp av ett vred på baksidan som behövs för att välja det bästa läget (**Bild 26**).

## SITTEL SUFFLETT, VINDSKYDD FÖR SITTEL

Sittdelen förses med en bekväm sufflett (fälls ner vid behov) som skyddar barnet mot väder (vind, sol, snö, regn). Sufflettens läge anpassas med ett tryck på dess främre del (**Bild 27**). Sittdelen är utrustad med ett vindskydd för barnets fötter som placeras längst fram på sittdelen och sätts fast med hjälp av tryckknappar på båda sidor om den (**Bild 28**). Sittdelens sufflett ventileras tack en dragkedja som öppnas på taket. Det ger möjlighet att fälla ner den lägsta delen mot bumpnern (**Bild 28**).

## REGLERA FOTSTÖD

Tryck samtidigt på knapparna som sitter parallellt på båda sidor om fotstödet och välj det bästa läget (**Bild 29**).

## BUMPER PÅ SITTEL

Varje sittdel har en bumper som garanterar barnets säkerhet – det kan inte krypa ur vagnen tack en skyddsmechanism som kopplas till bumpnern. Tryck samtidigt på röda knapparna som sitter parallellt om bumpnern för att välja det bästa läget (**Bild 30**). För att ta av bumpnern trycker du på dess knapp och drar upp den lite grann (**Bild 31**). För att montera bumpnern trycker du in den i fästena som finns på båda sidor om sittdelen (då hör man ett typiskt klickljud) (**Bild 31**).

## SÄKERHETSÄLTEN

Sittdelen förses med en fempunktsele. För att skydda barnet med säkerhetsbälten för du dem in i fästet och spänner

bältena (**Bild 32**). För att lossa bältena trycker du på knappen och drar dem ur fästet (**Bild 32**).

## BILBARNSTOL

Man kan också montera en bilbarnstol på vagnens chassi med hjälp av speciella adaptrar (**Bild 33**). För att montera en mobil bilbarnstol för du adaptrar in i adapterfästena (**Bild 33**) och sätter fast stolen (**Bild 34**). Adaptrarna låses automatiskt. För att ta av adaptrarna från chassit trycker du på knappen på dess inre sida (**Bild 35**). Bilbarnstolen är utrustad med ett vindskydd för barnets fötter som sätts fast på stolen med hjälp av tryckknappar (**Bild 34**), samt säkerhetsbälten. För att ta av bilbarnstolen från chassit trycker du samtidigt på knapparna på båda sidor om stolen (**Bild 36**). Man kan montera stolarna i bilar både med hjälp av vanliga säkerhetsbälten som finns där och ISOFIX systemet.

## UNDERHÅLL OCH TVÄTTRÅD

Se till att vagnen är torr och ren (både klädseln och chassit). Det behövs inte att ta av klädseln. Man kan tvätta klädseln med en blöt borste eller trasa med lite tvättmedel. Kolla slitage av hjulen, akta hjulen från smuts och sand. Smörj hjulaxlarna med ett par droppar smörjolja mellan axeln och navet. Om vagnen blir blöt, torka klädseln och se till att torka även metalldelar med en torr trasa. Direkt solljus kan bleka materialen och tyget vid långvarig exponering.



## GARANTI/GARANTIVILLKOR

**Vi har rätt att vägra garantiservice om det är uppenbart att man ej följt rekommenderade sköselanvisningar angivna i instruktionen.**

- Garantin gäller endast mot uppvisande av inköps bevis med datum stämplat i butik.
- Anex ger en 12 månaders garanti på vagnen räknat från inköpsdatum som gäller endast om man följer användnings- och monteringsinstruktioner.
- Kontakta butiken där produkten är köpt angående reklamationer om defekter.
- Garantireparation utförs av tillverkaren eller av en servicecentral som säljaren hänvisar till.
- Alla fysiska defekter på vagnen som uppstår under garantiperioden repareras gratis inom 21 dagar räknat från dagen när vagnen lämnas in på servicecentralen.
- Garantiperioden kan förlängas respektive repareringsperiod.
- Det är garantiutfärdaren som bestämmer om hur vagnen ska repareras.
- Produkten med reklamationer lämnas in ren.
- Ingen kopia utfärdas i fall man saknar garantin.
- Garantin gäller i länderna där det finns officiella representanter för TM ANEX.

### GARANTI GÄLLER INTE

- Defekter som uppkommer på grund av felaktig användning eller skotsel.
  - Reparation som utförs av olegitimerade specialister.
  - Normalt slitage vid användning, t ex.: hjulen.
  - Defekter och skador som uppstår på produkten genom felaktig användning.
  - För begagnade hjul, som skadats eller punkterats på grund av mekanisk åverkan, naturlig förslitning eller utarmning av resurser.
  - Vid oavsiktliga skador som orsakats av kunds agerande, underlåtenhet eller vårdlös användning; skador som orsakats av naturkatastrofer (naturfenomen).
  - Fall när tyget är blekt på grund av långvarig exponering för solen.
- Enligt nya EU-standarder anses barnvagnar vara ett landfordon utan någon utbytesrätt. Företaget har rätt att göra ändringar i projektet som förbättrar produktens egenskaper utan att informera köparen om det.

**Bewahren Sie bitte die Bedienungsanleitung zur weiteren Verwendung auf.**

**⚠️ WARNUNG ⚠️**

DE

- Es ist gefährlich, ein Kind im Kinderwagen unbeaufsichtigt zu lassen!
- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Wagengebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen montiert sind.
- Alles, was Sie an den Schieber, den Rücken oder an beide Seiten des Kinderwagen hängen, beeinträchtigt die Standfestigkeit des Wagens.
- Im Kinderwagen ist eine zusätzliche Matratze nicht empfehlenswert.
- Dieses Produkt passt zu einem Kind, das noch nicht sitzen, sich noch nicht herumdrehen oder auf Händen und Knien abstützen und noch nicht krabbeln kann. Das Höchstgewicht des Kindes beträgt 9 kg (für die Babyschale).
- Zum Tragen der Babyschale mit einem Kind darin benutzen Sie bitte ausschließlich den Tragegurt (nie das Sonnenverdeck).
- Die Babyschale sollte auf einem Gestell nur in die Richtung „Gesicht zur Mutter“ montiert werden.
- Der Sportwagensitz sollte nicht für Kinder unter 6 Monaten benutzt werden. Benutzen Sie bitte den Sportwagenaufsatz nicht, bevor Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.
- Schnallen Sie Ihr Kind im Sportwagen stets mit dem Sicherheitshosenträgergurt an und benutzen Sie immer den Zwischenbeingurt in Kombination mit den Beckengurten.
- Benutzen Sie die Sicherheitsgurte nur dann, wenn Ihr Kind frei sitzen kann.
- Sie sollten immer das Befestigungssystem benutzen. Nutzen Sie den

## Kinderwagen nicht beim Joggen oder Skaten.

- Das Kind darf nicht mit dem Wagen spielen.
- Bei der Montage und Demontage des Kinderwagens sollten Sie sich davon überzeugen, dass Kinder sich in sicherer Entfernung vom Kinderwagen befinden.
- Vor dem ersten Gebrauch des Produktes vergewissern Sie sich, dass der Stoßfänger des Kinderwagens fixiert ist.
- Vor dem ersten Gebrauch des Produktes überzeugen Sie sich davon, dass alle Befestigungsmechanismen der Babyschale, des Sportwagenaufsatzes oder des Kinderautositzes richtig montiert sind.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

### **Vor dem ersten Gebrauch des Kinderwagens lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.**

- Falls Sie die Gebrauchsanweisungen nicht befolgen, kann dies die Sicherheit Ihres Kindes nachteilig beeinflussen.
- Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind vorgesehen.
- Der Kinderwagen eignet sich für Kinder von 0 bis 36 Monaten (Höchstgewicht 15 kg).
- Der Kinderautositz ist nur für Kinder in der Altersgruppe von 0 bis 6 Monaten mit einem Gewicht bis zu 13 kg zu benutzen. Er ist für Babys geeignet, die noch nicht frei sitzen, sich noch nicht umdrehen und noch nicht krabbeln können.
- Wenn Sie auf das Gestell einen Kinderautositz aufsetzen, sollten Sie beachten, dass der Kindersitz eine Wiege oder ein Bett nicht ersetzen kann. Will ein Baby schlafen, sollte man es in eine entsprechende Babyschale, eine Wiege oder ins Bett legen.
- Es ist streng verboten, einen Kinderwagen mit einem Kind darin auf geneigten Flächen – sogar mit festgestellten Bremsen – abzustellen.
- Die Bremsen müssen festgestellt werden, bevor Sie das Kind hineinsetzen oder herausnehmen.
- Es ist verboten, den Kinderwagen zu benutzen, wenn an ihm etwas nicht richtig funktioniert.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage des Kinderwagens, dass alle seine Teile unbeschädigt sind. Wenn Sie Mängel festgestellt haben, dürfen Sie den Kinderwagen nicht benutzen.
- Halten Sie Ihr Kind außerhalb des Bereiches beweglicher Teile, wenn Sie den Kinderwagen verstellen.
- Benutzen Sie beim Abstellen immer die Feststellbremse.
- Die Höchstbelastung auf den Schieber des Kinderwagens beträgt 1 kg, auf den Netzkorb 2 kg.
- Eine Tasche oder beliebige schwere Gegenstände beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Man darf nur vom Hersteller gebilligtes Zubehör verwenden.
- Verwenden Sie auch ausschließlich vom Hersteller/Distributor zugelassene oder gelieferte Ersatzteile.
- Heben Sie die Vorderräder des Kinderwagens hoch, wenn Sie einen Bordstein oder eine Stufe hinaufsteigen wollen.
- Man sollte mit dem Kinderwagen keine Treppe hinunterfahren.
- Bei der Nutzung von Treppen oder auf geneigten Flächen ist das Kind aus dem Kinderwagen zu heben.
- Der Reifendruck darf nicht über 0,8 bar sein.
- Auf das Fahrgestell können Sie eine Babyschale, einen Sportwagen oder einen Kinderautositz aufsetzen.
- Der Kinderwagen ist an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

# VORBEREITUNG AUF DEN BETRIEB

## MONTAGE/DEMONTAGE EINES KINDERWAGENS

Nehmen Sie das Grundgestell aus dem Kasten heraus und legen Sie es horizontal auf den Fußboden (**Bild 1**). Lösen Sie die Arretierung, die den Kinderwagen vor ungewolltem Zusammenklappen sichert (**Bild 2**). Fassen Sie den Schieber und ziehen Sie ihn intensiv bis zur Fixierung des Systems hoch (Sie hören dabei ein deutliches Einrasten) (**Bild 3, 4**). Um das Gestell zusammenzuklappen, muss man den roten Knopf am rechten Hebel des Gestells drücken und halten. Danach ziehen Sie gleichzeitig die Verriegelungshebel auf den beiden Seiten des Gestells (**Bild 5**). Ziehen Sie das Gestell leicht nach oben bis zum ursprünglichen Zustand, in dem es beim Auspacken des Kinderwagens war (**Bild 1**).

## EINSTELLUNG DER SCHIEBERHÖHE

Drücken Sie gleichzeitig auf die Rundknöpfe auf beiden Seiten des Schiebers. Stellen Sie eine bequeme Schieberhöhe ein (**Bild 6**) ein.

## MONTAGE/DEMONTAGE DER RÄDER

Bevor Sie ein Rad montieren, stecken Sie es zuerst auf eine Achse und drücken Sie dabei auf einen roten Knopf (**Bild 7**). Um die Achse zu fixieren, muss man den Knopf loslassen (Sie müssen dabei ein deutliches Einrasten hören). Für die Montage eines Rades ist auf den Zentralknopf des Rades zu drücken; danach schieben Sie das Rad bis zum Anschlag auf die Achse. Lassen Sie den Knopf los und ziehen Sie leicht bis zur Blockierung (**Bild 8**). Für die Demontage eines Rades drücken Sie auf seine Mitte und ziehen Sie es entlang der Achse bis zum Abnehmen (**Bild 8**). Das Rad wird ohne Achse abgenommen, doch lässt sich auch die Achse abnehmen, wenn man dazu auf den roten Knopf drückt (**Bild 7**).

## ABNEHMEN DER DREHVORDERRÄDER/BLOCKIERUNG

Der Kinderwagen verfügt über zwei Drehvorderräder, die sich um 360 Grad um die eigene Achse drehen. Wenn Sie ein Vorderrad abnehmen wollen, dann drücken Sie auf den vertikalen Knopf, der sich vor dem Rad befindet. Das Rad wird mit der Achse abgenommen (**Bild 9**). Wenn Sie die Drehvorderräder blockieren wollen, schwenken Sie den Hebel, der unter dem Knopf für das Abnehmen der Räder ist

(**Bild 10**).

## BREMSE

Der Kinderwagen verfügt über eine Feststellbremse, welche die Hinterräder blockiert (**Bild 11**). Wenn Sie mit dem Kinderwagen anhalten, ist der Bremshebel, der die Hinterräder blockiert, mit dem Fuß zu betätigen (**Bild 11**). Um die Bremse zu lösen, ist der Hebel nach oben zu bringen (**Bild 11**).

## STOSSDÄMPFUNG

Der Kinderwagen hat ein Federungssystem und eine Rahmenfederung, die für den Komfort Ihres Babys zuständig sind. (**Bild 12**). Die Federstoßdämpfung wird mittels eines speziellen Schalters reguliert, der sich unter dem Federstoßdämpfer befindet (**Bild 12**). Regulieren Sie immer beide Seiten gleich.

## MONTAGE/DEMONTAGE DER BABYSCHALE

Um die Babyschale aufzusetzen, muss man ihre Adapter in die Adapterwannen stecken, die sich an der Innenseite des Gestells befinden (**Bild 13**). Die Adapter der Babyschale werden automatisch blockiert. Für das Abnehmen der Babyschale drücken Sie auf die Adapterknöpfe der Babyschale und ziehen Sie sie gleichzeitig nach oben (**Bild 13**). Gegebenenfalls kann man den Bezug der Babyschale abnehmen und waschen (**Bild 14, 15**). Die Rückenlehne der Babyschale, die sich unter der Kokosmatratze befindet, kann durch den Hebel, der sich an der Unterseite der Babyschale befindet, auf die gewünschte Position verstellt werden (**Bild 16**). Zum Verstellen der Rückenlehne der Babyschale muss man auf den Hebel drücken und die Lehne bis zur gewünschten Position schwenken.

## VERDECK DER BABYSCHALE, FUßSACK

Die Babyschale verfügt über ein bequemes klappbares Verdeck, welches das Kind vor Witterungseinflüssen (Wind, Sonne, Schnee, Regen) schützt. Das Verdeck lässt sich mit Knöpfen, die sich im Unterteil der Kapuze befinden, verstellen (**Bild 17**). Die Babyschale verfügt über einen zusätzlichen Tragegriff (**Bild 18**) und über einen Fußsack, der in ihrem Vorderteil gestülpt und mit seitlichen Druckknöpfen

fixiert wird (**Bild 19**). Um die Kapuze zu fixieren, ziehen Sie die auf sich (Sie sollen dabei ein spezifisches Geräusch hören). Wird das Verdeck der Babyschale gelüftet, dann ist der Reißverschluss im Unterteil des Verdecks zu öffnen und das Verdeck hinunter zu biegen (**Bild 20**). Der Kinderwagen ist mit einem Insektenschutz ausgestattet, der sowohl für die Babyschale als auch für den Sportwagenaufsatz geeignet ist (**Bild 21**). Der Kinderwagen verfügt zudem über ein Regenverdeck, das sowohl für die Babyschale als auch für den Sportwagenaufsatz geeignet ist (**Bild 23, 24**). Die Babyschale verfügt über ein Lüftungssystem (**Bild 22**). Zum Öffnen der Lüftung schwenken Sie den Hebel links herum, zum Schließen rechts herum (**Bild 22**).

### MONTAGE/DEMONTAGE DES SPORTWAGEN-AUFSATZES

Zum Aufsetzen des Sportwagenaufsatzes stecken Sie seine Adapter in die Adapterwannen, die sich an der Innenseite des Gestells befinden (**Bild 25**). Die Adapter des Sportwagenaufsatzes werden automatisch blockiert. Zum Abnehmen des Sportwagenaufsatzes drücken Sie auf die Adapterknöpfe des Sportwagenaufsatzes und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben (**Bild 25**). Die Rückenlehne des Sportwagenaufsatzes kann durch den Griff, der sich an der Rückseite des Sitzes befindet, in die gewünschte Position verstellt werden (**Bild 26**).

### VERDECK DES SPORTWAGENAUFSAZTES, FUßSACK

Der Sportwagenaufsatz verfügt über ein bequemes klappbares Verdeck, welches das Kind vor Witterungseinflüssen (Wind, Sonne, Schnee, Regen) schützt. Das Verdeck lässt sich manuell bis in die gewünschte Position verstellen; drücken Sie dazu von Hand auf das Oberteil des Verdecks (**Bild 27**). Der Sportwagenaufsatz verfügt über einen Fußsack, der mit Druckknöpfen auf beiden Seiten des Kinderwagens im Vorderteil fixiert wird (**Bild 28**). Wird das Verdeck des Sportwagenaufsatzes gelüftet, ist der Reißverschluss im Dach zu öffnen und das Verdeck in die Richtung der Stoßstange (**Bild 28**) zu ziehen.

### REGULIERUNG DER FUßSTÜTZE

Drücken Sie gleichzeitig auf die seitlichen Knöpfe der Fußstütze und stellen Sie sie in die gewünschte Position (**Bild 29**).

### STOßSTANGE DES SPORTWAGENAUFSAZTES

Jeder Sportwagenaufsatz hat eine Stoßstange. Auf diese Stoßstange wird ein Sicherheitsbügel montiert, der Ihr Kind am Herausklettern hindert. Drücken Sie bitte gleichzeitig die roten Knöpfe, die sich auf beiden Seiten des Bügels befinden, und verstellen Sie die Stoßstange in eine für Sie bequeme Höhe (**Bild 30**). Zum Abnehmen der Stoßstange drücken Sie auf die Knöpfe und ziehen Sie den Bügel leicht nach oben (**Bild 31**). Wenn Sie die Stoßstange befestigen wollen, stecken Sie sie in die Öffnungen der Halter, die sich auf beiden Seiten des Sportwagenaufsatzes befinden (Sie müssen dabei ein deutliches Einrasten hören).

### SICHERHEITSGURTE

Der Sportwagenaufsatz ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Nachdem das Kind in den Sitz gesetzt wurde, sind die Gurte zu schließen, indem man die Gabel in das Schloss hineinpresst und die Gurte in den Spangen spannt (**Bild 32**). Um die Gurte zu öffnen, muss man auf die Gabel drücken und sie nach außen ziehen (**Bild 32**).

### KINDERAUTOSITZ

Am Gestell des Kinderwagens kann man auch einen Kinderautositz anbringen. Er muss an entsprechenden Adaptern befestigt werden (**Bild 33**). Zur Befestigung des Kinderautositzes stecken Sie die Adapter in die Adapterwannen am Gestell (**Bild 34**); danach befestigen Sie den Autositz (**Bild 33**). Die Adapter werden automatisch blockiert. Zum Abnehmen des Adapters drücken Sie auf den Knopf auf der Innenseite (**Bild 35**). Der Autositz verfügt über einen Fußsack, der mit Druckknöpfen auf beiden Seiten des Autositzes (**Bild 34**) und mit Sicherheitsgurten fixiert wird. Zum Abnehmen des Kinderautositzes drücken Sie gleichzeitig auf die Knöpfe auf den beiden Seiten des Sitzes (**Bild 36**). Kinderautositze können sowohl mit den gewöhnlichen Autosicherheitsgurten als auch mit dem ISOFIX-Kindersitzbefestigungssystem befestigt werden.

### PFLEGE UND REINIGUNG

Bitte sorgen Sie dafür, dass der Kinderwagen (sowohl der Bezug als auch das Gestell) sauber und trocken bleibt. Der Bezug kann nicht abgenommen werden. Er sollte mit einem milden Waschmittel gereinigt werden. Benutzen Sie dafür einen nassen Schwamm oder ein Tuch. Man sollte den Verschleißgrad der Räder kontrollieren und sie von Staub

und Sand befreien. Die Radachsen müssen geschmiert werden, indem eine geringe Menge von Schmieröl zwischen die Achse und die Nabe getropft wird. Sofern der Wagen einmal nass geworden ist, sollte man ihn sofort

trocknen lassen und die Metallteile mit einem trockenen Tuch abtupfen. Die Farbe des Stoffes und der Textilien im Kinderwagen kann sich durch die Sonneneinstrahlung verändern.

## GEWÄHLEISTUNG

### GEWÄHLEISTUNGS BEDINGUNGEN

**Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes durch Ihren Händler.**

- Zum Nachweis bewahren Sie bitte die vom Händler ausgefüllte, unterzeichnete und gestempelte Karte, den Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf. Ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.
- Sie haben auf dieses Produkt bei ANEX einen Gewährleistungsanspruch von 12 Monaten, unter der Bedingung, dass der Kinderwagen laut Gebrauchsanweisung verwendet wird.
- Melden Sie den Gewährleistungsfall beim Fachhändler, bei dem Sie die Ware gekauft haben.
- Die Garantieleistungen werden vom Produzenten oder von der vom Fachhändler bestimmten Reparaturwerkstatt übernommen.
- Mögliche Defekte, die im Laufe der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Laufe von 21 Tagen, gerechnet vom Moment der Lieferung des Kinderwagens zur Reparaturwerkstatt, behoben.
- Die Gewährleistungsfrist wird dementsprechend auf die Zeit der Reparatur verlängert.
- Die Art und Weise der Reparatur wird vom Gewährleistungsbetrieb bestimmt.
- Die Ware, für die die Reklamation entsteht, muss sauber zurückgegeben werden.
- Im Falle des Verlusts des Gewährleistungsscheins darf kein Duplikat ausgehändigt werden.
- Die Garantie gilt nur in den Staaten, in denen die Handelsmarke ANEX offiziell vertreten ist.

### EINE GARANTIE IST IN FOLGENDEN FÄLLEN NICHT VORGESEHEN

- Im Falle von Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Pflege des Produkts entstanden sind.
- Bei einer Reparatur, die nicht durch autorisierte Personen durchgeführt wurde.
- Bei natürlichem Verschleiß während der Benutzung, wie z. B. an den Rädern.
- Bei Schäden und Rissen, die durch den Käufer entstanden sind.
- Auf in Betrieb gewesene Räder, die als Folge einer mechanischen Einwirkung beschädigt oder durchstochen worden sind, sowie aufgrund des natürlichen Verschleißes oder durch die Ausschöpfung der Ressource.
- Bei Unfallschäden, die vom Kunden oder als Folge von Vernachlässigung oder Benutzung verursacht wurden; dies gilt auch für Schäden, die durch Naturkatastrophen (Naturerscheinungen) entstanden sind.
- Bei einem Verlust der Gewebefarbe, die durch längere Wirkung des Sonnenlichts verursacht wurde. Geführt von den neuen EU-Normen: Kinderwagen – Landfahrzeug – ohne Rückgaberecht. Um die Eigenschaften des Produkts zu verbessern, behält sich der Hersteller das Recht vor, Konstruktionsänderungen ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden vorzunehmen.

Lees de handleiding goed door en bewaar deze voor later.

## ⚠ WAARSCHUWING ⚠

- Laat het kind niet achter in de kinderwagen zonder de toezicht.
- Voor het gebruik van de kinderwagen, zorg ervoor dat alle mechanismen zijn bevestigd.
- Elke zwaar voorwerp, die wordt opgehangen aan de handvat, of aan de achterkant van de rugleuning, zal een negatief effect hebben op de evenwicht van de kinderwagen.
- Er wordt niet aanbevolen om een extra matras te gebruiken.
- De kinderwagen is ideaal geschikt voor een kind die niet zelfstandig kan zitten of zelfstandig kan verplaatsten op handjes en knieën. Het maximale gewicht van het kind mag niet meer zijn dan 9 kg. (inclusief het bedje)
- Het is verboden om de wieg met de baby te verplaatsten, wanneer deze wordt vastgehouden aan de capuchon.
- Er wordt aanbevolen om de wieg op de frame te plaatsten met het “gezicht naar de moeder toe”.
- De wandelblok is niet geschikt voor baby's jonger dan 6 maanden. Gebruik geen wandelblok totdat de baby niet zelfstandig kan zitten, zonder hulp van anderen.
- Bij gebruik van de wandelblok, moeten de beiden uiteinden van de riem worden gebruikt: de riem voor de taille en de riem voor tussen de benen.
- Gebruik de veiligheidsriemen alleen wanneer de baby zelfstandig kan zitten.
- Gebruik altijd montagesysteem.

- Gebruik dit product niet tijdens het rolschaatsen of tijdens het hardlopen.
- Laat een kind niet spelen met het product.
- Tijdens de montage en demontage van de kinderwagen, let op dat het kind zich op veilige afstand bevindt.
- Controleer voor gebruik of de bumper van de wandelblok goed vastzit.
- Controleer voor gebruik altijd of de connectoren van de wieg, wandelblok en de autostoel nog goed vast zitten.

## WAARSCHUWING

**Lees deze instructies aandachtig voor gebruik en bewaar deze voor later.**

- In het geval van niet-naleving van deze instructies loopt uw kind gevaar.
- De kinderwagen is geschikt kind tegelijkertijd.
- De kinderwagen is vanaf van het kindje te gebruiken tot 36 maanden oud en het maximale gewicht van het kindje mag niet meer zijn dan 15 kg.
- De autostoel kan worden gebruikt voor baby's van 0 tot 6 maanden oud en het maximale gewicht van het baby mag niet zwaarder zijn dan 13 kg. De autostoel is ideaal geschikt voor een kind die niet zelfstandig kan zitten of de autostoel is ideaal geschikt voor een kind die niet zelfstandig kan zitten of knieën.
- Als de autostoel wordt gebruikt in combinatie met het chassis, vervangt de kinderwagen in deze situatie niet de wieg of het bedje.
- De parkeerrem van de kinderwagen mag nooit gebruikt worden als de kinderwagen met het kind op steile hellingen staat.
- Wanneer het kind in de kinderwagen wordt gelegd of uitgehaald, moeten de remmen geblokkeerd zijn.
- Het is niet toegestaan om de kinderwagen te gebruiken wanneer de connectoren niet meer goed functioneren.
- Voor het monteren van de kinderwagen, zorg ervoor dat het product en de onderdelen ervan in bruikbare toestand verkeren. Als defecten aanwezig zijn, mag de kinderwagen niet worden gebruikt.
- Bij het aanpassen van de kinderwagen, let op dat de bewegende delen niet in aanraking komen het lichaam van een kind.
- Test de remmen voor het gebruiken.
- De maximale belasting op de greep is 1 kg en op de maand 2 kg.
- Tassen of andere zware voorwerpen hebben een negatief effect op de balans van de kinderwagen.
- Gebruik alleen fabrikant aanbevolen onderdelen.
- Gebruik alleen fabrikant aanbevolen of de originele onderdelen.
- Til het voorwiel op, als u met de kinderwagen op de stoep of trottoir wilt komen.
- Het is niet aanbevolen om trappen af te gaan met de kinderwagen.
- Het is niet aanbevolen om met de kinderwagen trappen of andere hellingen op te gaan, wanneer er een kind in de kinderwagen bevindt.
- Luchtdruk in de wielen mag niet meer zijn dan 1 bar.
- Chassis kan worden gebruikt in combinatie met de wieg, zijte of de autostoel.
- Bewaar de kinderwagen buiten het bereik van kinderen.



## VOORBEREIDEN OP HET GEBRUIK

### MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

Haal de frame van de kinderwagen uit de doos, en leg deze in de horizontale positie (fig. 1). Verwijder de vergrendeling tegen het per ongeluk openen (fig. 2). Hou de handvat vast en trek hard omhoog totdat de frame zich vastklikt (er zal een klikgeluid ontstaan) (fig. 3 en 4). Om de frame dicht te vouwen, moet u op de rode handel duwen, die op de rechter kant van de frame zich bevindt. Vervolgens trek tegelijk aan beide schakelaars, die zich aan beide kanten van de frame bevinden (fig. 5). Daarna licht op de frame duwen, totdat deze zich in oorspronkelijke positie zal bevinden, hetzelfde positie toen de frame uit de doos kwam (fig. 1).

### HOOGTE VERSTELBAAR HANDVAT

Druk tegelijkertijd op de ronde knoppen, die zich parallel bevinden op de handvat. Selecteer daarna de gewenste hoogte (fig. 6).

### MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE WIELEN

Voor het installeren van het wiel, plaats deze eerst op de as en houd op de rode knop ingedrukt (fig. 7). Laat daarna de knop loos zodat de as zich vastklikt (er zal een geluid ontstaan). Voor de installatie van het wiel, druk midden op het wiel en trek vervolgens langs de as tot het wiel volledig loos is (fig. 8). Voor het verwijderen van het wiel, druk midden erop en trek deze langs de as (fig. 8). De wiel gaat loos zonder as. Druk op de rode knop om ook de as loos te halen (fig. 7).

### VERWIJDEREN VAN HET VOORWIEL/BLOKKADE

Het frame van de kinderwagen is uitgerust met twee voorste voorwielen, die 360 graden kunnen draaien rond de as. Indien nodig, kan het voorwiel loos worden gehaald door op de knop te drukken, die zich boven het wiel bevindt. Haal het wiel af samen met de as (fig. 9). Om de draai-systeem vast te zetten, draai aan de connector onder de knop (fig. 10).

### REM

De kinderwagen is voorzien van de parkeerrem, die de achterste wielen blokkeert (fig. 11). Druk op de pedaal om de achterwielen te vergrendelen en zal de kinderwagen tot stilstand komen (fig. 11). Om verder te gaan, trek het pedaal naar de oorspronkelijke positie (fig. 11).

### SCHOKDEMPERS

Het frame van de kinderwagen heeft schokdempers, die maximaliseert het rijcomfort en comfort van de baby (fig. 12). Om de schokdempers aan te passen, draai de schakelaars in dezelfde richting (de linker en rechter schakelaar) (fig. 12). Altijd stel beide zijden hetzelfde.

### MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE WIEG

Om de wieg te installeren plaats de adapter in de bijbehorende zakken, deze bevinden zich aan de binnenkant van het frame (fig. 13). De adapters blokkeren zicht automatisch. Om de wieg te verwijderen, klik op de knoppen van de adapters en trek de wieg omhoog (fig. 13). Indien nodig, kan het binnenste deel van de wieg verwijderd en gereinigd worden (fig. 14, 15). De rugleuning van de wieg die onder de kokosmatras (fig. 16) bevindt, wordt versteld door de achterste schakelaar, deze moet uitgetrokken en ingesteld worden tot aan de gewenste hoogte.

### OMKLAPBARE KAP VAN DE WIEG HOES VOOR DE BENEN

De kinderwagen is uitgerust met een handige opvouwbaar kap, die de kind beschermt tegen de natuur elementen (wind, zon, sneeuw en regen). De kap van de kinderwagen kan worden versteld met behulp van de knop, die zich aan de onderkant bevindt (fig. 17). De kinderwagen is uitgerust met extra handvat om de wieg te kunnen verplaatsten (fig. 18). De kinderwagen heeft een hoes voor de benen, die je voor de voorkant van de wieg gebruikt. Deze is vast te zetten met de knoppen aan beide zijden (fig. 19). De kap van de kinderwagen heeft ventilatiesysteem. Om deze te gebruiken, moet de ristsluiting open en vervolgens vouw de onderste deel op (fig. 20). De kinderwagen is voorzien van een bescherming tegen muggen (fig. 21). Ook is de kinderwagen voorzien van een bescherming tegen de regen, deze is geschikt voor zowel de wieg als voor de wandelblok (fig. 23, 24). Draai de handvat tegen de klok in om de ventilatiesysteem open te doen, draai de handvat met de klok mee om de ventilatiesysteem dicht te doen (fig. 22).

### MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE WANDELBLOK

Om de wandelblok te installeren zet de adapters in de bijbehorende zakken, deze bevinden zich aan de binnenkant van het frame (fig. 25). De adapters blokkeren automatisch. Om de wandelblok te verwijderen, druk op de knoppen van

de adapters en til het omhoog (fig. 25). De rugleuning van de wandelblok kan worden aangepast met behulp van een handvat, deze bevindt zich aan de achterkant van de zadel (fig. 26).

### **CAPUCHON VAN DE WANDELBLOK HOES VOOR DE BENEN**

De wandelblok is uitgerust met een handige opvouwbaar kap, die de kind beschermt tegen de natuur elementen (wind, zon, sneeuw en regen). De kap van de kinderwagen kan worden versteld door op de kap de drukken (fig. 27). De wandelblok heeft een hoes voor de benen. Deze is vast te zetten met de knoppen op beide zijden (fig. 28). De kap van de kinderwagen heeft ventilatiesysteem. Om deze te gebruiken, moet de ristsluiting open en de onderste deel moet worden opgevouwen (fig. 28).

### **ETENSTEUN VERSTELLEN**

Haal de frame van de kinderwagen uit de doos, en Druk tegelijkertijd op de knoppen die zich parallel bevinden aan beide zijden van de voetensteun en pas de gewenste hoogte aan (fig. 29).

### **WANDELWAGEN BUMPER**

Elke wandelblok heeft een aparte bumper, waarop de bescherming vastklikt. Deze voorkomt dat de baby uit de kinderwagen ontsnapt. Om de bumper te verstellen druk op de rode knoppen en stel de benodigde hoogte aan (fig. 30). De bumper kan worden verwijderd door op de knoppen de drukken en trek voorzichtig aan de handvat (fig. 31). Indien gewenst kan de bumper worden geïnstalleerd door deze in de houders te plaatsen, die zich aan de beide kanten van de wandelblok bevinden (fig. 31).

### **VEILIGHEIDSGORDELS**

De wandelblok is uitgerust met de veiligheidsgordels. Om de baby vast te sluiten met de veiligheidsgordels, zet de sluitingen in de voorbestemmende vak en trek de gordels aan (fig. 32). Indien nodig, druk op de knop en laat de riemen los en verwijder de gorgels uit de sluiting (fig. 32).

### **AUTOSTOEL**

Op het frame van de kinderwagen kan een autostoel worden geïnstalleerd. Bevestig deze in daarvoor bestemde ruimtes (fig. 33). Indien nodig, zet de autostoel vast, plaatst de adapters in de zakken (fig. 33), vervolgens fixeert de autostoel (fig. 34). De adapters worden automatisch geblokkeerd. De autostoel is uitgerust met een kap voor de benen, die aan de autostoel gekoppeld worden (fig. 34), evenals is de autostoel uitgerust met veiligheidsgordels. Als de autostoel moet worden verwijderd van het frame, druk synchron op de knoppen die gelegen zijn aan beide zijden (fig. 36). De autostoel kan worden bevestigd in de auto met behulp van veiligheidsriemen en ook met behulp van ISOFIX systeem.

### **ONDERHOUD EN REINIGING**

Zorg ervoor dat de kinderwagen schoon en droog blijft (bekleding en frame). De voering van de kinderwagen mag niet worden afgehaald. De voering van de wandelwagen kan worden gereinigd met een vochtige spons of doek, de wasmiddel mag worden gebruikt. Het is noodzakelijk om de slijtage van de wielen te controleren en deze vroegtijdig te reinigen. Het is noodzakelijk om de assen in te smeren met paar druppels smeerolie. Als de kinderwagen nat wordt, moet deze gedroogd worden. Het metalen delen moeten met een droge doek worden gedroogd. Als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht kan de kleur van materialen veranderen.

# GARANTIE

## GARANTIEVOORWAARDEN

**De garantie die wordt verleend aan de verkochte goederen, wordt geannuleerd in geval van onjuiste gebruik van deze goederen, anders dan in de instructie wordt beschreven.**

- De garantiebewijs is ongeldig wanneer de datum op garantie niet vermeld is.
- Bijlage biedt een garantie op de aankoop van de kinderwagen voor de periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. Als voorwaarde geldt dat de kinderwagen wordt gebruikt voor wat het bestemd is.
- Alle klachten over de gebreken van de kinderwagen moet u aan de rechtstreekse verkoper stellen.
- De reparaties zullen worden uitgevoerd door de fabrikant of door een servicecentrum, zoals het wordt aangegeven door de verkoper.
- De fysieke gebreken die binnen de garantietermijn zullen optreden, worden gratis binnen 21 dagen gerepareerd. De 21 dagen gaan in vanaf het moment dat de kinderwagen het reparatiecentrum bereikt.
- De garantieperiode wordt respectievelijk verlengt met de periode van de reparatie.
- Over de reparatie zal de verkooppunt alle benodigde informatie aanbieden.
- Het product moet in de schone conditie worden aangeboden voor de reparatie.
- In geval van verlies van de garantiebewijs, zal er geen kopie worden uitgegeven.
- De garantie is geldig in het grondgebied van de landen waarin officieel TM ANEX vertegenwoordigd is.

## DE GARANTIE WORDT NIET VERLEEND

- In geval van schade als gevolg van een onjuist gebruik van het product.
- Als de reparatie wordt uitgevoerd door onbevoegde personen.
- Indien er normale slijtage optreedt tijdens het gebruik, bijvoorbeeld aan de wielen.
- Bij schade die ontstaat als gevolg van onjuiste gebruik door de eigenaar.
- Voor gebruikte banden, die beschadigd of doorboord werden als gevolg van mechanische belasting; natuurlijke slijtage of de bronuitputting.
- Voor het per ongeluk door de klant veroorzaakte schade of schade veroorzaakt als gevolg van onzorgvuldige houding of het gebruik; schade veroorzaakt door natuurrampen (natuurverschijnselen).
- Bij verlies van kleur die veroorzaakt wordt door de langdurige blootstelling aan zonlicht. Geleid door de nieuwe EU-normen: Kan de kinderwagen niet worden geruild. Ter verbetering van de kenmerken van het product, behoudt het bedrijf het recht om de wijzigingen aan te brengen zonder de nodige overleg met de koper.

## Uložte návod pro pozdější použití.

### ⚠ VAROVÁNÍ ⚠

- Nechávat dítě v kočárku bez dozoru je nebezpečné.
- Před použitím kočárku zkontrolujte, zda všechny upevňovací mechanismy jsou pevně zajištěny.
- Každý těžký předmět, který je zavěšen na rukojeti, zadní straně kočárku nebo ze stran porušuje jeho rovnováhu.
- Nedoporučuje se používání v kočárku přídatné matrace.
- Tento produkt je vhodný pro dítě, které nemůže sedět samostatně, otáčet se a pohybovat se pomocí rukou a kolen. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg (vzhledem k korbě).
- Nepřenášejte korbou s dítětem za boudičku.
- Korbou kočárku se doporučuje instalovat pouze v poloze « čelem k mámě».
- Sedátko není vhodné pro děti do 6 měsíců. Nepoužívejte sedátko do doby, než se vaše dítě naučí sedět samostatně.
- Při použití sedátka, vždy je třeba používat oba elementy pásu – bederní pás a pás mezi nohama dítěte.
- Bezpečnostní pásy používejte pouze tehdy, když dítě je schopné sedět samostatně.
- Vždy používejte upevňovací systém.
- Nepoužívejte tento výrobek při jízdě na kolečkových bruslích nebo při běhu.
- Nedovolte, aby si dítě hrálo s tímto výrobkem.
- Při montáži a demontáži kočárku je třeba se přesvědčit, že dítě je v bezpečné vzdálenosti od něj.

- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda nárazník sedátka je zajištěn.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že upevňovací mechanismy korby nebo sedátka nebo autosedačky jsou správně nainstalovány.

## UPOZORNĚNÍ

### Před použitím kočárku si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

- V případě nedodržení návodu vaše dítě může být v ohrožení.
- Vozík je určen pro přepravu pouze jednoho dítěte.
- Vozík je určen pro děti od 0 do 36 měsíců, o hmotnosti do 15 kg.
- Autosedačka se může používat pro děti od 0 do 6 měsíců, o hmotnosti do 13 kg. Je vhodná pro děti, kteří ještě nejsou schopné sedět samostatně, otáčet se, plazit.
- Pokud je autosedačka použita ve spojení s podvozkem, je třeba vždy pamatovat, že kočárek nenahrazuje kolébku nebo postel; v případě, že dítě chce spát, se doporučuje umístit jej do vhodné korby, kolébky nebo postele.
- Je přísně zakázáno nechávat kočárek ve svahu, a to ani tehdy, když je kočárek zabrzděn.
- Kočárek má být zabrzděn při vkládání a vyndávání dítěte z kočárku.
- Nepoužívejte kočárek, pokud alespoň jeden díl není ve správném stavu.
- Před montáží kočárku, ujistěte se, že výrobek a jeho díly jsou správné; pokud je zjištěna závada, výrobce se nesmí používat.
- Při regulování kočárku je třeba věnovat pozornost tomu, aby pohyblivé části kočárku nepřicházely do styku s tělem dítěte.
- Při zastavení je nezbytné používat brzdy.
- Maximální zatížení na rukojeť kočárku – 1 kg, koše – 2 kg.
- Taška nebo jiný těžký předmět porušuje rovnováhu kočárku.
- Používejte pouze schválené výrobce příslušenství.
- Používejte pouze doporučené nebo dodávané výrobce/ dodavatelem náhradní díly.
- Zvedněte přední kola kočárku pokud potřebujete vyjet na obrubník nebo schod.
- Nesjíždějte kočárkem ze schodů.
- Nenoste kočárek po schodech nahoru nebo dolů a po dalších šikmých plochách, když je v kočárku dítě.
- Tlak vzduchu v pneumatikách by neměl být větší než 0,8 bar.
- Podvozek lze použít společně s korbou, sedátkem nebo autosedačkou.
- Ukládejte kočárek mimo dosah dětí.

## PŘÍPRAVA K PROVOZU

### MONTÁŽ / DEMONTÁŽ DĚTSKÉHO KOČÁRKU

Vyjměte z krabice rám kočárku, položte ho vodorovně na podlahu (**obr. 1**). Sundejte pojistku proti náhodného rozkládání (**obr. 2**). Držte rukojeť a energicky potáhněte nahoru až do uzamykání systému (ozve se charakteristický zvuk) (**obr. 3, 4**). Chcete-li rám složit, stiskněte a podržte červené tlačítko, které je umístěno na pravé páce rámu. Pak současně potáhněte páky, které jsou na obou stranách rámu, směrem k sobě (**obr. 5**). Lehce potáhněte rám do původní polohy, ve které on byl při rozbalení kočárku (**obr. 1**).

### NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI

Stlače současně kulatá tlačítka, umístěná paralelně na obou stranách rukojeti. Nastavte komfortní pro vás výšku rukojeti (**obr. 6**).

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL

Před montáží kol musíte nejprve vložit osu, a přitom přidržovat červené tlačítko (**obr. 7**). Aby zafixovat osu je třeba pustit tlačítko (má se ozvat charakteristický zvuk). Pro montáž kola stiskněte centrální tlačítko kola, pak umístěte je na osu až na doraz, uvolněte tlačítko a jemně popotáhněte až se zablokuje (**obr. 8**). Pro demontování kola, stiskněte ho uprostřed a potáhněte podél osy do úplného sundání (**obr. 8**). Kolo se sundává bez osy, ale osu je také možné sundat stisknutím červeného tlačítka (**obr. 7**).

### DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL / BLOKOVÁNÍ

Rám kočárku je vybaven dvěma předními otočnými koly, která se otáčejí kolem své osy o 360°. Pokud je třeba sundat přední kolo - stiskněte vertikálně tlačítko, které je umístěné nad kolem. Kolo se odstraní spolu s osou (**obr. 9**). Pokud chcete zafixovat systém otočných koleček - otočte regulátor, umístěný pod tlačítkem pro jejich sundání (**obr. 10**).

### BRZDA

Kočárek má parkovací brzdu, která blokuje zadní kola (**obr. 11**). Chcete-li zastavit kolečko, zatlačte na pedál, který blokuje zadní kola (**obr. 11**). Chcete-li pokračovat v jízdě, je třeba vrátit pedál do původní polohy (**obr. 11**).

### AMORTIZACE

Kočárek má pružinový systém pérování a odpružení na rámu

podvozku, které zajišťují pohodlí Vašeho dítěte (**obr. 12**). Pružný systém amortizace se reguluje speciálním přepínačem, který se nachází pod amortizací (**obr. 12**). Vždy nastavujte obě strany stejně.

### MONTÁŽ / DEMONTÁŽ KORBU

Pro instalaci korby je třeba dát adaptéry do kapes adaptéru, umístěného na vnitřní straně rámu (**obr. 13**). Adaptéry korby se blokují automaticky. Chcete-li korbu sundat, stiskněte tlačítko adaptéru korby při její zdvihání (**obr. 13**). Pokud je to nutné, vnitřní část korby můžete sundat a vyprat (**obr. 14, 15**). Opěradlo, které se nachází pod kokosovou matrací, může být nastaveno do požadované výšky pomocí regulátoru, který je na spodní straně korby (**obr. 16**). Chcete-li nastavit opěradlo korby, stiskněte regulátor a otočte ho do požadované výšky.

### BOUDIČKA KORBY, KRYT NOHOU

Korba je vybavena pohodlnou skládací boudičkou, která chrání dítě před přírodními jevy (vítr, slunce, sníh, déšť). Pozice boudičky korby se nastavuje pomocí tlačítek umístěných v její spodní části (**obr. 17**). Korba je vybavena předávnou rukojetí pro její přenášení (**obr. 18**). Korba je vybavena krytem nohou, který se obléká na přední části a upevňuje se pomocí tlačítek na obou stranách (**obr. 19**). Pro zafixování stříšky ji vytáhněte směrem k sobě (měli byste slyšet charakteristický zvuk). Aby boudičku korby provětrat, je třeba rozepnout zip ve spodní části boudičky a ohnout ji dolů (**obr. 20**). Kočárek je vybaven ochranou před hmyzem, která je vhodná jak pro korbu, tak i pro sedátko (**obr. 21**). Kočárek je vybaven ochranou před deštěm, který je vhodný jak pro korbu, tak i pro sedátko (**obr. 23, 24**). Korba je vybavena větracím systémem (**obr. 22**). Otočte páku proti směru hodinových ručiček pro otevření větrání, ve směru hodinových ručiček – pro zavření (**obr. 22**).

### MONTÁŽ / DEMONTÁŽ SEDÁTKA

Pro instalaci sedátka dejte jeho adaptéry do kapes adaptéru umístěných na vnitřní straně rámu (**obr. 25**). Adaptéry sedátka se blokují automaticky. Chcete-li sundat sedátko, stiskněte adaptéry při jeho zvednutí (**obr. 25**). Opěradlo sedátka lze nastavit do požadované výšky pomocí rukojeti umístěné na zadní straně sedadla (**obr. 26**).

## STŘÍŠKA SEDÁTKA KOČÁRKU, KRYT NOHOU

Sedátko je vybavené pohodlnou skládací stříškou, která chrání dítě před přírodními jevy (vítr, slunce, sníh, déšť). Poloha stříšky se nastavuje tlačení rukou na horní část stříšky **(obr. 27)**. Sedátko je vybaveno krytem nohou, který se upevňuje tlačítkami na obou stranách přední části kočárku **(obr. 28)**. Pro větrání stříšky sedátka je třeba rozepnout zip na horní části a potáhnout horní část směrem k nárazníku **(obr. 28)**.

## NASTAVENÍ PODNOŽKY

Současným stisknutím tlačítek, umístěných paralelně na obou stranách podnožky nastavte požadovanou výšku **(obr. 29)**.

## NÁRAZNÍK SEDÁTKA

Každé sedátko má nárazník, do kterého je připěvněn ochranný element, který neumožňuje, aby se dítě dostalo ven z kočárku. Současným stisknutím červených tlačítek, které jsou umístěné z obou stran rukojeti, nastavte požadovanou výšku **(obr. 30)**. Pokud je nutné demontovat nárazník, stiskněte tlačítka a jemně zatáhněte rukojeť nahoru **(obr. 31)**. Pokud chcete nainstalovat nárazník - vložte ho do otvorů držáků umístěných na obou stranách sedátka (má se ozvat charakteristický zvuk) **(obr. 31)**.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Sedátko je vybaveno pětibodovými bezpečnostními pásy. Pro zajištění dítěte bezpečnostními pásy, vložte zámky bezpečnostního pásu do fixátoru a natáhněte pásy

**(obr. 32)**. Chcete-li rozepnout pásy, stiskněte tlačítko a vytáhněte zámky z fixátoru **(obr. 32)**.

## AUTOSEDAČKA

Na rám kočárku lze nainstalovat i autosedačku. Musí být upevněna do speciálních adaptérů **(obr. 33)**. Pokud je nutné zajistit autosedačku, vložte adaptéry do kapes adaptérů na rámu **(obr. 33)**, a následně zafixujte sedačku **(obr. 34)**. Adaptéry se blokují automaticky. Chcete-li sundat adaptér z rámu, stiskněte tlačítko na vnitřní straně **(obr. 35)**. Autosedačka je vybavena krytem nohou, který je připevněn pomocí tlačítek k konstrukci autosedačky **(obr. 34)**, a taktéž bezpečnostními pásy. Chcete-li sundat autosedačku z rámu, současně stiskněte tlačítka na obou stranách sedačky **(obr. 36)**. Sedačky poskytují možnost montáže v autě jak pomocí bezpečnostních pásů auta, tak i pomocí upevňovacího systému ISOFIX.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Dbejte na to, aby kočárek zůstal suchý a čistý (jak čalounění, tak i rám). Čalounění není nutné sundávat. Čalounění kočárku je možné čistit vlhkou houbou nebo hadříkem a čisticím prostředkem. Je třeba kontrolovat opotřebení kol a čistit je od prachu a písku. Osy kol musí být mazány několika kapkami mazacího oleje mezi osou a ložiskem. V případě, že kočárek navlhne, je třeba ho vysušit, a kovové díly utřít suchým hadříkem. V důsledku dlouhodobého vlivu slunečního záření se může změnit barva materiálů a látek kočárku.

## ZÁRUKA

### PODMÍNKY ZÁRUKY

Poskytovaná na zboží záruka se zruší v případě nesprávného použití výrobku, odlišného od pravidel tohoto návodu.

- Záruční list je neplatný bez data prodeje a razítka prodejny.
- Anex poskytuje záruku na koupený Vámi kočárek po dobu 12 měsíců od data zakoupení, pod podmínkou, že se bude používat pro svůj zamýšlený účel.
- Všechny stížnosti ohledně vad musí být předloženy do prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.
- Záruční opravy provádí výrobce nebo servisní středisko, o kterém informuje prodejce.
- Fyzické nedostatky kočárku, které se objevily v průběhu záruční doby, budou opraveny bezplatně do 21 dnů ode dne doručení kočárku do společnosti.
- Tím pádem záruční lhůta se prodlužuje na dobu opravy.
- Způsob opravy určuje společnost, která poskytuje záruku.
- Výrobek, ohledně kterého vzniká reklamáce, má být čistý.
- V případě ztráty záručního listu, duplikáty se nevydávají.
- Záruka je platná pouze na území států, kde jsou oficiální zástupce společnosti TM ANEX.

### ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE

- V případě vady nebo poškození, vzniklých v důsledku nesprávného použití nebo nedostatečné údržby zakoupeného výrobku.
  - Na opravu, která byla provedena neoprávněnou osobou.
  - Na opotřebení vznikla běžným užíváním, například: kola.
  - Na poškození a přetržení, která vzniknou vinou kupujícího
  - Na použitá kola, která v důsledku mechanického působení byla poškozena nebo propíchnuta, na běžné opotřebení či vyčerpání životnosti.
  - Na náhodné poškození způsobené zákazníkem nebo poškození vzniklé v důsledku nedbalosti či nesprávného použití; poškození v důsledku živelných pohrom (přírodních jevů).
  - Na vyblednutí tkané způsobené dlouhodobým působením slunečního záření.
- V souladu s novými normami EU: kočárek je vozidlo a není vratné.
- Pro zlepšení vlastností výrobku si společnost vyhrazuje právo na změny v projektu bez předchozího upozornění zákazníků.



## Uchovajte návod na obsluhu pre neskoršie použitie.

### ⚠ UPOZORNENIE ⚠

- Ponechaním dieťaťa v kočíku bez dozoru môžete ohroziť jeho bezpečnosť.
- Pred prvým použitím kočíka sa presvedčte, či sú všetky pripevňovacie mechanizmy zafixované.
- Akýkoľvek ťažký predmet, zavesený na rukoväti, zadnej strane operadla alebo po stranách kočíka, môže zhoršiť jeho stabilitu.
- Neodporúča sa vkladať do kočíka doplnkový matrac.
- Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nemôže sedieť samostatne, prevracať sa a posúvať sa na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg (vzhlľadom na vaničku).
- Je zakázané prenášať vaničku s dieťaťom, držiac za striešku.
- Vaničku kočíka sa odporúča montovať na konštrukciu len v polohe “tvárou k matke”.
- Športová časť nie je vhodná pre detí mladšie ako 6 mesiacov. Nepoužívajte športovú časť skôr, než sa vaše dieťa dokáže samo posadiť.
- Pri použití športovej časti je potrebné vždy používať obidve časti bezpečnostných popruhov, opasok a popruh medzi nôžkami.
- Bezpečnostné pásy používajte len vtedy, keď dieťa môže sedieť samostatne.
- Vždy používajte upevňovací systém.
- Nepoužívajte výrobok pri jazde na kolieskových korčuliach alebo počas behania.
- Nedopustite, aby sa dieťa hralo s týmto výrobkom.

- Pri montáži a demontáži kočíka je nutné, aby ste sa presvedčili o tom, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti od neho.
- Pred začatím použitia výrobku sa uistite, že madlo športovej časti je zafixované.
- Pred začatím použitia výrobku sa uistite, že pripevňovacie mechanizmy vaničky alebo športovej časti alebo autosedačky sú riadne zaklapnuté a namontované.

## UPOZORNENIE

**Pred začatím použitia kočíka si pozorne preštudujte tento návod na obsluhu.**

- V prípade nedodržania pokynov tohto návodu na obsluhu Vášmu dieťaťu môže hroziť nebezpečenstvo.
- Kočík je určený výlučne pre jedno dieťa.
- Kočík je určený pre deti od 0 do 36 mesiacov, ktoré majú hmotnosť menej ako 15 kg.
- Autosedačka môže byť použitá pre deti od 0 do 6 mesiacov, s hmotnosťou menej ako 13 kg. Tento výrobok je vhodný pre deti, ktoré ešte nemôžu sedieť samostatne, prevracať sa a plaziť sa.
- Ak sa autosedačka používa s podvozkom, potrebné je pamätať si, že kočík nenahradzuje kolísku alebo posteľ; ak dieťa chce spať, odporúča sa ho umiestňovať v príslušnej vaničke, kolíske alebo posteli.
- Kočík s dieťaťom nikdy nenechávajte stáť vo svahu, a to ani vtedy, keď sú brzdy zablokované.
- Brzdy majú byť zablokované, keď sa dieťa umiestňuje do kočíka alebo sa vyberá z neho.
- Je zakázané používať kočík, ak došlo k poškodeniu akéhokoľvek jeho dielu.
- Pred montážou kočíka je potrebné skontrolovať, či všetky jeho diely sú v správnom technickom stave; ak sú poškodené, kočík sa nesmie používať.
- Pri manipulácii s polohovateľnými prvkami kočíka dávajte pozor, aby pohyblivé diely neprichádzali do styku s časťami tela dieťaťa.
- Počas každého státia je nutné, aby kočík bol zabrzdnený.
- Maximálne povolené zaťaženie rukoväte kočíka je 1 kg, maximálne povolené zaťaženie tašky činí 2 kg.
- Taška alebo akýkoľvek iný ťažký predmet zhoršuje stabilitu kočíka.
- Ku kočíku môžu byť používané len diely schválené výrobcom.
- Potrebné je používať len odporúčané alebo dodané výrobcom / distribútorom náhradné diely.
- Pri vchádzaní na obrubník alebo iný stupeň zdvíhnete predné kolesá kočíka.
- Neodporúča sa schádzať s kočíkom zo schodov.
- Nespúšťajte a nedvíhajte kočík po schodoch a iných šikmých plochách, kedy je dieťa v kočíku.
- Tlak v pneumatikách by nemal prevyšovať 0,8 bar.
- Podvozok môže sa používať spolu s vaničkou, športovou časťou a autosedačkou.
- Uchovávajte kočík mimo dosahu detí.

## PRÍPRAVA NA POUŽITIE

### MONTÁŽ / DEMONTÁŽ DETSKEHO KOČIKA

Vytiahnite z obalu konštrukciu, a položte ju v horizontálnej polohe na podlahu **(obr. 1)**. Odstráňte fixátor proti náhodnému rozkladaniu konštrukcie **(obr. 2)**. Držiak za rukoväť, energicky potiahnite nahor až do okamihu fixácie systému (mal by zaznieť charakteristický zvuk) **(obr. 3, 4)**. Na skladanie konštrukcie stlačte a udržiavajte červené tlačidlo, ktoré sa nachádza na pravej páke konštrukcie. Potom súčasne potiahnite páky smerom k sebe, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách konštrukcie **(obr. 5)**. Ľahko potiahnite konštrukciu hore do východiskovej polohy, v ktorej sa ona nachádzala pri rozbalení kočíka **(obr. 1)**.

### NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÄTE

Súčasne stlačte okrúhle tlačidlá, umiestené paralelne na oboch stranách rukoväte. Nastavte vhodnú pre Vás výšku rukoväte **(obr. 6)**.

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIES

Pred namontovaním kolesa je potrebné najprv vložiť os, pridržiavajúc červené tlačidlo **(obr. 7)**. Na to, aby ste zafixovali os, uvoľnite tlačidlo (mal by zaznieť charakteristický zvuk). Na montovanie kolesa je potrebné stlačiť centrálné tlačidlo kolesa, potom nasunúť jeho na os na doraz, uvoľniť tlačidlo a ľahko posunúť späť do okamihu zablokovania **(obr. 8)**. Na to, aby ste demontovali koleso, stlačte jeho stred a potiahnite pozdĺž osi do okamihu jeho úplného demontovania **(obr. 8)**. Koleso sa demontuje bez osi, ale os sa tiež môže byť demontovaná stlačením červeného tlačidla **(obr. 7)**.

### DEMONTÁŽ PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES / BLOKOVANIE

Konštrukcia kočíka je vybavená dvomi prednými otočnými kolesami, ktoré sa otačajú okolo svojej osi o 360°. Ak je potrebné demontovať predné koleso, vertikálne stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza nad kolesom. Koleso sa demontuje spolu s osou **(obr. 9)**. Ak chcete zafixovať systém otočných kolies, otočte regulátor, ktorý sa nachádza nižšie pod tlačidlom, na ich demontovanie **(obr. 10)**.

### BRZDA

Kočík je vybavený parkovacou brzdou, blokujúcou zadné kolesá **(obr. 11)**. Aby bolo možné zastaviť kočík, potrebne je stlačiť pedál, blokujúci zadné kolesá **(obr. 11)**. Odbrzdenie nastáva po jej uvoľnení **(obr. 11)**.

### AMORTIZÁCIA

Kočík je vybavený pružinovým systémom amortizácie, na ktorom záleží pohodlie Vášho dieťaťa **(obr. 12)**. Pružinový systém amortizácie sa nastavuje pomocou špeciálneho prepínača, ktorý sa nachádza pod amortizátorom **(obr. 12)**. Vždy nastavujte obidve strany rovnako.

### MONTÁŽ / DEMONTÁŽ VANIČKY

Aby ste namontovali vaničku, umiestnite jej adaptéry do vreciek adaptérov, ktoré sa nachádzajú z vnútornej strany konštrukcie **(obr. 13)**. Adaptéry vaničky sa blokujú automaticky. Aby ste demontovali vaničku, stlačte tlačidlá adaptérov vaničky a pritom zdvíhajte ju nahor **(obr. 13)**. V prípade potreby vnútornú časť vaničky je možné demontovať a vyprať **(obr. 14, 15)**. Operadlo vaničky, ktoré sa nachádza pod kokosovým matracom, je možné nastaviť na vhodnú výšku pomocou regulátora, ktorý sa nachádza v dolnej časti vaničky **(obr. 16)**. Na to, aby ste nastavili operadlo vaničky, stlačte regulátor a otočte ho do vhodnej výšky.

### STRIEŠKA VANIČKY, POŤAH NA NOHY

Vanička je vybavená pohodlnou rozkladacou strieškou, ktorá chráni dieťa pred prírodnými javmi (vietor, slnko, sneh, dažď). Poloha striešky kočíka sa nastavuje pomocou červeného tlačidla, ktoré sa nachádzajú v dolnej časti striešky **(obr. 17)**. Vanička je vybavená doplnkovou rukoväťou na jej prenášanie **(obr. 18)**. Vanička je vybavená poťahom na nohy, ktorý sa odieva v jej prednej časti a fixuje sa tlačidlami na oboch stranách **(obr. 19)**. Strieška vaničky sa môže ventilovať, aby to bolo možné, potrebne je odopnúť zips v dolnej časti striešky a odhrnúť ho dole **(obr. 20)**. Kočík je vybavený ochranou pred hmyzom, ktorá je vhodná ak pre vaničku, tak aj pre športovú časť **(obr. 21)**. Kočík je vybavený ochranou pred dažďom, ktorá je vhodná ak pre vaničku, tak aj pre športovú časť **(obr. 23, 24)**. Vaničky je vybavená ventilačným systémom **(obr. 22)**. Otočte páku proti smeru hodinových ručičiek na to, aby ste otvorili ventiláciu, v smere

hodinových ručičiek – na to, aby ste ju zatvorili **(obr. 22)**.

## **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ŠPORTOVEJ ČASTI**

Aby ste namontovali športovú časť, umiestnite jej adaptéry do vreciek adaptérov, ktoré sú umiestnené z vnútornej strany konštrukcie **(obr. 25)**. Adaptéry športovej časti sa blokujú automaticky. Aby ste demontovali športovú časť, stlačte tlačidlá adaptérov športovej časti so súčasným zdvíhaním jej nahor **(obr. 25)**. Operadlo športovaj časti je možné nastaviť na potrebnú výšku pomocou rukoväte, ktorá je umiestnená na zadnej strane sedačky **(obr. 26)**.

## **STRIEŠKA ŠPORTOVEJ ČASTI, POŤAH NA NOHY**

Športová časť je vybavená pohodlnou rozkladacou strieškou, ktorá chráni dieťa pred prírodnými javmi (vietor, slnko, sneh, dažď). Poloha striešky sa nastavuje stisnutím rukou na hornú časť striešky **(obr. 27)**. Športová časť je vybavená poťahom na nohy, ktorý sa fixuje tlačidlami na oboch stranách na prednej časti kočíka **(obr. 28)**. Strieška športovej časti sa môže ventilovať, aby to bolo možné, potrebné je odopnúť zips na hore a potiahnuť hornú časť striešky v smere madla **(obr. 28)**.

## **NASTAVENIE NÁNOŽNÍKA**

Súčasne stlačte tlačidlá, umiestnené paralelne na oboch stranách nánožníka a nastavte potrebnú výšku **(obr. 29)**.

## **MADLO ŠPORTOVEJ ČASTI**

Každá športová časť je vybavená bezpečnostným madlom, ku ktorému je pripevnená opora, ktorá zabraňuje tomu, aby sa dieťa dostalo von z kočíka. Súčasne stlačte červené tlačidlá, umiestnené paralelne na oboch stranách rukoväte, nastavte vhodnú pre Vás výšku **(obr. 30)**. Ak je potrebné demontovať madlo, stlačte tlačidlá a ľahko pritiahnite rukoväť nahor **(obr. 31)**. Ak je potrebné namontovať madlo, nasadte jeho do otvorov držiakov, nachádzajúcich sa na oboch stranách športovej časti (mal by zaznieť charakteristický zvuk) **(obr. 31)**.

## **BEZPEČNOSTNÉ PÁSY**

Športová časť je vybavená päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Na to, aby ste zafixovali dieťa bezpečnostnými pásmi, vložte zámky bezpečnostného pásu do fixátora a napnite pásy **(obr. 32)**. Keď potrebujete rozopnúť pásy, stlačte tlačidlo a vytiahnite zámky z fixátora **(obr. 32)**.

## **AUTOSEDAČKA**

Na konštrukciu kočíka je možné namontovať aj autosedačku. Autosedačku je potrebné pripevniť k špeciálne vyrobeným adaptérom **(obr. 33)**. Ak je potrebné pripevniť autosedačku na prenášanie, vložte adaptéry do vreciek adaptérov na konštrukcii **(obr.33)**, potom zafixujte sedačku **(obr. 34)**. Adaptéry sa blokujú automaticky. Na to, aby ste snáhi adaptér z konštrukcie, stlačte tlačidlo z vnútornej strany **(obr. 35)**. Autosedačka je vybavená poťahom pre nohy, ktorý je pripevnený tlačidlami ku konštrukcii autosedačky **(obr. 34)**, a taktiež bezpečnostnými pásmi. Aby ste odopnuli autosedačku z konštrukcie, súčasne stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách sedačky **(obr. 36)**. S týmito sedačkami je možné ich pripevniť v aute ak občajnými automobilovými bezpečnostnými pásmi, tak aj pomocou fixyčného systému ISOFIX.

## **ÚDRŽBA A ČISTENIE**

Dávajte pozor na to, aby sa kočik zostával suchý a čistý (ak čalúnenie, tak aj konštrukcia). Čalúnenie z kočíka neskladajte. Čalúnenie kočíka je možné čistiť vlhkou hubkou alebo handričkou s použitím pracieho prostriedku. Je potrebné kontrolovať stav opotrebenia kolies a čistiť ich od prachu a piesku. Osi kolies je nutné čas od času premazať niekoľkými kvapkami strojného oleja, kvapkajúc niekoľko kvápok medzi os a náboj. V prípade, že kočik premokol, vysušte ho a vytrite jeho kovové diely suchou handričkou. V dôsledku dlhodobého pôsobenia slnečného žiarenia môže sa zmeniť farba materiálov a tkaniny kočíka.

# ZÁRUKA

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

**Záruka, ktorá sa poskytuje na predaný tovar, anuluje sa v prípade nesprávneho použitia výrobku, ktoré sa odlišuje od pokynov tohto návodu na obsluhu.**

- Záručný list nie je platný bez dátumu predaja a pečiatky obchodu.
- Anex poskytuje záruku na kočík, ktorý kupujete, na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia za podmienok, že sa bude používať na stanovený účel.
- Všetky reklamácie, ktoré sa týkajú závad výrobku, je potrebné nahlásiť predajcovi, v ktorom ste kúpili výrobok.
- Záručné opravy vykonáva výrobca alebo servisné stredisko, o ktorom upovedomuje predavač.
- Fyzické nedostatky kočíka, ktoré sa objavili v záručnej dobe, sa budú odstraňovať bezplatne v priebehu 21 dní odo dňa dodania kočíka na podnik.
- Záručná doba, sa predlžuje o dobu vykonania opravy.
- Spôsob opravy kočíka určuje predajca, ktorý poskytuje záruku.
- Výrobok, v súvislosti s ktorým vzniká reklamácia, má byť odovzdaný čistý.
- V prípade straty záručného listu, duplikáty nepodliehajú výdaju.
- Záruka je platná na území štátov, kde sú oficiálni zástupcovia značky ANEX.

## ZÁRUKA SA NEPOSKYTUJE

- Na prípad vzniku porúch, spôsobených nenáležitým použitím alebo údržbou výrobku.
  - Na opravu, ktorá bola vykonaná neoprávnenými osobami.
  - Bežné opotrebovanie pri prevádzke, napríklad: kolesá.
  - Poškodenie a nedostatky, ktoré sa objavili vinou zákazníka.
  - Na kolesá, ktoré už boli v prevádzke a v dôsledku mechanického pôsobenia boli poškodené alebo prepichnuté, podlahli prirodzenému opotrebeniu alebo vyčerpali svoje zásoby.
  - Na náhodné škody spôsobené zákazníkom alebo škody spôsobené v dôsledku zanedbania alebo neporiadneho použitia; na škody spôsobené živelnými pohromami (prírodnými javmi).
  - Stratu farby tkaniny, spôsobenou dlhodobou expozíciou slnečnému žiareniu.
- Podľa nových predpisov EÚ: kočík je pozemným dopravným prostriedkom a nepodlieha vráteniu. Pre zlepšenie vlastností výrobku spoločnosť si vyhradzuje právo zmien v projekte bez predchádzajúceho upozornenia zákazníkom.

İleride başvurmak üzere her zaman bu talimatları saklayın.

⚠ UYARI ⚠

- Çocuğunuzu asla kendi başına bu arabada bırakmayın
- Arabayı kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bağlı olduğundan emin olun.
- Bu arabanın kollarına, kulplarına, ve / veya arkasına veya yanlarına asılacak ağırlıklar arabanın dengesini bozabilir.
- Bu arabada ilave kılıflar kullanılması tavsiye edilmez.
- Bu ürün, kendi başına ayağa kalkamayan, dönemeyen ve dizleri veya elleri üzerinde hareket edemeyen bebekleri için uygundur. Maksimum 9 kg'a kadar olan çocuklar için uygundur (portbebe için geçerlidir)
- İçinde bebek var iken portbebenin kulbundan veya tentesinden tutularak taşınması yasaktır.
- Portbebe şasiye monte edilirken sadece bebeğin anneyi/babayı görebileceği pozisyonda kullanılması tavsiye edilir.
- 6 aydan küçük bebekler oturma ünitesine konulmamalıdır. Bebeğiniz tek başına oturmayı öğrenene kadar oturma ünitesini kullanmayınız.
- Oturma ünitesini kullanırken her zaman her iki kemer elementinide kullanınız (hem çocuğun belinden kavrayan hem de çocuğun bacakları etrafından dolanan)
- Emniyet kemerleri sadece bebek tek başına oturacak duruma geldikten sonra kullanılmalıdır.
- Kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bağlı olduğundan emin olun.
- Bu ürün koşarken ya da paten yaparken kullanmak için uygun değildir.
- Çocuklarınızın ürün ile oynamasına izin vermeyiniz.

- Yaralanmaları önlemek için bu ürünü açarken ya da katlarken çocuğunuzu uzakta tutulduğundan emin olun.
- Bu ürünü kullanmadan önce oturma ünitesi bariyerinin takılı olduğundan emin olunuz.
- Bu ürünü kullanmadan önce portbebe, oturma ünitesi ya da araç koltuğu için doğru kilitleme sistemlerinin kullanıldığından emin olunuz.

## UYARILAR

### **Kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın**

- Bu talimatlara uymamak çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye sokar.
- Bu bebek arabası üzerinde sadece bir adet çocuk taşımak için tasarlanmıştır.
- Bu bebek arabası 15 Kg'a kadar olan, 0 ila 36 ay arasındaki çocuklar için tasarlanmıştır.
- Ana kucağı 13 Kg'a kadar olan, 0 ila 36 ay arasındaki çocuklar için kullanılabilir. Kendi başına oturamayan, dönemeyen veya emekleyemeyen bebekler için uygundur.
- Unutulmamalıdır ki, eğer ana kucağı şasiye monte edilerek kullanılacaksa bebek arabası beşik ya da yatak yerine geçmez; eğer bebeğiniz uyumak isterse onu uygun bir yatak ya da beşiğe yatırmalısınız.
- Bu bebek arabasını üzerinde bir bebek varken (frenler kilitli dahi olsa) eğimli bir yüzeyde bırakmak kesinlikle yasaktır.
- Çocuğunuzu arabaya koyarken ya da alırken fren sistemleri kilitlenmelidir.
- Parçaları arızalı ya da hatalı olması durumunda bu bebek arabasının kullanımı yasaktır.
- Bu bebek arabasının kurulumuna başlamadan önce ürünün ve parçalarının kusursuz olduğunu kontrol ediniz; eğer bir kusur tespit edilirse ürün kullanılamaz.
- Bu bebek arabasını ayarlarken, hareket eden parçalarının çocuğunuza değmediğinden emin olunuz.
- Her durduğunuzda frenleri kilitlemek mecburidir.
- Tutma kolu için azami yük 1 kg, sepet için ise 2kg'dır.
- Ağır bir çanta veya herhangi başka ağır bir nesne bebek arabasının dengesini bozar.
- Sadece üretici onaylı aksesuarları kullanınız.
- Sadece üretici veya distribütör tarafından temin edilen ya da tavsiye edilen yedek parçaları kullanınız.
- Bir basamak ya da kaldırımın köşesinden geçmeniz gerekirse bebek arabasının ön tekerlerini yukarı kaldırınız.
- Bu bebek arabasını merdiven aşağı kullanmanız tavsiye edilmez.
- İçinde bebek varken bu bebek arabasını merdiven aşağı veya yukarı kullanmayınız.
- Lastik basıncı her zaman 0.8 bar'ın altında olmalıdır.
- Şasi portbebe, oturma ünitesi veya ana kucağı ile birlikte kullanılabilir.
- Bu bebek arabası çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.

## KULLANIM ÖNCESİ TALİMATLAR

### BEBEK ARABASINI SÖKME / TAKMA

Bebek arabasının şasisini kutusundan çıkarınız ve yatay bir şekilde yere koyunuz (fig. 1). Emniyet kilidini açınız (fig. 2). Tutma kolundan tutarak, sistem oturana kadar kuvvetli bir şekilde yukarı kaldırmınız. (sistem oturduğunda özel bir ses duymalısınız) (fig. 3,4). Şasiyi katlamak için, şasisin sağ kolunda bulunan kırmızı düğmeye basınız. Aynı anda her iki yanda bulunan katlama kollarını çekiniz. (fig. 5). Şasiyi, açmadan önceki ilk haline gelene kadar nazikçe itiniz (fig. 1).

### TUTMA KOLU YÜKSEKLİK AYARLAMA

Tutma kolunun her iki yanında bulunan tutma kolu ayarlama düğmelerine aynı anda basınız. Sizin için en rahat tutma pozisyonunu ayarlayınız. (fig. 6).

### TEKERLEK SÖKME / TAKMA

Tekerleği takmadan önce kırmızı düğmeye basarak aks milini yerleştiriniz (fig. 7). Düğmeye basmayı bırakarak aks milini sabitleyiniz (mil oturduğunda özel bir ses duymalısınız). Tekerleği takmak için, tekerlek merkez düğmesine basarak, aks mili boyunca itiniz. Sonra merkez düğmesine basmayı bırakınız ve tekerlek kilitlene kadar nazikçe itiniz (fig. 8). Tekerleği sökmek için merkez düğmesine basınız ve aks mili boyunca tekerlek tamamen kurtulana kadar çekiniz (fig. 8). Bu şekilde aks mili olmadan tekerleği sökmüş olursunuz. Ancak isterseniz kırmızı düğmeye basarak aks milini de sökebilirsiniz (fig. 7).

### DÖNEBİLEN ÖN TEKERLERİ SÖKME VE KİLİTLEME

Bu bebek arabası kendi ekseni etrafında 360° dönebilen 2 adet ön tekerleğe sahiptir. Ön tekerleği sökmek için, tekerin üstünde bulunan düğmeye dikey bir şekilde basınız (fig. 9). Dönen tekerleri sabitlemek için sökmek için basılan düğmenin aaltında bulunan regülatörü çeviriniz (fig.10).

### FREN

Bu bebek arabasında arka tekerlekleri kilitleyen bir fren sistemi mevcuttur (fig. 11). Bebek arabasını durdurmak için arka tekerleri kilitleyen pedala basmalısınız (fig. 11). Devam etmek için pedalı tekrar eski konumuna getirmelisiniz (fig. 11).

### AMORTİSÖR

Bebek arabası, bebeğinizin konforu için hem çelik yaylı hem de şasiye monte edilmiş birer adet amortisör sistemine sahiptir. (fig.12). Yaylı amortisör sistemi ise amortisörün altında bulunan özel bir düğme ile ayarlanabilir (fig. 12). Her zaman iki tarafı da aynı şekilde ayarlayınız.

### PORTBEBE SÖKME / TAKMA

Portbebeyi takmak için, adaptörleri şasisin her iki tarafında içeride bulunan adaptör yuvalarına takınız (fig. 13). Portbebe adaptörleri otomatik olarak kilitlenecektir. Portbebeyi sökmek için ise adaptörlerin düğmelerine basarak portbebeyi yukarı kaldırmınız (fig. 13). Gerekirse portbebenin iç kısmı çıkarılarak yıkanebilir (fig. 14,15). Portbebenin sırtlık kısmı (hindistancevizi lifli bir minder ile kaplı), portbebenin alt kısmında bulunan bir regülatör kullanılarak istenilen yüksekliğe ayarlanabilir (fig. 16). Portbebenin sırtlığını ayarlamak için regülatöre basınız ve istenilen yüksekliğe ayarlayınız.

### PORTBEBE TENTESİ VE AYAK ÖRTÜSÜ

Portbebe çocuğunuzu çeşitli etkenlerden (rüzgar, güneş, kar, yağmur) koruyan kullanışlı ve katlanabilir bir tenteye sahiptir. Bebek arabasının tentesi, tentenin altında bulunan düğmeler aracılığıyla ayarlanabilir (fig.17). Portbebe, rahat taşınabilmesi için bir adet taşıma koluna sahiptir (fig. 18). Portbebe, ön kısmına takılabilen ve her iki tarafındaki düğmeler ile sabitlenebilen bir ayak örtüsüne sahiptir (fig. 19). Tenteyi sabitlemek için kendinize doğru çekiniz. (Özel bir ses duyacaksınız). Portbebeyi havalandırmak için üst kısmında bulunan fermuarı açıp, alt kısmı aşağı kıvrabilirsiniz (fig. 20). Bu bebek arabası hem beşik hem de oturma ünitesi ile kullanılabilen bir adet sineklik içermektedir (fig. 21). Bu bebek arabası hem beşik hem de oturma ünitesi ile kullanılabilen bir adet yağmurluk içermektedir (fig. 23, 24). Beşik havalandırılabilir (fig. 22). Havalandırmayı açmak için kolu saat yönünün tersine, kapatmak içinse saat yönüne çeviriniz (fig. 22).

### OTURMA ÜNİTESİ SÖKME / TAKMA

Oturma ünitesini takmak için, adaptörleri şasisin her iki tarafında içeride bulunan adaptör yuvalarına takınız (fig. 25). Oturma ünitesi adaptörleri otomatik olarak kilitlenecektir.



Oturma ünitesini sökmek için ise adaptörlerin düğmelerine basarak oturma ünitesini yukarı kaldırınız (fig. 25). Oturma ünitesinin sırtlık kısmı, koltuğun arkasında bulunan kol ile istenilen yüksekliğe göre ayarlanabilir (fig. 26).

## OTURMA ÜNİTESİ TENTESİ VE AYAK ÖRTÜSÜ

Oturma ünitesi çocuğunuzu çeşitli etkenlerden (rüzgar, güneş, kar, yağmur) koruyan katlanabilir bir tenteye sahiptir. Tente, üstüne elinizle basılarak istenilen pozisyona göre ayarlanabilir (fig. 27). Oturma ünitesi, ön kısmına takılabilen ve her iki tarafındaki düğmeler ile sabitlenebilen bir ayak örtüsüne sahiptir (fig. 27). Oturma ünitesini havalandırmak için üst kısmında bulunan fermuarı açıp, tentenin tepesini bariyere doğru çekiniz (fig. 28).

## AYAKLIK AYARLAMA

Ayaklığı istenilen pozisyona ayarlamak için her iki tarafında bulunan düğmelere aynı anda basınız (fig. 29).

## OTURMA ÜNİTESİ GÜVEKLİK BARIYERİ

Her oturma ünitesi, bebeğinizin düşmesini engellemek için bir adet güvenlik bariyer mekanizmasına sahiptir. İstenilen konforlu pozisyon için, her iki yanda bulunan kırmızı düğmelere aynı anda basınız (fig. 30). Güvenlik bariyerini sökmek için düğmeye nazıkçe basınız ve kolu yukarı kaldırınız (fig. 31). Güvenlik bariyerini geri takmak için, her iki tarafta bulunan mandal mekanizmasına oturacak şekilde itinizi (oturduğunda özel bir ses duyulmalıdır) (fig. 31).

## EMNİYET KEMERLERİ

Oturma ünitesi 5-nokta emniyet kemerine sahiptir. Çocuğunuzu kemerler ile güvence almak için, kemer

kilitlerini yerine takınız ve kemerleri sıkılaştırınız (fig. 32). Kemerleri açmak için düğmeye basınız ve kilitleri yerinden çıkarınız (fig. 32).

## ANA KUÇAĞI

Ana kucağı da şasiye monte edilebilir. Sadece özel tasarlanmış adaptörleri ile monte edilmelidir (fig. 33). Ana kucağını monte etmek için, adaptörleri şaside bulunan yuvalarına takınız (fig. 33), sonrasında oturduğundan emin olunuz (fig. 34). Adaptörler otomatik olarak kilitlenecektir. Adaptörleri çıkarmak için iç tarafta bulunan düğmeye basınız. (fig. 35). Ana kucağı, gövdesinde bulunan düğmelere takılabilen bir adet ayak örtüsüne sahiptir (fig. 34), aynı zamanda kendi emniyet kemerleri mevcuttur. Ana kucağını şasiden sökmek için, her iki yanında bulunan düğmeler aynı anda basınız (fig. 36). Ana kucağlarımız, hem standard emniyet kemerleri, hem de ISOFIX kilitleme sistemi aracılığıyla arabalara monte edilebilir.

## BAKIM VE TEMİZLEME

Bu bebek arabasının her zaman kuru ve temiz olduğundan emin olunuz (hem şasi kısmı hem de döşemeleri). Arabanın döşemelerini kaldırmanıza gerek yoktur. Döşeme kısımları nemli bir sünger veya deterjanlı bir bez ile temizlenebilir. Lastikler hem aşınmaya karşı takip edilmeli, hem de tuz ve kumdan korunmalıdır. Tekerlek dingillerini yağlamak gerektiğinde, bir kaç damla yağlama yağını aks mili ve tekerlek göbeği arasına dökünüz. Eğer bebek arabası ıslanırsa, derhal kurutulmalıdır. Metal kısımları ise kuru bez ile silinmelidir. Uzun süre güneşe maruz kalması durumunda, bebek arabasının kumaş kısımlarında renk solması görülebilir.

## GARANTİ

### GARANTİ KOŞULLARI

**Kullanım talimatlarına uygun veya düzgün kullanılmayan bir ürünün garantisi geçersiz kalır.**

- Satış tarihi ve satılan mağza kaşesi olmayan garanti belgesi geçersizdir.
- Amacı dışında kullanılmadığı takdirde, Anex Co. satın almış olduğunuz bebek arabası için satın alma tarihinden itibaren 12 ay boyunca geçerli garanti sunar.
- Ürüne dair her türlü şikayetler, ürünü size satan satıcıya iletilmelidir.
- Garanti kapsamındaki tamir işlemleri üretici firma veya satıcı tarafından belirtilen bir servis merkezi aracılığıyla yürütülür.
- Garanti süresi içinde meydana gelen veya ortaya çıkan ve garanti kapsamında bulunan tüm fiziki kusurlar, yetkili servise ulaştıktan sonra 21 iş günü içerisinde ücretsiz tamir edilir.
- Toplam garanti süresi, tamirde geçen süre eklenecek uzatılır.
- Bu bebek arabasına dair tüm tamir işlemleri garanti veren bir yetkili servis tarafından yapılmaktadır.
- Arızalı bir ürün, servise yollanmak üzere paketlenmeden önce mutlaka temizlenmelidir.
- Eğer ürün sahibi garanti belgesini kaybederse

yenisi verilmeyecektir.

- Garanti sadece Anex TM yetkili satıcılarının bulunduğu ülkelerde geçerlidir.

### GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HALLER

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanımı veya hatalı bakım sonucu oluşan haller.
  - Yetkisiz kişi veya kurumlarca tamir edilen ürünler
  - Ürün kullanımı sırasında oluşacak doğal yıpranma, örneğin lastik aşınması vb.
  - Alıcı kaynaklı arıza ve kesikler.
  - Lastikler için; kullanım sırasında mekanik hareketler sonucu oluşan hasar ve benekler; lastiğin doğal aşınması veya kaynak tüketimi.
  - Kullanıcı kaynaklı kaza veya dikkatsiz tutum ve kullanım sonucu oluşan hasarlar; doğal afetler sonucu oluşan hasarlar (doğal olaylar).
  - Güneşe uzun süre mağruz kalma sonucu oluşan kumaş renk solmaları.
- Avrupa Birliği (AB) standartlarına göre: bir bebek arabası (yer nakil aracı) iade edilebilir bir ürün değildir. Üretici firma önceden bildirim yapmaksızın, ürün performansında iyileştirme yapmak amacıyla ürün tasarımında değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Conservez ce mode d'emploi pour plus de détails.

**⚠ ATTENTION ⚠**

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette.
- Avant d'utiliser cette poussette, assurez-vous que tous les mécanismes de fixation sont bien fixés.
- Toute charge supplémentaire attachée à la poignée de la poussette, et / ou son dossier, et / ou ses côtés peuvent affecter la stabilité de la poussette.
- Il n'est pas recommandé de placer un matelas supplémentaire dans cette poussette.
- Ce produit convient à un enfant qui ne peut pas s'asseoir seul, rouler et se déplacer sur ses mains et ses genoux. Le poids maximum d'un enfant est de 9 kg (dans le cas d'un berceau portable).
- Il est interdit de transporter le berceau portable (tout en le tenant par La capote) avec l'enfant.
- Il est recommandé d'installer le berceau **PORTABLE** de la poussette sur le cadre uniquement dans une position orientée vers les parents.
- Le fauteuil ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois. N'utilisez pas l'unité de siège avant que votre enfant apprenne à s'asseoir seul.
- Lorsque vous utilisez une unité de siège, appliquez toujours deux éléments de courroie - ceinture lombaire et ceinture entre les jambes de l'enfant.
- Les ceintures de sécurité ne doivent être utilisées que lorsqu'un enfant peut s'asseoir seul.
- Toujours utilisez le système de fixation.

- **N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes entrain de patiner sur les roues alignées ou de courir.**
- **Empêchez votre enfant de jouer avec ce produit.**
- **Lors de l'assemblage et du démontage de cette poussette, assurez-vous que votre enfant est à une distance raisonnable de celle-ci.**
- **Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que le pare-chocs d'un siège est fixe.**
- **Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que les mécanismes de fixation du berceau portable, du siège ou du siège de sécurité pour enfant sont réglés correctement.**

## PRÉCAUTIONS

### Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation

- Le non-respect des exigences de ce manuel menace la sécurité de votre enfant.
- Utilisez la poussette avec un enfant à la fois.
- La poussette est conçue pour les enfants de 0 à 36 mois et de poids jusqu'à 15 kg.
- Le siège enfant peut être utilisé pour les enfants de 0 à 6 mois et jusqu'à 13 kg de poids. Il est adapté pour les nouveau-nés qui ne peuvent pas s'asseoir sans aide, rouler, ramper.
- Si le siège de sécurité pour enfant est utilisé avec le cadre, il ne faut pas oublier que la poussette ne remplace pas un berceau ou un lit; si un enfant veut dormir, il est recommandé de placer un enfant dans un berceau approprié, une crèche ou un lit.
- Ne laissez jamais une poussette sans surveillance sur une surface inclinée même si le frein de stationnement est verrouillé.
- Toujours engagez les freins lorsque vous placez ou sortez votre enfant d'une poussette.
- Il est interdit d'utiliser la poussette si l'une de ses pièces est cassée.
- Avant d'assembler cette poussette, assurez-vous que le produit et ses composants fonctionnent correctement; Si un dysfonctionnement est détecté, le produit ne peut pas être utilisé.
- Lorsque vous réglez cette poussette, veillez à ce que le corps de votre enfant soit dégagé des pièces en mouvement.
- Toujours verrouillez le frein de stationnement lorsque la poussette est arrêtée.
- La charge maximale pour la poignée de la poussette est de 1 kg, pour le panier de rangement de 2 kg.
- Un sac ou tout autre objet lourd déséquilibre la poussette.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant.
- N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles recommandées par le fabricant / distributeur.
- Soulevez les roues avant de votre poussette s'il est nécessaire de traverser le bord d'un trottoir ou d'une marche.
- Ne jamais utilisez une poussette sur les escaliers.
- Ne transportez pas la poussette en haut / en bas des escaliers ou d'autres surfaces inclinées pendant que l'enfant se trouve à l'intérieur de la poussette.
- La pression dans les pneumatiques ne doit pas dépasser 0,8 bar.
- Le cadre peut être utilisé avec le berceau, le siège ou le siège de sécurité.
- Cette poussette doit être entreposée hors de la portée des enfants.

# PROCÉDURES DE PRÉ-UTILISATION

## PROCÉDURES DE PRÉ-UTILISATION ASSEMBLAGE / DÉMONTAGE DE LA POUSSETTE

Déposez le cadre de cette poussette et le placez horizontalement sur le sol (**fig. 1**). Désactivez le verrouillage contre un déroulement accidentel (**fig. 2**). En tenant fermement la poignée, tirez vers le haut vigoureusement pour fixer le système (vous devriez entendre un son spécifique) (**fig. 3, 4**). Pour plier le cadre, pressez le bouton rouge situé sur le levier droit du cadre et maintenez-le enfoncé. Ensuite, tirez simultanément les leviers, situés des deux côtés du cadre (**fig. 5**). Tirez légèrement le cadre jusqu'à la position d'origine (même quand il est emballé) (**fig. 1**).

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA POIGNÉE

Appuyez simultanément sur les boutons ronds, placés parallèlement sur les deux côtés de la poignée. Réglez confortablement la hauteur de la poignée (**fig. 6**).

## MONTAGE / DÉMONTAGE DES ROUES

Avant de monter une roue, insérez un essieu tout en maintenant le bouton rouge (**fig. 7**). Relâchez le bouton pour fixer l'essieu (vous devriez entendre un son spécifique). Pour monter une roue, appuyez sur son bouton central, puis montez les roues sur un essieu jusqu'à ce qu'il s'arrête, relâchez le bouton et tirez légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche (**fig. 8**). Pour démonter une roue, appuyez sur son point médian et tirez le long de l'axe jusqu'à son retrait final (**fig. 8**). Une roue peut être retirée sans essieu, mais l'essieu peut être retiré en appuyant sur le bouton rouge (**fig. 7**).

## DÉMONTAGE ET VERROUILLAGE DES ROUES AVANT

Le cadre de la poussette est équipé de deux roues avant pivotantes, qui tournent à 360 ° sur son axe. Pour démonter la roue avant, appuyez verticalement sur le bouton situé au-dessus de cette roue. Une roue peut être démontée avec l'essieu (**fig. 9**). Pour fixer le système de roues rotatives, tournez le régulateur situé sous le bouton de démontage (**fig. 10**).

## FREIN

La poussette est équipée de freins de stationnement qui bloquent ses roues arrière (**fig. 11**). Pour arrêter la poussette, vous devez appuyer sur les roues arrière pour bloquer la pédale (**fig. 11**).

## ABSORPTION DES CHOCS

La poussette a un système d'absorption des chocs avec une bague en acier et une absorption de choc de cadre qui permet à votre enfant de se sentir à l'aise (**fig. 12**). Le mécanisme d'amortissement des ressorts est réglé par un interrupteur spécial situé sous l'amortisseur (**fig. 12**). Toujours réglez les deux côtés également.

## MONTAGE / DÉMONTAGE DU BERCEAU PORTABLE

Pour monter le berceau portable, placez les adaptateurs dans les poches de l'adaptateur, situées sur le côté intérieur du cadre (**fig. 13**). Les adaptateurs de berceau portables sont automatiquement bloqués. Pour démonter le berceau portable, appuyez sur les boutons des adaptateurs du berceau portable, tout en le soulevant (**fig. 13**). Si nécessaire, la partie interne du berceau portable peut être enlevée et lavée (**fig. 14, 15**). Le dossier du berceau portable (recouvert d'un matelas de coco) peut être ajusté à la hauteur désirée à l'aide d'un régulateur situé sur la face inférieure du berceau (**fig. 16**). Pour régler le dossier du berceau, poussez le régulateur et faites défiler jusqu'à la hauteur désirée.

## CAPOT DU BERCEAU PORTABLE, COUVERCLE DE PIEDS

Le berceau portable est équipé de la capote pliante qui protège l'enfant des phénomènes naturels (vent, soleil, neige, pluie). La position de la capote de la poussette est réglée à l'aide de boutons au bas de la capote (**fig. 17**). Le berceau est équipé de la poignée supplémentaire pour son transport (**fig. 18**). Le berceau est équipé du couvercle des pieds, qui se place à l'avant du berceau et est fixé avec des boutons sur les deux côtés (**fig. 19**). Afin de réparer le baldaquin, tirez-le vers vous-même (Vous entendrez un son distinctif). La capote du berceau portable peut être ventilé en

déviçant une fermeture à glissière à la partie inférieure de la capote et en la penchant vers le bas (fig. 20). La poussette est dotée d'une protection contre les insectes adaptée au berceau et au siège (fig. 21). La poussette dispose d'une protection contre la pluie qui convient tant pour le berceau que pour le siège (fig. 23, 24). Le berceau est ventilé (fig. 22). Tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir la ventilation et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fermer (fig. 22).

## MONTAGE / DÉMONTAGE DE L'UNITÉ DE SIÈGE

Pour monter l'unité de siège, placez ses adaptateurs dans les poches de l'adaptateur situées sur le côté intérieur du cadre (fig. 25). Les adaptateurs de l'unité de siège sont bloqués automatiquement. Pour démonter le siège, appuyez sur les boutons des adaptateurs de siège tout en soulevant (fig. 25). Le dossier du siège peut être réglé à la hauteur souhaitée à l'aide du dispositif de réglage situé sur le dos du siège (fig. 26).

## CAPOTE DE L'UNITÉ DE SIÈGE, PROTÈGE-PIEDS

Le siège est équipé de la capote pliante qui protège l'enfant des phénomènes naturels (vent, soleil, neige, pluie). La position de la capote est réglée en appuyant sur la partie supérieure avec les mains (fig. 27). Le siège est équipé d'un protège-pieds, qui est fixé avec les boutons sur les deux côtés d'une poussette dans sa partie avant (fig. 28). La capote du siège peut être ventilé en détachant une fermeture à glissière en haut de la capote et en tirant la capote vers le côté du pare-chocs (fig. 28).

## AJUSTEMENT DU REPOSE-PIEDS

Pour régler la hauteur désirée, appuyez simultanément sur les boutons situés des deux côtés du repose-pieds (fig. 29).

## PARE-CHOC D'UNITÉ DE SIÈGE

Chaque siège a un pare-chocs avec un mécanisme de protection qui empêche un enfant de sortir d'une poussette. Appuyez simultanément sur les deux boutons rouges parallèles sur les deux côtés d'une poignée, réglez la hauteur désirée (fig. 30). Pour démonter le pare-chocs, appuyez sur les boutons et tirez légèrement la poignée vers

le haut (fig. 31). Pour monter le pare-chocs, insérez-le dans les mécanismes de verrouillage situés des deux côtés du siège (vous devriez entendre un son spécifique) (fig. 31).

## CEINTURE DE SÉCURITÉ

Le siège comporte des ceintures de sécurité à 5 points. Pour fixer un enfant avec des ceintures de sécurité, insérez les serrures de ceinture dans le support et serrez ces courroies (fig. 32). Pour dégager les courroies, appuyez sur la touche et retirez les verrous du support (fig. 32).

## SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS

Le siège de sécurité pour enfant peut également être monté sur le cadre de la poussette. Il doit être fixé à des adaptateurs spécialement conçus (fig. 33). Pour fixer le siège de sécurité enfant amovible, insérez les adaptateurs dans les poches de l'adaptateur sur le cadre (fig. 33), puis fixez-le (fig. 34). Les adaptateurs sont automatiquement bloqués. Pour retirer les adaptateurs, appuyez sur la touche du côté intérieur (fig. 35). Le siège de sécurité pour enfant est équipé d'un protège-pieds fixé par des boutons sur le corps d'un siège de sécurité pour enfant (fig. 34); il a aussi des ceintures de sécurité enfant. Pour retirer le siège de sécurité pour enfant d'un cadre, appuyez simultanément sur les boutons situés des deux côtés d'un siège (fig. 36). Nos sièges de sécurité peuvent être montés dans une voiture à la fois avec des ceintures de sécurité pour voiture standard ou avec le système de verrouillage ISOFIX.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que cette poussette reste toujours sèche et propre (à la fois son rembourrage et son cadre). Il n'est pas nécessaire de retirer le rembourrage de la poussette. Le rembourrage de cette poussette peut être nettoyé avec une éponge humide ou un chiffon avec un détergent. Il est nécessaire de contrôler le degré d'usure des roues et de les nettoyer de la poussière et du sable. Lors de la lubrification de l'essieu de la roue, déposez quelques gouttes d'huile entre l'essieu et le moyeu. Si la poussette est mouillée, elle devrait être séchée et ses parties métalliques devraient être essuyées avec un chiffon sec. Les couleurs des matériaux et tissus de cette poussette peuvent subir des changements en raison d'une exposition prolongée à la lumière du soleil.

# GARANTIE

## CONDITIONS DE GARANTIE

**La garantie offerte pour ce produit doit être annulée si le produit est utilisé incorrectement, ce qui enfreint les règles de ce mode d'emploi.**

- La lettre de garantie est invalide sans la date de la vente et le timbre d'une boutique.
- Anex Co. offre une garantie pour la poussette que vous avez achetée pour la période de 12 mois à compter de la date d'achat, à condition qu'elle ne soit pas utilisée à des fins non intentionnelles.
- Toutes les plaintes concernant les défauts doivent être soumises à un fournisseur qui vous a vendu ce produit.
- La réparation sous garantie est effectuée par le fabricant ou par un centre de service, déclarée par le vendeur.
- Tous les défauts physiques de cette poussette apparaissant pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai de 21 jours à compter du jour où la poussette est livrée à un atelier de réparation.
- La période de garantie est prolongée pour la période de réparation.
- Toutes les procédures de réparation liées à cette poussette sont définies par une entreprise qui fournit la garantie.
- Un produit défectueux doit être nettoyé avant l'emballage pour être livré à un atelier de réparation.
- Si une lettre de garantie est perdue, aucun duplicata ne sera fourni.
- La garantie n'est valable que dans les pays avec les représentants officiels d'ANEX TM.

## LA GARANTIE N'EST PAS FOURNIE

- Pour les dommages résultant d'une utilisation et d'une maintenance inappropriées du produit.
- Pour les réparations effectuées par des personnes non autorisées.
- Usure naturelle pendant le fonctionnement, p.ex. roues.
- Pour les dommages et ruptures causés par l'acheteur.
- Pour les roues utilisées, qui ont été endommagées ou percées à cause d'actions mécaniques ; usure naturelle ou épuisement des ressources.
- Pour les dommages accidentels causés par un client ou les dommages causés par suite d'une attitude ou d'une utilisation imprudente ; dommages causés par des catastrophes naturelles (phénomènes naturels).
- Pour la décoloration du tissu causée par une exposition prolongée à la lumière du soleil.  
Conformément aux nouvelles normes de l'UE : une poussette (véhicule de transport terrestre) n'est pas soumise au retour.  
La société se réserve le droit d'introduire des modifications de conception pour améliorer les performances du produit sans préavis.

**Guarde estas instrucciones para su uso posterior.**

**⚠ ADVERTENCIA ⚠**

**ES**

- Es peligroso dejar al niño sin supervisión en el carrito.
- Antes de usar el cochecito, compruebe que todos los mecanismos de enganche estén bien fijados.
- Cualquier objeto pesado que se cuelgue en el mango, la parte posterior del respaldo o en los laterales del carro, afecta su equilibrio.
- No se recomienda usar un colchón adicional en el carrito.
- Este producto es adecuado para un niño que no puede estar sentado sin ayuda, girarse y moverse usando sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg (para la cuna).
- Está prohibido llevar la cuna con niño dentro, sosteniéndola por la campana.
- Se recomienda instalar la cuna en el cochecito sólo en la posición «mirando mamá»
- La unidad de paseo no es adecuado para los niños menores de 6 meses. No utilice la unidad de paseo hasta que su hijo aprenda a estar sentado solo.
- Para usar la unidad de paseo, siempre debe colocar ambos tipos de cinturón - el lumbar y el cinturón entre las piernas del bebé.
- Los cinturones de seguridad sólo se emplean cuando el niño puede estar sentado solo.
- Utilice siempre el sistema de fijación.
- No use este producto yendo en patines o corriendo.
- No deje que al niño jugar con este producto.



- Durante el montaje y desmontaje del carro asegúrese de que el niño está a una distancia segura.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que se el tope de la unidad de paseo está bien fijado.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que los mecanismos de fijación de la cuna, cochecito o asiento de coche están en la posición correcta.

## ADVERTENCIAS

### Antes de usar el carro lea atentamente este manual de instrucciones.

- En el caso de incumplimiento de las indicaciones de este manual, su bebe puede estar en peligro.
- El cochecito está diseñado para el transporte de sólo un niño.
- El cochecito está destinado para los niños de 0 a 36 meses, hasta 15 kg de peso.
- El asiento de coche puede utilizarse para los niños de 0 a 6 meses, hasta 13 kg de peso. El uso del producto se recomienda para los niños, que no pueden estar sentados sin ayuda, girarse o gatear.
- Si el asiento se emplea en conjunto con el chasis, hay que recordar que el cochecito no sustituye la cuna o la cama; si el bebe tiene sueño, se recomienda ponerlo en una cuna adecuada o cama.
- Queda estrictamente prohibido dejar el carrito con el bebe dentro en las superficies inclinadas incluso cuando con los frenos bloqueados.
- El freno debe estar bloqueado mientras el niño se pone en el carrito o se saca del mismo.
- Nunca use el carrito si al menos uno de su elementos está estropeado.
- B Antes de montar lel cochecito, asegúrese de que el producto y sus componentes están en buen estado; si encuentra algún defecto, no se puede utilizar el producto.
- Cuando ajusta el cochecito, es necesario evitar que las partes móviles del carro no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- Durante las paradas debe usar los frenos.
- Carga máxima para el mago - 1 kg, para la cesta - 2 kg.
- Un bolso o cualquier otro objeto pesado interrumpe el equilibrio del carro.
- Utilice sólo accesorios aprobados por el fabricante.
- Sólo se debe utilizar las piezas de repuesto recomendados o suministrados por el fabricante/distribuidor.
- Levante las ruedas delanteras del carro si necesita subir la acera o escalón.
- No se recomienda bajar escaleras con el cochecito.
- No baje ni suba las escaleras u otros superficies inclinadas con el cochecito si el niño está dentro.
- Presión en las ruedas no debe ser superior a 0,8 bar.
- El chasis puede usarse en conjunto con la cuna, asiento o asiento de coche.
- Mantenga el carrito fuera del alcance de los niños.

## PREPARACIÓN PARA USO

### MONTAJE Y DESMONTAJE DEL COCHECITO

Extraiga el marco del cochecito de la caja, colóquelo en la posición horizontal en el suelo (**fig. 1**). Quite el cierre de apertura accidental (**fig. 2**). Aplicando fuerza y sosteniendo el mango, tire hacia arriba hasta que el sistema se bloquee (debería escuchar un click característico) (**fig. 3, 4**). Para plegar el chasis, presione y mantenga presionado el botón rojo que se encuentra en el brazo derecho del marco. Luego tire a la vez de las palancas que se encuentran a ambos lados del marco (**fig. 5**). Estire suavemente el marco hacia arriba hasta la posición original en la que se encontraba al abrir la caja (**fig. 1**).

### AJUSTE DE LA ALTURA DE MANGO

Pulse los botones redondos a la vez. Están situados a dos lados del mango. Ajuste el mango a la altura cómoda para Ud (**fig. 6**).

### MONTAJE Y DEMONTAJE DE RUEDAS

Antes de instalar una rueda, hay que montar el eje, aguantando mientras el botón rojo (**fig. 7**). Para fijar el eje, hay que saltar el botón (debería escuchar el ruido característico). Para instalar la rueda, hay que pulsar el botón central de la rueda, después colocarlas en el eje hasta el final, saltar el botón y estirar un poco hasta que se bloqueen (**fig. 8**). Para sacar una rueda, pulse en el medio de la misma y estírala hasta sacarla del todo del eje (**fig. 8**). Las ruedas se desmontan sin tener que desmontar el eje, aunque este también se podría desmontar pulsando el botón rojo (**fig. 7**).

### DESMONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS / BLOQUEO

El marco del carro está equipado con doubles ruedas delanteras giratorias que giran 360° alrededor de su eje. Si es necesario quitar la rueda delantera - verticalmente pulse el botón situado encima de la rueda. La rueda se quita junto con el eje (**fig. 9**). Si desea bloquear el sistema de ruedas giratorias, gire el regulador situado debajo del botón para su desmontaje (**fig. 10**).

### FRENO

El carro tiene freno de estacionamiento que bloquea las ruedas de atrás (**fig. 11**). Para detener el cochecito, presione

el pedal de bloqueo de las ruedas posteriores (**fig. 11**). Para continuar, vuelva el pedal a su posición original (**fig. 11**).

### AMORTIGUACION

El carro dispone de un sistema de amortiguación de resortes y una amortiguación en el marco, del cual depende la comodidad de su bebé (**fig. 12**). El sistema de amortiguación a base de muelles se regula por un interruptor especial situado debajo del amortiguador (**fig. 12**).

Ajuste siempre ambos lados de manera igual.

### MONTAJE/DESMONTAJE DE LA CUNA

Para instalar el capazo, instale sus adaptadores en los bolsillos del adaptador, situados en el lado interno del marco (**fig. 13**). Adaptadores de la cuna se bloquean automáticamente. Para quitar la cuna, pulse los botones de adaptadores de la cuna, levantándola hacia arriba (**fig. 13**). Si es necesario, la parte interior de la cuna puede quitarse y limpiarse (**fig. 14, 15**). El respaldo de la cuna, situado debajo del colchón de coco, se puede ajustar a la altura deseada usando el regulador que se encuentra en la parte inferior de la cuna (**fig. 16**). Para ajustar el respaldo de la cuna, presione el regulador y gírelo hasta la altura deseada.

### CAPOTA DE LA CUNA, CUBREPIES

La cuna está equipada con una cómoda capota plegable, que protege a los niños de fenómenos naturales (lluvia, sol, nieve, viento). La posición de la capota del carrito se ajusta con los botones situados en la parte interior de la misma (**fig. 17**). La cuna está equipada con un mango adicional para transportarla (**fig. 18**). La cuna está equipada con una cubierta de pies, que se fija en su parte delantera y se bloquea con botones por ambos lados (**fig. 19**). Para fijar el cierre, tire de él hacia usted (Escuchará un sonido característico). La capota de la cuna se puede ventilar, para ello es necesario soltar la cremallera en la parte inferior del capota y doblarla hacia abajo (**fig. 20**). El carrito está equipado con una protección contra insectos, que se puede emplear para la cuna y para la unidad de paseo (**fig. 21**). El carrito está equipado con una protección contra lluvia, que se puede emplear para la cuna y para la unidad de paseo (**fig. 23, 24**). La cuna está equipada con un sistema de ventilación (**fig. 22**). Gire la palanca hacia la izquierda para

abrir la ventilación, en el sentido contrario para cerrarla (fig. 22).

## MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA UNIDAD DE PASEO

Para instalar la unidad de paseo, situe sus adaptadores en los bolsillos de adaptadores situados en la parte interna del marco (fig. 25). Los adaptadores para el cochecito se bloquean automáticamente. Para quitar la unidad de paseo, presione los botones de los adaptadores del mismo, levantándolo hacia arriba (fig. 25). Se puede ajustar el respaldo de la unidad de paseo a la altura deseada usando el mango situado en la parte posterior del asiento (fig. 26).

## CAPOTA DE LA UNIDAD DE PASEO, CUBREPIES

Unidad de paseo está equipada con una cómoda capota plegable, que protege a los niños de los fenómenos naturales (lluvia, sol, nieve, viento). La posición de la capota se ajusta presionándola con la mano encima de la parte superior de la misma (fig. 27). La unidad de paseo está equipada con una cubierta para los pies que se fija con los botones a ambos lados de la parte delantera del carrito (fig. 28). La capota de la unidad de paseo se ventila, para ello es necesario desabrochar la cremallera de la cubierta y tirara la parte superior de la capota hacia el tope (fig. 28).

## AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

Debe pulsar a la vez los botones situados en paralelo a ambos lados del reposapiés y ajustarlo a la altura deseada (fig. 29).

## TOPE DE LA UNIDAD DE PASEO

Cada unidad de paseo tiene un top al que se sujeta la protección que no permite que el niño salga del carrito. Pulse a la vez los botones rojos, situados en paralelo a ambos lados del mago, instálelo a la altura conveniente (fig. 30). Si necesita quitar el tope, pulsa el botón y suavemente tire hacia arriba el manillar (fig. 31). Para montar el tope, instálelo en los agujeros de los soportes situados

a ambos lados de la unidad de paseo (debería escuchar el sonido característico) (fig. 31).

## CINTURONES DE SEGURIDAD

La unidad de paseo está equipada con cinturones de seguridad de cinco puntos. Para utilizar los cinturones de seguridad con el niño sentado inserte la correa del cinturón de seguridad en la cerradura y tire de las correas (fig. 32). Si es necesario desabrochar el cinturón, pulse el botón y saque el cinturón de la cerradura (fig. 32).

## ASIENTO DE COCHE

En el marco del carrito también se puede instalar un asiento de coche. Es necesario fijarlo a unos adaptadores especiales (fig. 33). Si es necesario fijar el asiento de coche removible, inserte los adaptadores en los bolsillos en el adaptador de marco (fig. 33), luego bloquee el asiento (fig. 34). Los adaptadores se bloquean automáticamente. Para quitar el adaptador del marco, debe pulsar el botón de la parte interior (fig. 35). El asiento está equipado con una cubierta para los pies, que se fija al asiento de auto con botones (fig. 34), así como con cinturones de seguridad. Para quitar el asiento de coche del marco, pulsa a la vez los botones situados a ambos lados del asiento (fig. 36). Los asientos tienen posibilidad de instalación en el coche, usando los cinturones de seguridad normales así como el sistema de fijación ISOFIX.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Asegúrese de que el cochecito se queda limpio y seco (la tapicería así como el marco). No es necesario quitar la funda del cochecito. La funda del cochecito puede limpiarse con una esponja o trapo húmedos con detergente. Es necesario controlar el nivel de desgaste de las ruedas y limpiarlas de polvo y arena. Es necesario lubricar los ejes de ruedas, poniendo unas gotas de aceite entre el eje y el cubo. Si el carrito se moja, hay que secarlo, limpiando las partes metálicas con un trapo seco. La exposición prolongada del carrito al sol puede causar cambio de color del material o de la tela.

# GARANTÍA

## CONDICIONES Y TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

**La garantía ofrecida para las mercancías vendidas se cancelará en caso del uso indebido del producto, diferente de las instrucciones establecidas en este manual.**

- El certificado de garantía no es válido sin la fecha de venta y sello de la tienda.
- Anexo ofrece una garantía para los carros de bebe por el periodo de 12 meses desde la fecha de su compra siempre y cuando se utilizan para los fines adecuados.
- Todas las reclamaciones sobre los defectos del producto deben presentarse al negocio en que usted compra el producto.
- La reparación cubierta por la garantía se realiza por el centro de servicio o fabricante, según lo informado por el vendedor.
- Se eliminarán gratuitamente los defectos físicos del carrito que aparecen en el periodo de garantía en el plazo de 21 días desde la fecha de entrega del producto.
- Respectivamente, el periodo de garantía se prorrogará por el tiempo de reparación.
- La empresa que ofrece el servicio de garantía define el método de reparación.
- El producto objeto de la reclamación tiene que ser presentado en el estado limpio.
- En caso de pérdida de la hoja de garantía, no se entregan los duplicados.

- La garantía es válida en el territorio de los estados donde hay representantes oficiales de MC ANEX.

## LA GARANTÍA NO CUBRE

- Posibles daños derivados del mal uso o inadecuado cuidado del producto.
- Las reparaciones hechas por personas no autorizadas.
- Desgaste natural durante el funcionamiento, por ejemplo las ruedas.
- Daños o roturas, que aparecen por culpa del comprador.
- A las ruedas, que han sido explotadas, que debido a usos mecánicos, han sido dañadas o pinchadas, desgaste natural o agotamiento del recurso.
- A daños casuales, causados por el cliente o daños aparecidos, a causa de mala colocación o utilización; daño como resultado de agentes meteorológicos.
- Pérdida de color de tejido causada por la exposición prolongada a la luz solar.  
Según las nuevas normas de la UE: el carrito de bebé como un vehículo terrestre no es reembolsable.  
Para mejorar las características del producto, la empresa reserva el derecho de realizar cambios en el proyecto sin previo aviso a los clientes.

**Păstrați acest manual pentru a-l putea consulta ulterior.**

**⚠ AVERTISMENT ⚠**

- Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat în cărucior.
- Înainte de a utiliza acest cărucior, asigurați-vă că toate mecanismele de siguranță sunt fixate în mod corespunzător.
- Orice greutate suplimentară atașată la mânerul și / sau la spătarul și / sau la părțile laterale ale căruciorului poate afecta stabilitatea și echilibrul căruciorului.
- Nu se recomandă plasarea unei saltele suplimentare în acest cărucior.
- Acest produs este potrivit pentru copiii care nu pot sta fără ajutor, nu se pot întoarce și merge în patru labe. Greutatea maximă a copilului este de 9 kg (în cazul landoului portabil).
- Landoul portabil nu poate fi cărat (în timp ce îl țineți de copertină) cu copilul în acesta.
- Se recomandă să montați landoul portabil al căruciorului pe cadru numai cu față către părinte.
- Partea sport nu este adecvată pentru copii sub vârsta de 6 luni. Nu folosiți partea sport înainte ca copilul Dvs. să învețe să stea fără ajutor.
- Când utilizați partea sport folosiți întotdeauna cele două centuri de siguranță – centura abdominală și centura între picioare.
- Centurile de siguranță trebuie utilizate doar atunci când copilul poate să stea fără ajutor.
- Folosiți întotdeauna sistemul de prindere.

- Nu folosiți căruciorul când alergați sau folosiți patinele cu rotile.
- Nu lăsați copiii să se joace cu căruciorul.
- La asamblarea și dezasamblarea acestui cărucior asigurați-vă că copilul Dvs. se află la o distanță sigură față de acesta.
- Înainte de a utiliza acest produs, asigurați-vă că este fixată bara de protecție a părții sport.
- Înainte de a utiliza acest produs, verificați ajustarea corespunzătoare a mecanismelor de fixare ale landoului portabil, părții sport sau scaunului auto.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

### Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de folosire

- Nerespectarea cerințelor prezentului manual amenință siguranța copilului Dvs.
- Nu transportați mai mult de un copil în același timp.
- Căruciorul este proiectat pentru copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 36 de luni, până la greutatea de 15 kg.
- Scaunul auto poate fi utilizat în cazul copiilor cu vârsta cuprinsă între 0-6 luni și până la greutatea de 13 kg. Acesta este potrivit pentru nou-născuți care nu pot sta, nu se pot întoarce sau merge în patru labe fără ajutor.
- În cazul în care scaunul auto este utilizat ca cadru, trebuie reținut că căruciorul nu înlocuiește un leagăn sau un pătuț; în cazul în care copilul dorește să doarmă, se recomandă să așezați copilul într-un leagăn sau pat corespunzător.
- Niciodată nu lăsați căruciorul nesupravegheat dacă acesta se află pe o suprafață înclinată, chiar dacă frâna este acționată.
- Folosiți întotdeauna frânele atunci când așezați copilul în cărucior sau când îl scoateți din acesta.
- Este interzisă folosirea căruciorului dacă oricare dintre componentele acestuia este rupt.
- Înainte de a asambla acest cărucior, asigurați-vă că produsul și componentele acestuia funcționează în mod corespunzător; în cazul în care se detectează o defecțiune, produsul nu poate fi folosit.
- La ajustarea acestui cărucior aveți grijă ca copilul Dvs. să nu aibă acces la părțile mobile ale acestuia.
- Blocați întotdeauna frâna de parcare atunci când căruciorul este oprit.
- Greutatea maximă suportată de mânerul căruciorului este de 1 kg, iar greutatea suportată de coșul de depozitare este de 2 kg.
- O geantă sau alte obiecte grele duc la dezechilibrarea căruciorului.
- Nu utilizați alte accesorii, decât cele furnizate de producător.
- Nu utilizați alte piese de schimb, decât cele recomandate de producător / distribuitor.
- Ridicați roțile din față ale căruciorului în cazul în care trebuie să treceți peste o bordură.
- Nu utilizați niciodată căruciorul pe scări.
- Nu urcați / coborâți scările cu căruciorul și nu îl folosiți pe alte suprafețe înclinate în timp ce copilul se află în cărucior.
- Presiunea din anvelope nu ar trebui să depășească 0,8 bari.
- Cadrul poate fi utilizat împreună cu landoul, partea sport sau scaunul auto.
- Acest cărucior nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.

## PROCEDURI ÎNAINTE DE UTILIZARE

### AȘAMBLAREA / DEZASAMBLAREA CĂRUCIORULUI

Despachetați cadrul acestui cărucior și așezați-l orizontal pe podea (fig. 1). Dezactivați blocarea împotriva deschiderii accidentale (fig. 2). Ținând de mâner trageți-l în sus pentru fixarea sistemului (ar trebui să auziți un sunet specific) (fig. 3, 4). Pentru plierea cadrului apăsați și țineți apăsat butonul roșu situat pe maneta din dreapta a cadrului. Apoi trageți simultan de manetele aflate pe ambele părți ale cadrului (fig. 5). Ridicați ușor cadrul până când ajunge în poziția inițială (poziția pe care o avea ambalat) (fig. 1).

### AJUSTAREA ÎNĂLȚIMII MÂNERULUI

Apăsați simultan pe butoanele rotunde aflate pe ambele părți ale mânerului. Setajul înălțimea confortabilă a mânerului (fig. 6).

### MONTAREA / DEMONTAREA ROȘILOR

Înainte de a monta o roată introduceți un ax în timp ce țineți de butonul roșu (fig. 7). Eliberați butonul pentru a fixa axul (ar trebui să auziți un sunet specific). Pentru a monta o roată apăsați pe butonul central aflat pe aceasta, apoi introduceți roata pe ax, eliberați butonul și trageți ușor până când se blochează (fig. 8). Pentru a demonta o roată apăsați partea centrală a acesteia și trageți-o de-a lungul axului până la îndepărtarea acesteia (fig. 8). Roata poate fi îndepărtată fără ax, iar axul poate fi îndepărtat prin apăsarea butonului roșu (fig. 7).

### DEMONTAREA ȘI BLOCAREA ROȘILOR FRONTALE PIVOTANTE

Cadrul căruciorului este echipat cu două roți frontale pivotante care se învârt la 360 de grade pe ax. Pentru demontarea roții frontale apăsați în direcția verticală butonul aflat deasupra acestei roți. Roata poate fi demontată împreună cu axul (fig. 9). Pentru a fixa sistemul de roți rotative roți regulatorul situat sub butonul de demontare (fig. 10).

### FRÂNĂ

Căruciorul este dotat cu frâne de staționare care blochează roțile din spate (fig. 11). Pentru a opri căruciorul trebuie să apăsați pe pedala pentru blocarea roților din spate (fig. 11).

Pentru deblocarea frânei setați pedala în poziția inițială a acesteia (fig. 11).

### AMORTIZARE A ȘOCURILOR

Căruciorul are un sistem de absorbție a șocului bazat pe inele de oțel și un cadru de absorbție a șocului, care oferă un plus de confort copilului Dvs (fig. 12). Sistemul de amortizare a șocurilor este reglat printr-un comutator special care se află sub amortizor (fig. 12). Întotdeauna ajustați ambele părți în mod egal.

### MONTAREA / DEMONTAREA LANDOULUI PORTABIL

Pentru a monta landoul introduceți adaptoarele în suportul pentru adaptoare aflat pe partea interioară a cadrului (fig. 13). Adaptoarele landoului portabil se blochează automat. Pentru demontarea landoului portabil apăsați butoanele adaptoarelor landoului portabil în timp ce îl ridicați (fig. 13). În cazul în care este necesar, partea interioară a landoului portabil poate fi îndepărtată și spălată (fig. 14, 15). Spătarul landoului portabil (acoperit cu o saltea din fibră de nucă de cocos) poate fi ajustat la înălțimea dorită cu ajutorul regulatorului care se află în partea de jos a landoului (fig. 16). Pentru ajustarea spătarului landoului apăsați pe regulator și setați-l la înălțimea dorită.

### COPERTINA LANDOULUI PORTABIL, ÎNVELITOARE DE PICIOARE

Landoul portabil este dotat cu o copertină pliabilă care protejează copilul împotriva fenomenelor naturale (vânt, soare, zăpadă, ploaie). Poziția copertinei poate fi ajustată cu ajutorul butoanelor aflate pe partea de jos a copertinei (fig. 17). Landoul este dotat cu un mâner suplimentar pentru transportul acestuia (fig. 18). Landoul este dotat cu învelitoare de picioare care trebuie așezată în partea frontală a landoului și fixată cu ajutorul butoanelor aflate pe cele două părți ale landoului (fig. 19). Pentru fixarea baldachinului, trageți către Dvs. (Veți auzi un sunet specific). Copertina landoului portabil oferă posibilitatea aerisirii prin deschierea fermoarului aflat în partea de jos a copertinei (fig. 20). Căruciorul are și o apărătoare de insecte care

poate fi folosită atât cu landou, cât și cu partea sport (fig. 21). Căruciorul are și o apărătoare de ploaie care poate fi folosită atât cu landou, cât și cu partea sport (fig. 23, 24). Landoul este aerisit (fig. 22). Rotiți maneta în sens antiorar pentru a deschide geamul de aerisire și rotiți maneta în sens orar pentru a-l închide (fig. 22).

## MONTAREA / DEMONTAREA PĂRȚII SPORT

Pentru a monta partea sport introduceți adaptoarele acesteia în suportul pentru adaptoare aflat pe partea interioară a cadrului (fig. 25). Adaptoarele părții sport se blochează automat. Pentru a demonta partea sport apăsați butoanele adaptoarelor părții sport în timp ce o ridicăți (fig. 25). Spătarul părții sport poate fi ajustat la înălțimea dorită cu ajutorul regulatorului care se află în spatele scaunului sport (fig. 26).

## COPERTINA PĂRȚII SPORT, ÎNVELITOARE DE PICIOARE

Partea sport este dotată cu o copertină pliabilă care protejează copilul împotriva fenomenelor naturale (vânt, soare, zăpadă, ploaie). Poziția copertinei poate fi ajustată prin apăsarea părții superioare cu mâinile (fig. 27). Partea sport este dotată cu învelitoare de picioare care este fixată cu butoane aflate pe ambele părți ale căruciorului, în față (fig. 28). Copertina părții sport poate fi aerisită prin deschiderea fermoarului de pe partea superioară a copertinei (fig. 28).

## AJUSTAREA SUPTULUI PENTRU PICIOARE

Pentru ajustarea înălțimii dorite apăsați butoanele aflate pe cele două părți ale suportului pentru picioare (fig. 29).

## BARA DE PROTECȚIE A PĂRȚII SPORT

Fiecare parte sport dispune de o bară de protecție cu sistem de protecție care împiedică copilul să cadă din cărucior. Apăsați simultan pe cele două butoane roșii de pe cele două părți ale mânerului și reglați înălțimea dorită (fig. 30). Pentru demontarea barei de protecție apăsați pe butoane și ridicăți ușor mânerul (fig. 31). Pentru montarea barei de protecție

introduceți-o în mecanismele de blocare care se află pe ambele părți ale părții sport (ar trebui să auziți un sunet specific) (fig. 31).

## CENTURILE DE SIGURANȚĂ

Partea sport dispune de centuri de siguranță cu prindere în 5 puncte. Pentru a pune centurile de siguranță introduceți cataramele în orificii și strângeți centurile (fig. 32). Pentru scoaterea centurilor apăsați pe buton și scoateți cataramele din orificii (fig. 32).

## SCAUN AUTO

Scaunul auto poate fi montat de asemenea și pe cadrul căruciorului. Acesta trebuie fixat prin adaptoare speciale (fig. 33). Pentru a fixa scaunul auto detașabil introduceți adaptoarele în suportul pentru adaptoare situat pe cadrul (fig. 33), apoi fixați scaunul (fig. 34). Adaptoarele se blochează automat. Pentru îndepărtarea adaptoarelor apăsați pe butonul din partea interioară (fig. 35). Scaunul auto dispune de învelitoare de picioare care poate fi fixată cu ajutorul butoanelor (fig. 34); scaunul auto dispune de asemenea de centuri de siguranță. Pentru îndepărtarea scaunului auto de pe cadrul apăsați simultan pe butoanele aflate pe ambele părți ale scaunului (fig. 36). Scaunele noastre auto pot fi montate în mașină folosind atât centuri de siguranță standard, cât și sistem de blocare ISOFIX.

## ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Asigurați-vă că căruciorul este întotdeauna uscat și curat (atât tapițeria, cât și cadrul). Nu este necesar să îndepărtați tapițeria căruciorului. Tapițeria acestui cărucior poate fi curățată cu un burete sau cu o cârpă umedă folosind detergent. Este necesar să controlați gradul de uzură a roților și să le curățați de praf și nisip. Când lubrifiați axul roților puneți câteva picături de ulei între axe și butuc. În cazul în care căruciorul devine umed trebuie uscat și părțile metalice trebuie șterse cu o cârpă uscată. Culorile materialelor și țesăturilor căruciorului se pot schimba în urma expunerii prelungite la soare.



# GARANȚIE

## TERMENI DE GARANȚIE

**Garanția oferită pentru acest produs devine nulă în cazul în care produsul este utilizat în mod necorespunzător, adică se încalcă regulile specificate în cadrul manualului de utilizare.**

- Talonul de garanție nu este valabil în cazul în care acesta nu este prevăzut cu data vânzării și ștampila magazinului.
- Anex Co. oferă garanție pentru căruciorul achiziționat pe o perioadă de 12 luni de la data achiziționării cu condiția ca acesta să nu fie folosită în scopuri necorespunzătoare.
- Toate plângerile referitoare la defecte trebuie depuse la vânzătorul de la care ați achiziționat produsul.
- Reparația în garanție se efectuează de către producător sau un centru de service specificat de vânzător.
- Toate defectele fizice ale acestui cărucior care au apărut în timpul perioadei de garanție vor fi reparate în mod gratuit în termen de 21 de zile începând cu ziua în care căruciorul este livrat la un atelier de reparații.
- Perioada de garanție este prelungită cu termenul de reparație.
- Toate procedurile de reparație legate de acest cărucior vor fi stabilite de către o companie care oferă garanția.
- Un produs defect trebuie curățat înainte de a fi ambalat și livrat la un atelier de reparații.
- În cazul în care talonul de garanție se pierde, nu se eliberează niciun duplicat.
- Garanția este valabilă doar în țările în care există reprezentanți autorizați ai ANEX TM.

## NU SE OFERĂ GARANȚIE

- Pentru daunele rezultate în urma utilizării sau întreținerii necorespunzătoare a produsului.
  - Pentru reparații efectuate de către persoane neautorizate.
  - Pentru uzura normală în timpul funcționării, de exemplu: roțile.
  - Pentru daune și rupturi provocate de cumpărător.
  - Pentru acele roți utilizate care au fost deteriorate sau găurite din cauza unor acțiuni mecanice; uzură normală sau epuizarea resurselor.
  - Pentru avarii accidentale cauzate de un client sau pentru daune rezultate în urma atitudinii sau utilizării neglijente; daune cauzate de catastrofe naturale (fenomene naturale).
  - Pentru decolorarea țesăturii cauzată de expunerea prelungită la soare.
- În conformitate cu noile standarde UE: un cărucior (mijloc de transport terestru) nu poate fi returnat. Compania își rezervă dreptul de a face modificări legate de design fără o notificare prealabilă pentru îmbunătățirea performanței produsului.

## Säilitage kasutusjuhendit ka edaspidiseks kasutamiseks!

### ⚠ HOIATUS ⚠

EST

- Ohtlik on jätta laps vankrisse ilma järelvalveta.
- Enne vankri ekspuaterimist veenduge, et kõik kinnitusmehhanismid oleksid fikseeritud.
- Iga raske ese, mis on kinnitatud kas vankri käepidemele, tagaküljele või vankri külgedele, võib vankri tasakaalust välja viia.
- Vankris ei ole soovitatav kasutada lisamadratsit.
- Käesolev toode on mõeldud lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, keerata teist külge või liikuda kas käte või jalgade abil. Lapse maksimaalkaal: 9 kg (hälli suhtes).
- Last ei tohi kanda hällis, kinni hoides ainult hällikapuutsist.
- Vankri hälli soovitatakse kinnitada raamile ainult asendis „näoga ema poole”.
- Jalutusblokk ei sobi lastele, kel on vanust alla 6 kuu. Ärge kasutage jalutusblokki enne, kui teie laps ei ole õppinud istuma ilma kõrvalise abita.
- Jalutusbloki ekspuaterimisel peab alati kasutama turvavöö mõlemat rihma – rihma ümber puusa ja lapse jalgadevahelist rihma.
- Turvavööd kasutage ainult siis, kui laps oskab juba iseseisvalt istuda.
- Kasutage alati kinnitussüsteemi.
- Ärge kasutage seda toodet kui sõidate rulluiskudel või kui Te teete jooksutrenni.
- Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
- Vankri kokkupanemisel ja lahtivõtmisel veenduge, et laps asub sellest ohutus kauguses.
- Enne toote kasutamist kontrollige, et jalutusbloki stange oleks fikseeritud.

- Enne toote kasutamist veenduge, et hälli, jalutusbloki ja autotooli kinnituste mehhanismid oleksid õigesti fikseeritud.

## HOIATUSED

### Enne toote kasutuselevõtmist peaksite tähelepanelikult läbi lugema selle kasutusjuhendi!

- Kui Te ei täida antud kasutusjuhendi nõudeid, võib Teie laps sattuda ohtu.
- Vanker on mõeldud ainult ühe lapse transportimiseks.
- Lapsevanker on mõeldud 0 kuni 36 kuu vanustele lastele, kelle kehakaal on kuni 15 kg.
- Turvatooli võivad kasutada lapsed vanusega 0 kuni 6 kuuni, kelle kaal on kuni 13 kg. See sobib väikelastele, kes ei saa veel iseseisvalt istuda, end pöörata või roomata.
- Kui turvatooli kasutatakse ühendatult šassiiga, peaks teadma, et vanker ei asenda ei hälli ega voodit; kui laps tahab magada, tuleks ta panna vastavasse turvahälli või voodisse.
- Rangelt on keelatud jätta lapsevankrit koos lapsega kaldpindadele isegi siis, kui pidurid on blokeeritud.
- Pidurid peavad olema blokeeritud ka siis, kui last turvatooli pannakse või võetakse sealt ära.
- Lapsevankrit ei tohi kasutada, kui kasvõi üks tema osadest ei ole töökorras.
- Enne vankri kokkupanemist tuleks veenduda, et toode ja

tema koostisosad on töökorras; kui avastatakse mingi rike, siis ei tohi toodet kasutada.

- Vankri reguleerimisel tuleks pöörata tähelepanu sellele, et vankri liikuvad detailid ei puutuks kokku lapse kehaga.
- Peatumiste ajal peab kindlasti kasutama vankri pidurit.
- Maksimalne raskus vankri käepidemele on 1 kg, korvile 2 kg.
- Kott või mingi muu raske ese rikub vankri tasakaalu.
- Tuleks kasutada ainult tootja poolt heakskiidetud aksessuaare.
- Tuleks kasutada ainult tootja poolt soovitatud ja kindla distribuutori poolt tarnitavaid tagavaraosasisid.
- Tõstke veidi vankri esirattaid, kui ületate kõnnitee serva või trepiastmeid.
- Ei soovitata sõita vankriga mööda astmeid.
- Ärge sõitke vankriga treppidest ega teistest kaldpindadest ei üles ega alla, kui laps on vankris.
- Rõhk vankri ratastes ei peaks olema rohkem kui 0,8 baari.
- Šassiid võib kasutada koos hälli, istme või auto turvatooliga.
- Vankrit tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

# KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

## LAPSEVANKRI KOKKUPANEMINE/LAHTIVÕTMINE

Võtke vankri raam karbist välja, pange see põrandale horisontaalasendisse (**joon. 1**). Võtke maha juhusliku lahtimineku ärähoidmise fiksaator (**joon. 2**). Hoides kinni käepidemest tõmmake raami energiliselt ülespoole, kuni süsteem on fikseeritud (peab kõlama iseloomulik klõps) (**joon. 3,4**). Et raami kokku panna, tuleb vajutada punasele nupule, mis asub raami parempoolse hoova küljes. Seejärel tõmmake mõlemad hoovad, mis asuvad kahel pool raami, sünkroonselt enda poole (**joon. 5**). Vajutage kergelt raamile, et see vajuks samasse asendisse, kui ta oli karbis pakituna (**joon. 1**).

## KÄEPIDEME KÕRGUSE REGULEERIMINE

Vajutage sünkroonselt ümmargustele nuppudele, mis asuvad paralleelselt kahel pool vankri käepidet. Valige Teile sobiv käepideme kõrgus (**joon. 6**).

## RATASTE MONTAAŽ JA DEMONTAAŽ

Enne kui paigaldada vankrile ratas, peab paigaldama telje, samal ajal all hoides punast nuppu (**joon. 7**). Selleks, et telg fikseeruks, peab nupu lahti laskma (peab kostma vastav heli). Et ratas paigaldada, peab vajutama ratta keskel asuvale nupule, siis viima ratas telje lõppu, siis lasta nupust lahti ning kergelt vajutama ja viia see kuni blokeerimiseni (**joon. 8**). Et ratas alt ära võtta, peab vajutama selle keskele ja siis tõmmata mööda telge ta otsast ära (**joon. 8**). Ratas võetakse alt ilma teljeta, telg võetakse alt vajutades punasele nupule (**joon. 7**).

## PÖÖRLAVATE ESIRATASTE ÄRAVÕTMINE/BLOKEERIMINE

Vankri raam on varustatud kahe pöörleva esirattaga, mis pöörlevad 360° ümber oma telje. Kui on tarvis esiratast ära võtta, peab vertikaalselt vajutama nupule, mis asub ratta peal. Ratas võetakse ära koos teljega (**joon. 9**). Kui soovite fikseerida pöörlevate rataste süsteemi – pöörake regulaatorit, mis asub rataste äravõtmise nupu all (**joon. 10**).

## PIDUR

Vankril on seisupidur, mis blokeerib tagumised rattad (**joon. 11**). Et vanker seisaks paigal, peab vajutama pedaalile,

mis blokeerib tagumised rattad (**joon. 11**). Et jätkata liikumist, peab pedaalil viima algasendisse (**joon. 11**).

## AMORTISATSIOON

Vankril on vedrustus amortisatsioonisüsteem, millest sõltubki Teile lapse mugavus (**joon. 12**). Selleks, et reguleerida vedrustuse amortisatsiooni, keerake regulaatoreid ühes ja samas suunas (paremale ja vasakule) (**joon. 12**). Vedrustuse amortisatsioonisüsteemi reguleeritakse spetsiaalse lüliti abil, mis asub amortisaatori all (**joon. 12**). Reguleerige alati mõlemad pooled ühtemoodi.

## HÄLLI MONTAAŽ/DEMONTAAŽ

Selleks, et hälli paigaldada, asetage selle adapterid adapterite taskutesse, mis asuvad raami siseküljel (**joon. 13**). Hälli adapterid blokeeritakse automaatselt. Et hälli ära võtta, vajutage hälli adapteritele, samal ajal seda ülespoole tõstes (**joon. 13**). Vajaduse korral saab hälli polstri ära võtta ning seda pesta (**joon. 14, 15**). Hälli seljatuge, mis asub kookosmadratsi all, saab reguleerida vajalikule kõrgusele regulaatori abil, mis asub hälli alumisel küljel (**joon. 16**). Et hälli seljatuge reguleerida, peab vajutama regulaatorile ja keerama ta vajalikule kõrgusele.

## HÄLLI KAPUUTS, JALGADEKATE

Häll on varustatud kokkupandava kapuutsiga, mis kaitseb last ilmamuutuste (tuule, päikese, lume, vihma) eest. Vankri katet saab reguleerida nuppude abil, mis asuvad kapuutsi alumises osas (**joon. 17**). Häll on varustatud lisakäepidemega selle transportimiseks (**joon. 18**). Häll on varustatud jalgadekattega, see pannakse hälli etteotsa ja kinnitatakse mõlemalt poolt trukkidega (**joon. 19**). Hälli kapuuts on ventileeritav, selleks on vaja avada tõmbelukk katusel ja lükata eemale katte alumine osa (**joon. 20**). Vanker on varustatud kaitsevõrguga putukate eest, see sobib nii hällile kui ka jalutusblokile (**joon. 21**). Vanker on varustatud kattega vihma eest, seda katet saab kasutada nii hälli kui ka jalutusbloki puhul (**joon. 23, 24**). Pöörake linki kellaosutitele vastupidises suunas, et avada ja kellaosutitega ühes suunas, et ventilatsioon sulgeda (**joon. 22**).

## JALUTUSBLOKI MONTAAŽ/DEMONTAAŽ

Selleks, et paigaldada jalutusblokk, asetage selle adapterid

adapterite taskutesse, mis asuvad raami siseküljel (**joon. 25**). Jalutusbloki adapterid blokeeritakse automaatselt. Et jalutusblokki ära võtta, siis vajutage jalutusbloki adapteritele, samal ajal seda ülespoole tõstes (**joon. 25**). Jalutusbloki seljatuge saab vajalikule kõrgusele reguleerida kangi abil, mis on paigaldatud istme tagaküljele (**joon. 26**).

### JALUTUSBLOKI KAPUUTS, JALGADEKATE

Jalutusblokk on varustatud kokkupandava kapuutsiga, mis kaitseb last ilmamuutuste (tuule, päikese, lume, vihma) eest. Kapuuts on reguleeritav käevajutusega kapuutsi ülemisele osale (**joon. 27**). Jalutusblokk on varustatud jalgadekattega, mis fikseeritakse mõlemalt poolt vankri esiosas asuvate truckidega (**joon. 27**). Jalutusbloki kapuuts on ventileeritav, selleks on vaja avada tõmbeluk katusel ja lükata eemale katte alumine osa stange suunas (**joon. 28**).

### ASTMELAUJA REGULEERIMINE

Vajutage sünkroonselt nuppudele, mis asetsevad paralleelselt kahel pool astmelauda ja reguleerige see vajalikule kõrgusele (**joon. 29**).

### JALUTUSBLOKI STANGE

Igal jalutusblokil on olemas stange, mille külge on kinnitatud kaitse, et laps ei saaks vankrist välja ronida. Vajutage sünkroonselt punastele nuppudele, mis asuvad paralleelselt kahel pool käepidet, valige Teile vajalik kõrgus (**joon. 30**). Vajaduse korral eemaldage stange, vajutage nuppudele ja tõstke käepide kergelt ülespoole (**joon. 31**). Soovi korral pange stange tagasi kinnitage see kinnitusavadesse, mis asuvad kahel pool jalutusblokki (peab kostma vastav iseloomulik heli) (**joon. 31**).

### TURVAVÖÖD

Jalutusblokk on varustatud viiepunktiliste ohutusrihmadega. Et last turvavööga fikseerida, pange turvavöö lukud fiksaatorisse ja tõmmake rihmad pingule (**joon. 32**). Kui soovite turvavööd lahti võtta, vajutage nupule ja eemaldage lukud fiksaatorist (**joon. 32**).

### AUTO TURVATOOL

Vankri raamile võib paigaldada ka auto turvatooli. Selle peab kinnitama spetsiaalselt valmistatud adapterite külge (**joon. 33**). Kui on tarvis auto turvatooli ühest kohast teise kinnitada, pange adapterid adapterite taskutesse, mis asuvad raamil (**joon. 33**), pärast seda fikseerige tool (**joon. 34**). Adapterid blokeeritakse automaatselt. Et eemaldada adapter raamilt, peab vajutama nupule, mis asub siseküljel (**joon. 35**). Auto turvatool on varustatud jalgadekattega, mis turvatooli korpuse külge kinnitatud truckidega (**joon. 34**), samuti ohutusrihmadega. Et eemaldada turvatool raamilt, vajutage sünkroonselt nuppudele, mis asetsevad mõlemal pool turvatooli (**joon. 36**). Turvatoolid võimaldavad nende paigutamist nii auto tavaliste turvavööde kui ka ISOFIX – tüüpi fikseerimissüsteemi kaudu.

### HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Jälgige seda, et vanker oleks kuiv ja puhas (nii polster kui ka raam). Vankri voodrit ei ole vaja ära võtta. Vankri voodrit saate puhastada niiske nuustiku või lapiga, kasutades puhastusvahendit. Kindlasti on vaja kontrollida rataste kulumisastet ja puhastada neid tolmust ja liivast. Rataste telje peab määrima, tuleb tilgutada mõned tilgad määrdeõli telje ja rattarummu vahele. Juhul, kui vanker sai märjaks, peab ta ära kuivatama ja vankri metallosad kuiva lapiga üle hõõruma. Kui vanker on olnud kaua päikese käes, siis võivad selle kangad pleekida või muuta värvi.

## GARANTII TINGIMUSED

### Garantii, mis tootele antud, annulleeritakse, kui ei täideta käesoleva kasutusjuhendi tingimusi.

- Garantii leht ei ole kehtiv kui sellel puudub müügikuupäev ja kaupluse pitsat.
- Anex annab garantiid Teie poolt soetatud vankrile 12 kuuks alates müügikuupäevast sel juhul kui vankrit on kasutatud otstarbekohaselt.
- Kõikide toote defektidega tuleb pöörduda asutuse poole, kust Te vankri ostsite.
- Garantiiremonti teostab tootja või remonditöökoda, mille aadressi annab Teile müüja.
- Vankri füüsilised defektid, mis tekkisid garantiiajal, kõrvaldatakse tasuta 21 päeva jooksul alates vankri parandusse toomise päevast.
- Garantiaega pikendatakse, vastavalt, remondi aja võrra.
- Remondi viisi, mooduse määrab asutus, kes teeb tootele garantiiremonti.
- Toode, mille kohta on esitatud reklamatsioon, peab olema puhas.
- Kui garantiileht on kadunud, siis dublikaate välja ei anta.
- Garantii kehtib nende riikide territooriumil, kus on ametlikult esindatud kaubamärk ANEX.

### GARANTIIREMONTI EI TEOSTATA

- Juhul, kui vigastused on tekitatud toote mitteotstarbekohasel või valel kasutamisel.
- Kui vankrit on remontinud selleks mitte volitatud isik.
- Kui eksploatatsiooni ajal on vanker loomulikult kulunud, näit. rattad.
- Kui vankri vigastused või katte katki rebenemised on tekkinud ostja süü läbi.
- Kui rattad on eksploatatsiooni ajal mehaaniliselt vigastatud või läbi torgatud, või kui nad on loomulikult teel kulunud ja nende kasutusressurs on läbi.
- Juhuslike vigastuste puhul, mis on tekkinud kliendi enda hooletuse ja vankri vale kasutamise läbi või loodusõnnetuste (stiihia) puhul.
- Juhul, kui vankri riie on kaotanud kauaaegse päikese käes seismise tõttu oma värvi.
- Juhindudes Euroliidu uutest standarditest: on vanker maapealne transpordivahend, mida ei tagastata.
- Et parandada toode kvaliteeti, jätab firma endale õiguse toodet muuta, ilma, et sellest oleks teavitatud ostjaid.
- Me ei anna garantiid kaupadele, mis ei ole meie ametlikelt esindajatelt.

## Išsaugokite instrukciją tolesniam naudojimui.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

- Palikti vaiką vežimėlyje be priežiūros yra nesaugu.
- Prieš pradėdami naudoti vežimėlį patikrinkite, ar visi tvirtinimo mechanizmai yra užfiksuoti.
- Bet koks sunkus daiktas, kabinamas ant rankenos, kitos atlošo pusės arba ant vežimėlio šonų, trikdo vežimėlio pusiausvyrą.
- Nerekomenduojame naudoti papildomo čiužinio.
- Šis produktas skirtas vaikams, kurie negali sėdėti, apsisversti arba šliaužioti savarankiškai. Didžiausias vaiko svoris neturėtų viršyti 9 kg (reikalavimas taikomas lopšeliui).
- Draudžiama nešti lopšį, kai jo viduje yra vaikas, laikant lopšį už gaubto.
- Rekomenduojame tvirtinti lopšį prie rėmo tik „veidu į mamą“.
- Sportinė dalis netinka jaunesniems, nei 6 mėnesių vaikams. Nenaudokite sportinės dalies tol, kol Jūsų vaikas neišmoks savarankiškai sėdėti.
- Naudodami sportinę dalį visada naudokite abu diržo elementus – juosmens diržą ir diržą tarp vaikučio kojų.
- Saugos diržus naudokite tik tada, kai vaikas gali sėdėti savarankiškai.
- Visada naudokite tvirtinimo sistemą.
- Nenaudokite gaminio važiuodami riedučiais arba bėgiodami.
- Neleiskite vaikui žaisti su gaminiu.
- Surinkdami ir išrinkdami vežimėlį būtinai įsitikinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu nuo vežimėlio.

- Prieš naudojimo pradžią patikrinkite, ar sportinės dalies apsauga yra jai skirtoje vietoje.
- Prieš naudojimo pradžią patikrinkite, kad visi lopšio, sportinės dalies arba automobilio kėdutės tvirtinimo mechanizmai veikia tinkamai.

## ĮSPĖJIMAS

**Prieš vežimėlio naudojimą yra būtina atidžiai perskaityti šią priežiūros instrukciją.**

- Nesilaikydami pateiktų saugos reikalavimų, negalėsite užtikrinti savo vaiko saugumo.
- Vežimėlis skirtas vežti tik vieną vaiką.
- Vežimėlis skirtas vaikams nuo 0 iki 36 mėnesių, kurių svoris iki 15 kg.
- Automobilio kėdutė gali būti naudojama vaikams nuo 0 iki 6 mėnesių, kurių svoris iki 13 kg. Ji taip pat tinka kūdikiams, kurie negali savarankiškai sėdėti, apsiversti arba šliaužioti.
- Naudodami automobilio kėdutę kartu su važiukle atminti, kad vežimėlis negali pakeisti lopšio arba lovos, kai vaikas nori miego, todėl rekomenduojame guldyti vaiką į atitinkamą lopšį arba lovytę.
- Draudžiama palikti vežimėlį, kuriame yra vaikas, ant nuožulnaus paviršiaus, net kai yra aktyvuoti vežimėlio stabdžiai.
- Stabdžiai turėtų būti aktyvuoti net tuomet, kai guldote vaiką į vežimėlį arba išimate jį iš vežimėlio.
- Draudžiama naudoti vežimėlį, jei bent vienas jo mechanizmas veikia netinkamai.
- Prieš surinkdami vežimėlį patikrinkite, kad gaminys ir jo dalys veiktų tinkamai; nenaudokite gaminio, jeigu pastebėjote gėdimus.
- Reguluodami vežimėlį atkreipkite dėmesį į tai, kad judančios vežimėlio dalys nesiliestų su vaiko kūnu.
- Sustodami visada aktyvuokite stabdžius.
- Didžiausia vežimėlio rankenos apkrova - 1 kg, krepšelio - 2 kg.
- Rankinė arba bet koks kitas sunkus daiktas gali trikdyti vežimėlio pusiausvyrą.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Naudokite tik gamintojo arba oficialaus atstovo tiekiamas atsargines dalis.
- Pakelkite priekinius vežimėlio ratus, jeigu norite užvažiuoti ant apvado arba laiptelio.
- Nerekomenduojame leisti laiptais su vežimėliu.
- Nesikelkite ir nesileiskite laiptais bei kitais nuožulniais paviršiais, jeigu vežimėlyje yra vaikas.
- Ratų slėgis neturi viršyti 0,8 baro.
- Galite naudoti važiuklę kartu su lopšiu, sėdyne arba automobilio kėdute.
- Laikykite vežimėlį tik vaikams neprieinamoje vietoje.



## PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

### VAIKO VEŽIMĖLIŲ SURINKIMAS / IŠRINKIMAS

Išimkite vežimėlio rėmą iš dėžės, horizontaliai padėkite ant grindų (**pav. 1**). Išimkite apsaugą nuo netyčinio rėmo išskleidimo (**pav. 2**). Laikydami už rankenos stipriai patraukite į viršų – sistema užsifiksuos (išgirsite atitinkamą spragtelėjimą) (**pav. 3, 4**). Norėdami sulankstyti rėmą, paspauskite raudoną mygtuką dešiniojoje rėmo rankenoje. Vienu metu traukite iš abiejų rėmo pusių esančias rankenas į save (**pav. 5**). Lengvai paspauskite rėmą į apačią į pirminę padėį (į padėį, kurioje rėmas buvo vežimėlio išpakavimo metu (**pav. 1**).

### RANKENOS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Vienu metu paspauskite apvalius mygtukus, esančius iš abiejų rankenos pusių. Pasirinkite patogų rankenos aukštį (**pav. 6**).

### RATŲ MONTAVIMAS IR IŠMONTAVIMAS

Prieš montuodami ratą uždėkite ašį laikydami nuspaudę raudoną mygtuką (**pav. 7**). Užfiksuokite ašį atleisdami mygtuką (išgirsite atitinkamą spragtelėjimą). Tam, kad uždėtumėte ratą nuspauskite centrinį rato mygtuką, uždėkite ratą ant ašies ir stumkite iki galo, atleiskite mygtuką ir dar kartą pastumkite ratą, kol užsifiksuos (**pav. 8**). Tam, kad nuimtumėte ratą, paspauskite rato centrą ir traukite nuo ašies, kol nuimsite (**pav. 8**). Ratas nuimamas nuo ašies; norėdami nuimti ašį paspauskite raudoną mygtuką (**pav. 7**).

### PRIEKINIŲ PASUKAMŲ RATŲ NUĖMIMAS / BLOKAVIMA

Prie vežimėlio rėmo pritvirtinti du pasukami ratai, kurie sukasi aplink savo ašį 360° kampu. Norėdami nuimti priekinį ratą – vertikaliai nuspauskite esantį virš rato mygtuką. Ratas nuimamas kartu su ašimi (**pav. 9**). Norėdami užfiksuoti pasukamų ratų sistemą pasukite esantį po ratų nuėmimo mygtuku reguliatorių (**pav. 10**).

### STABDŽIAI

Vežimėlis turi stovėjimo stabdžius, kurie blokuoja galinius ratus (**pav. 11**). Norėdami sustabdyti vežimėlį paspauskite galinių ratų blokavimo pedalą (**pav. 11**). Norėdami pajudėti iš vietos, grąžinkite pedalą į pirminę padėį (**pav. 11**).

### AMORTIZATORIUS

Vežimėlyje yra spyruoklinė amortizavimo sistema, kuri užtikrina jūsų mažylio komfortą (**pav. 12**). Spyruoklinė amortizavimo sistema reguliuojama specialiu jungikliu, esančiu po amortizatoriumi (**pav. 12**). Nustatykite abi puses vienodai.

### LOPŠIO MONTAVIMAS IŠMONTAVIMAS

Norėdami uždėti lopšį įdėkite jo adapterius į adapterių kišenes, esančias vidinėje rėmo pusėje (**pav. 13**). Lopšio adapteriai blokuojami automatiškai. Norėdami nuimti lopšį, paspauskite lopšio adapterių mygtukus ir pakelkite lopšį į viršų (**pav. 13**). Jei reikia, galite išimti ir išskalbti vidinę lopšio dalį (**pav. 14, 15**). Naudojami apatinėje lopšio dalyje esantį reguliatorių, galite nustatyti lopšio atlošą, esantį po kokosų pluošto čiužiniu, iki norimo aukščio (**pav. 16**). Norėdami nustatyti atlošo padėį paspauskite ir pasukite reguliatorių iki norimo aukščio.

### LOPŠIO GAUBTAS, KOJŲ APDANGALAS

Lopšys turi patogų sulankstomą gaubtą, kuris apsaugo jūsų vaiką nuo gamtos reiškinių (vėjo, saulės, sniego, lietaus). Vežimėlio gaubto padėtis reguliuojama dviem mygtukais, esančiais apatinėje gaubto dalyje (**pav. 17**). Papildomai lopšys turi jo pernešimo rankeną (**pav. 18**). Lopšys turi kojų apdangalą, kuris uždedamas ant priekinės lopšio dalies ir fiksuojamas spaustukais iš abiejų pusių (**pav. 19**). Lopšio gaubtas – ventiliuojamas, tiesiog atsekite užtrauktuką ir atlenkite apatinę dalį (**pav. 20**). Vežimėlis turi apsaugą nuo vabzdžių, kurią galite naudoti ir lopšiui ir sportinei daliai (**pav. 21**). Vežimėlis turi apsaugą nuo lietaus, kurią galite naudoti ir lopšiui ir sportinei daliai (**pav. 23, 24**). Lopšys turi vėdinimo funkciją (**pav. 22**). Pasukite rankeną prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte vėdinimo angas, arba pagal laikrodžio rodyklę, kad jas uždarytumėte (**pav. 22**).

### SPORTINĖS DALIĖS MONTAVIMAS / IŠMONTAVIMAS

Norėdami uždėti sportinę dalį įstatykite jos adapterius į adapterių kišenes, esančias vidinėje rėmo pusėje (**pav. 25**). Sportinės dalies adapteriai blokuojami

automatiškai. Norėdami nuimti sportinę dalį paspauskite sportinės dalies adapterio mygtukus ir pakelkite ją į viršų **(pav. 25)**. Naudodami apatinėje sėdynės pusėje esantį reguliatorių galite nustatyti sportinės dalies atlošą iki norimo aukščio **(pav. 26)**.

### **SPORTINĖS DALIES GAUBTAS, KOJŲ APDANGALAS**

Sportinė dalis turi patogų sulankstomą gaubtą, kuris saugo vaiką nuo gamtos reiškinių (vėjo, saulės, sniego, lietaus). Gaubto padėtis reguliuojama spaudžiant viršutinę gaubto dalį ranka **(pav. 27)**. Sportinė dalis turi kojų apdangalą, kuris uždedamas ant priekinės vežimėlio dalies ir fiksuojamas spausdukais **(pav. 28)**. Sportinės dalies gaubtas ventiliuojamas – tiesiog atsekite stogo užtrauktuką ir atlenkite apatinę dalį apsaugos link **(pav. 28)**.

### **PAMINOS REGULIAVIMAS**

Vienu metu nuspauskite mygtukus, esančius iš abiejų paminos pusių ir pasirinkite norimą aukštį **(pav. 29)**.

### **SPORTINĖS DALIES APSAUGA**

Kiekviena sportinė dalis turi apsaugą, kuri neleidžia vaikui išlipti iš vežimėlio. Vienu metu paspauskite raudonus mygtukus iš abiejų rankenos pusių ir pasirinkite patogų aukštį **(pav. 30)**. Norėdami nuimti apsaugą paspauskite mygtukus ir patraukite rankeną į viršų **(pav. 31)**. Norėdami uždėti apsaugą – įdekite ją į laikiklių, esančių iš abiejų sportinės dalies pusių, angas (išgirsite atitinkamą spragtelėjimą) **(pav. 31)**.

### **SAUGOS DIRŽAI**

Sportinė dalis turi penkių taškų saugos diržus; norėdami užsegti saugos diržus, įdėkite jų galus į fiksatorius ir įtempkite **(pav. 32)**. Norėdami atsegti diržus – paspauskite

mygtuką ir išimkite saugos diržų galus iš fiksatoriaus **(pav. 32)**.

### **AUTOMOBILIO KĖDUTĖ**

Prie vežimėlio rėmo galite pritvirtinti automobilio kėdutę. Tvirtinkite ją naudodami specialius adapterius **(pav. 33)**. Norėdami pritvirtinti nešiojamą automobilio kėdutę įdėkite adapterius į esančius ant rėmo adapterių kišenes **(pav. 33)**, užfiksuokite kėdutę **(pav. 34)**. Adapteriai blokuojami automatiškai. Norėdami nuimti adapterį nuo rėmo paspauskite vidinėje pusėje esantį mygtuką **(pav. 35)**. Automobilio kėdutė turi kojų apdangalą, tvirtinamą prie kėdutės korpuso spausdukais **(pav. 34)**, bei saugos diržus. Norėdami nuimti automobilio kėdutę nuo rėmo vienu metu paspauskite mygtukus iš abiejų kėdutės pusių **(pav. 36)**. Kėdutė gali būti tvirtinama automobilyje automobilio saugos diržais arba specialiomis **ISOFIX** jungtimis.

### **PRIEŽIŪRA IR VALYMAS**

Rūpinkitės, kad vežimėlis būtų sausas ir švarus (rėmas ir apmušalas). Vežimėlio apmušalas nenusiima, jį galite valyti drėgnu skudurėliu ir bet kokia valymo priemone. Būtina stebėti ratų susidėvėjimo lygį ir valyti juos nuo dulkių ir smėlio. Ratų ašį būtina tepti, įlašinant kelis tepalo lašus tarp ašies ir įvorės. Vežimui sušlapus – išdžiovinkite jį, o metalines dalis nuvalykite sausu skudurėliu. Ilgalaiskiai saulės spindulių poveikis gali pakeisti vežimėlio audinių ir medžiagų spalvas.

# GARANTIJA

## GARANTIJOS SĄLYGOS

**Suteikta prekei garantija gali būti anuliuota, jeigu produktas naudojamas ne pagal tiesioginę paskirtį, numatytą produkto naudojimo instrukcijoje.**

- Garantinis lapas negalioja, jeigu jame nėra nurodyta produkto įsigijimo data ir nėra parduotuvės antspaudo.
- „Anex“ suteikia gaminiui 12 mėnesių nuo įsigijimo datos garantiją, su sąlyga, kad gaminys naudojamas pagal paskirtį.
- Visi nusiskundimai dėl gaminio defektų turi būti teikiami įmonei, kurioje buvo įsigyta ši prekė.
- Garantinis remontas vykdomas gamintojo arba pardavėjo nurodytos techninės priežiūros įmonės.
- Fiziniai vežimėlio trūkumai, pastebėti gaminio garantinio laikotarpio metu gali būti šalinami nemokamai per 21 dieną nuo gaminio pristatymo atitinkamai įmonei (gamintojui).
- Garantinis laikotarpis pratęsiamas remonto darbų atlikimo laikui.
- Remonto būdą nustato suteikianti garantiją įmonė.
- Gaminys, laikomas pretenzijos objektu, turi būti perduotas įmonei švarus.
- Pаметus garantinį lapą, jo kopijos neišduodamos.
- Garantija galioja valstybėse, kuriose yra oficialių

TM ANEX atstovybių.

## GARANTIJA NESUTEIKIAMA

- Pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo gaminio naudojimo arba priežiūros.
- Remontui, atliktam neįgaliotų asmenų ar įmonių.
- Natūraliam susidėvimui naudojimo metu, pvz., ratams.
- Pažeidimams ir defektams atsiradusiems dėl pirkėjo kaltės.
- Ratams, kurie naudojimo metu buvo pažeisti dėl mechaninio poveikio, kurie buvo pradurti, natūraliai su sidėvėję arba išsekvojo numatytą naudojimo resursą.
- Atsitiktiniams pažeidimams arba pažeidimams dėl neatrackingo naudojimo; pažeidimams, atsiradusiems stichinių nelaimių (gamtos reiškinių) metu.
- Medžiagos ir audinio išblukimui, atsiradusiam dėl ilgalaikio saulės spindulių poveikio.  
Vadovaujantis naujausiais ES standartais, vežimėlis – nepriimama atgal transporto priemonė. Siekdamas tobulinti gaminio parametrus ir charakteristikas gamintojas turi teisę keisti produktą be išankstinio pirkėjų įspėjimo.  
Garantija nesuteikiama produktams, įsigytiems iš neoficialių atstovų.

## Saglabājiet instrukciju turpmākai lietošanai.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

- Atstāt bērnu ratos bez pieskatīšanas nav droši.
- Pirms uzsākt ratu ekspluatāciju, pārliedzinieties, ka visi stiprinājumu mehānismi ir nofiksēti.
- Jebkurš smags priekšmets, kurš tiek uzkārts uz roktura, atzveltnes aizmugurējo daļu vai ratu sānos, traucē līdzsvaram.
- Ratos nav ieteicams izmantot papildus matraci.
- Konkrētais ražojums ir piemērots bērnam, kurš nevar patstāvīgi sēdēt, pagriezies un rāpot. Bērna maksimālais svars: 9 kg (attiecībā uz kulbu).
- Aizliegts pārnēsāt kulbu ar bērnu, turot aiz kapuces.
- Ratu kulbu ieteicams novietot uz rāmja tikai pozīcijā “ar seju pret mammu”
- Pastaigu bloks nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 6 mēnešiem. Neizmantojiet pastaigu bloku, kamēr jūsu mazulis neiemācīsies sēdēt bez citu palīdzības.
- Eksploatējot pastaigu bloku, vienmēr jāizmanto abi jostas elementi – vidukļa josta un josta starp bērna kājīņām.
- Drošības jostas izmantojiet tikai, kad bērns ir spējīgs sēdēt patstāvīgi.
- Vienmēr izmantojiet stiprinājumu sistēmu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, braucot ar skrituļslidām, vai skrienot.
- Nepieļaujiet, lai bērns spēlējās ar šo izstrādājumu.
- Saliekot un izjaucot ratus, nepieciešams pārliedzināties, ka bērns atrodas no tiem drošā attālumā.
- Pirms izstrādājuma ekspluatācijas uzsākšanas pārliedzinieties, ka pastaigu bloka bamperis ir nofiksēts.

- **Pirms izstrādājuma ekspluatācijas uzsākšanas pārliecinieties, ka kulbas vai pastaigu bloka vai autokrēsla stiprinājumu mehānismi ir pareizi nostiprināti.**

## BRĪDINĀJUMI

### **Pirms ratu ekspluatācijas uzsākšanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.**

- Šīs instrukcijas prasību neievērošanas gadījumā, Jūsu bērnam var draudēt briesmas.
- Rati paredzēti tikai viena bērna pārvadāšanai.
- Rati paredzēti bērniem no 0 līdz 36 mēnešiem, ar ķermeņa masu līdz 15 kg.
- Autokrēsls var tikt izmantots bērniem no 0 līdz 6 mēnešiem, ar ķermeņa masu līdz 13 kg. Tas paredzēts zīdaiņiem, kuri vēl nevar patstāvīgi sēdēt, apgriezties, rāpot.
- Ja autokrēsls tiek izmantots kopā ar šasiju, ir jāatceras, ka rati neaizvieto šūpuli vai gultu; ja bērns grib gulēt, ieteicams novietot viņu atbilstošā kulbā, šūpulī vai gultā.
- Stingri aizliegts atstāt ratus ar bērnu uz slīpām virsmām pat ar nobloķētām bremzēm.
- Bremzēm jābūt nobloķētām, kad bērns tiek ievietots ratos vai izņemts no tiem.
- Aizliegts izmantot ratus, ja kaut viens no to elementiem nav darba kārtībā.
- Pirms ratu salikšanas, nepieciešams pārliecināties, ka

izstrādājums un tā daļas ir darba kārtībā; ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājums nevar tikt ekspluatēts.

- Ratu regulēšanas laikā nepieciešams pievērst uzmanību tam, lai kustīgās ratu detaļas nesaskartos ar bērna ķermeni.
- Apstāšanās laikā obligāti jālieto bremzes.
- Maksimālā slodze ratu rokturim - 1 kg, grozam - 2 kg.
- Soma vai jebkurš cits smags priekšmets traucē ratu līdzsvaram.
- Jāizmanto tikai ražotāja apstiprinātie aksesuāri.
- Jāizmanto tikai ražotāja / izplatītāja ieteiktās vai piegādātās rezerves daļas.
- Piepaceliet ratu priekšējos riteņus, ja Jums nepieciešams uzbraukt uz apmales vai pakāpiena.
- Nav ieteicams nobraukt ar ratiem pa pakāpieniem.
- Nepārvietojiet un neceliet ratus pa kāpnēm un citām slīpām virsmām, kad tajos atrodas bērns.
- Spiedienam riteņos nevajadzētu būt lielākam par 0,8 bār.
- Šasija var tikt izmantota kopā ar kulbu, sēdekli vai autokrēslu.
- Glabāt ratus ieteicams bērniem nepieejamā vietā.

# SAGATAVOŠANA EKSPLOATĀCIJAI

## BĒRŅU RATU SALIKŠANA / IZJAUKŠANA

Ratu rāmi izņemiet no kastes, nolieciet horizontālā pozīcijā uz grīdas (**att. 1**). Noņemiet fiksatoru pret nejašu izjaukšanu (**att. 2**). Enerģiski, turot aiz rokturu, pavelciet uz augšu līdz sistēma nofiksējas (jāatskan raksturīgā skaņai) (**att. 3, 4**). Lai saliktu rāmi, nospiediet un turiet sarkano pogu, kura atrodas uz rāmja labā kloķa. Pēc tam sinhroni pavelciet uz sevi kloķus, kuri atrodas rāmja abās pusēs (**att. 5**). Nedaudz pavelciet rāmi uz augšu līdz sākotnējai pozīcijai, kādā tas atradās ratu izpakošanas brīdī (**att. 1**).

## ROKTURA AUGSTUMA REGULĒŠANA

Sinhroni nospiediet apaļās pogas, kas izvietotas paralēli abās roktura pusēs. Uzstādiēt Jums ērtu roktura augstumu (**att. 6**).

## RITĒŅU MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA

Pirms riteņa uzstādīšanas, sākumā jāieliek ass, pieturot sarkano pogu (**att. 7**). Lai nofiksētu asi, poga jāatlaiž (jāatskan raksturīgā skaņai). Riteņa uzstādīšanai, jānospiež riteņa centrālo pogu, tad novietot to uz ass līdz galam, jāatlaiž pogu un viegli jāpavelk līdz bloķēšanās brīdim (**att. 8**). Lai riteņi noņemtu, uzspiediet tā vidusdaļai un pavelciet ass garumā līdz pilnīgai noņemšanai (**att. 8**). Ritenis noņemams bez ass, bet asi arī var noņemt, nospiežot sarkano pogu (**att. 7**).

## PRIEKŠĒJO PAGRIEZIENA RITĒŅU NOŅĒMŠANA / BLOĶĒŠANA

Ratu rāmis aprīkots ar diviem priekšējiem pagriezienu riteņiem, kas griežas ap savu asi uz 360°. Nepieciešamības gadījumā noņemt priekšējo riteņi - vertikāli nospiediet pogu, kas izvietota virs riteņa. Ritenis noņemams kopā ar asi (**att. 9**). Pagriezienu riteņu sistēmas fiksēšana - pagrieziet regulatoru, kas izvietots zem pogas to noņemšanai (**att. 10**).

## BREMZE

Ratiem ir stāvbremze, kas bloķē aizmugurējos riteņus (**att. 11**). Lai apstādinātu ratus, jānospiež pedālis, kas bloķē aizmugurējos riteņus (**att. 11**). Lai turpinātu kustību, pedālis jānovieto sākuma pozīcijā (**att. 11**).

## AMORTIZĀCIJA

Ratiem ir atsperu amortizācijas sistēma, no kuras atkarīgs

Jūsu mazuļa komforts (**att. 12**). Atsperu amortizācijas sistēma regulējas ar speciālu slēdzi, kas atrodas zem amortizatora (**att. 12**). Vienmēr noregulējiet abas puses vienādi.

## KULBAS MONTĀŽA / DEMONTĀŽA

Lai uzstādītu kulbu, ievietojiet tās adapteru adapteru kabatās, kuras atrodas rāmja iekšmalā (**att. 13**). Kulbas adapteri bloķējas automātiski. Lai noņemtu kulbu, nospiediet kulbas adapteru pogas, ceļot to uz augšu (**att. 13**). Nepieciešamības gadījumā kulbas iekšējo daļu var noņemt un izmazgāt (**att. 14, 15**). Kulbas atzveltni, kas atrodas zem kokosa matrača, var noregulēt vajadzīgajā augstumā ar regulatora palīdzību, kurš atrodas kulbas apakšdaļā (**att. 16**). Lai noregulētu kulbas atzveltni, jānospiež regulators un jāgriež līdz nepieciešamajam augstumam.

## KULBAS KAPUCE, KĀJU PĀRVALKS

Kulba aprīkota ar ērtu saliekamu kapuci, kas aizsargā bērnu no laikapstākļiem (vēja, saules, sniega, lietus). Ratu kapuces pozīcija tiek regulēta ar pogu palīdzību, kuras ir izvietotas kapuces lejasdaļā (**att. 17**). Ratu kapuces pozīcija regulējas ar divu pogu palīdzību, kuras izvietotas kapuces lejasdaļā (**att. 17**). Kulba aprīkota ar papildus rokturi tās pārnēsāšanai (**att. 18**). Kulba aprīkota ar kāju pārvalku, kas uzvelkams uz tās priekšdaļas un fiksējas ar pogām no abām pusēm (**att. 19**). Kulbas kapuce ir ventilējama, tam nepieciešams atpogāt rāvējslēdzēju kapuces lejasdaļā un nolocīt to uz leju (**att. 20**). Rati aprīkoti ar aizsargu no kukaiņiem, kas piemērots gan kulbai, gan pastaigu blokam (**att. 21**). Rati aprīkoti ar lietus aizsargu, kas piemērots gan kulbai, gan pastaigu blokam (**att. 23, 24**). Kulba aprīkota ar ventilācijas sistēmu (**att. 22**). Pārbaudiet kloķi pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai atvērtu ventilāciju, pulksteņa rādītāja virzienā - lai aizvērtu (**att. 22**).

## PASTAIĢU BLOKA MONTĀŽA / DEMONTĀŽA

Lai uzstādītu pastaigu bloku, ievietojiet tā adapteru adapteru kabatās, kas atrodas rāmja iekšmalā (**att. 25**). Pastaigu bloka adapteri bloķējas automātiski. Lai noņemtu pastaigu bloku, nospiediet pastaigu bloka adapteru pogas, ceļot to augšup (**att. 25**). Pastaigu bloka atzveltni var noregulēt vajadzīgajā augstumā ar roktura palīdzību, kurš

atrodas sēdekļa aizmugurē (**att. 26**).

### PASTAIGU BLOKA KAPUCE, KĀJU PĀRVALKS

Pastaigu bloks ir aprīkots ar saliekamu kapuci, kas pasargā bērnu no laika apstākļiem (vēja, saules, sniega, lietus). Kapuces pozīcija regulējas, nospiežot rokturi kapuces augšējā daļā (**att. 27**). Pastaigu bloks ir aprīkots ar kāju pārvalku, kas fiksējas ar pogām no abām pusēm ratu priekšdaļā (**att. 28**). Pastaigu bloka kapuce ir ventilējama, tam nepieciešams atpogāt rāvējslēdzēju uz jumta un pavilkiet kapuces augšdaļu uz bampera pusi (**att. 28**).

### KĀPŠĻA REGULĒŠANA

Sinhroni nospiediet pogas, kas izvietotas paralēli kāpšļa abās pusēs un noregulējiet vajadzīgajā augstumā (**att. 29**).

### PASTAIGU BLOKA BAMPERIS

Katram pastaigu blokam ir bamperis, pie kura stiprinās aizsargs, kas neļauj bērnam izkļūt no ratiem. Sinhroni nospiediet sarkanās pogas, kas izvietotas paralēli abās roktura pusēs, uzstādiet Jums ērtu augstumu (**att. 30**). Ja nepieciešams noņemt bamperi, nospiediet pogas un viegli pavelciet rokturi uz augšu (**att. 31**). Ja vēlaties uzstādīt bamperi - ievietojiet to turētāju atvērumos, kas izvietoti pastaigu bloka abās pusēs (jāatskan raksturīgajai skaņai) (**att. 31**).

### DROŠĪBAS JOSTAS

Pastaigu bloks aprīkots ar piecu punktu drošības jostām. Lai nofiksētu bērnu ar drošības jostām, ievietojiet drošības jostas slēdzenes fiksatorā un nostiepiet jostas (**att. 32**).

Ja nepieciešams atpogāt jostas, nospiediet pogu un izvelciet slēdzenes no fiksatora (**att. 32**).

### AUTOKRĒSLS

Uz ratu rāmja iespējams uzstādīt arī autokrēslu. Tas jāpiestiprina pie speciāli izgatavotiem adapteriem (**att. 33**). Lai uzstādītu pārnēsājamo autokrēslu, ievietojiet adapterus rāmja adapteru kabatās (**att. 33**), un tad nofiksējiet krēslu (**att. 34**). Adapteri bloķējas automātiski. Lai noņemtu adapteri no rāmja, jānospiež poga no iekšpuses (**att. 35**). Autokrēsls ir aprīkots ar kāju pārvalku, kurš stiprinās pie autokrēsla korpusa ar pogām (**att. 34**), kā arī drošības jostām. Lai noņemtu autokrēslu no rāmja, sinhroni nospiediet pogas, kas izvietotas krēsla abās pusēs (**att. 36**). Krēsli paredzēti stiprināšanai automašīnā kā ar rūpnīcas drošības jostām automašīnā, tā arī ar fiksācijas sistēmas **ISOFIX** palīdzību.

### APKOPE UN TĪRĪŠANA

Sekoji, lai rati būtu tīri un sausi (gan apšuvums, gan rāmis). Ratu apšuvums nav jāņem nost. Ratu apšuvumu var tīrīt ar mitru sūkli vai lupatu, izmantojot tīrīšanas līdzekli. Nepieciešams kontrolēt riteņu nolietojuma līmeni un notīrīt tos no putekļiem un smiltīm. Ratu asis nepieciešams ieeļļot, iepilinojot dažus pilienus smērvielas starp asi un rumbu. Gadījumā, ja rati samirkst, tie jāizžāvē, bet metāla daļas jānoslauka ar sausu lupatiņu. Ilgstošu saules staru ietekmē var mainīties ratu materiālu un audumu krāsa.

## GARANTIJAS NOTEIKUMI

**Pārdotajai precei izsniegtā garantija anulējas gadījumā, ja izstrādājums tiek ekspluatēts šīs instrukcijas reglamentam neatbilstošā veidā.**

- Garantijas kvīts nav derīgs bez pārdošanas datuma un veikala zīmoga.
- Anex sniedz garantiju jūsu iegādātajiem ratiem uz 12 mēnešu periodu, sākot ar pirkuma datumu ar noteikumu, ka tie tiks izmantoti tam paredzētajiem mērķiem.
- Visas pretenzijas sakarā ar izstrādājuma defektiem ir jāiesniedz uzņēmumam, kurā esat iegādājušies izstrādājumu.
- Garantijas remontu veic ražotājs vai servisa centrs, par ko paziņo pārdevējs.
- Ratu fiziskie defekti, kas radušies garantijas periodā, tiks novērsti bez maksas 21 dienas laikā no ratu piegādes dienas uzņēmumam.
- Garantijas termiņš, attiecīgi, tiek pagarināts uz remonta laiku.
- Ratu remonta veidu nosaka uzņēmums, kas garantiju izsniedzis.
- Izstrādājums, par kuru radušās pretenzijas, jānodod tīrā veidā.
- Garantijas kvīts nozaudēšanas gadījumā, dublikāti izsniegšanai nav paredzēti.
- Garantija derīga to valstu teritorijā, kurās ir oficiālie TM ANEX pārstāvji.

### GARANTIJA NETIEK IZSNIEGTA

- Gadījumā, ja bojājumi radušies nepiemērotas izstrādājuma lietošanas vai apkopes rezultātā.
- Remontam, ko veikušas tam nepilnvarotas personas.
- Dabīgais nolietojums ekspluatācijas laikā, piem.: riteņi.
- Bojājumiem vai plīsumiem, kas radušies pircēja vainas dēļ.
- Riteņiem, kas bijuši ekspluatācijā un mehāniskas iedarbības rezultātā tikuši bojāti vai caurdurti, tiek piedēvēts dabīgais nolietojums vai resursu izsmelšana.
- Gadījumā, ja bojājumus radījis klients vai bojājumi radušies nevērīgas attieksmes vai lietošanas rezultātā; bojājumi dabas stihiju (dabas parādību) rezultātā.
- Auduma krāsas izbalošana, kas radusies ilgstošā saules staru ietekmē.
- Vadoties pēc jaunajiem ES standartiem: rati - virszemes transporta līdzeklis - atpakaļ netiek pieņemti.
- Izstrādājuma raksturojuma uzlabošanai, firma saglabā sev tiesības veikt izmaiņas projektā bez pircēju iepriekšējas brīdināšanas.
- Mēs neizsniedzam garantiju precēm, kas iegādātas pie neoficiālajiem pārstāvjiem.





# Karta gwarancyjna N° \_\_\_\_\_

Uwaga! Aby gwarancja była ważna należy wejść na naszą stronę internetową, aktywować talon w ciągu 2 dni roboczych od momentu zakupu wózka. Talon ważny jest tylko z pieczętką sprzedawcy w innym przypadku talon jest nieważny.

Model i nazwa wyrobu \_\_\_\_\_

Dane nabywcy  
(firma lub osoba prywatna) \_\_\_\_\_

Dane sprzedawcy \_\_\_\_\_  
Podpis sprzedawcy

Data sprzedaży . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Cena zakupu \_\_\_\_\_  
Miejsce na pieczętkę lub podpis sprzedawcy

Zapoznałam/zapoznałem się i akceptuję warunki obsługi serwisowej \_\_\_\_\_  
Podpis nabywcy

Okres gwarancji  miesiące od daty sprzedaży

## Usługa serwisowa N° 1

Data otrzymania: \_\_\_\_\_ Data wydania: \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .  
Podpis serwisanta i pieczętka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Usługa serwisowa N° 2

Data otrzymania: \_\_\_\_\_ Data wydania: \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .  
Podpis serwisanta i pieczętka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Внимание! Для активации гарантии не забудьте активировать талон на нашем сайте в течении 2-х рабочих дней с момента покупки коляски. Талон не действителен без печати продавца и при наличии незаполненных белых полей.

Модель и краткое наименование изделия \_\_\_\_\_

Название фирмы-покупателя  
Ф.И.О. покупателя (для частных лиц) \_\_\_\_\_

Название фирмы-продавца \_\_\_\_\_  
Подпись продавца

Дата продажи . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

Стоимость товара \_\_\_\_\_  
Место для печати или подписи продавца

С условиями сервисного обслуживания  
ознакомлен и согласен, Паспорт и / или инструкцию получил \_\_\_\_\_  
Подпись покупателя

Срок сервисного обслуживания  месяцев с даты продажи

## Сервисный случай № 1

Дата получения: \_\_\_\_\_ Дата выдачи: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_  
Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Сервисный случай № 2

Дата получения: \_\_\_\_\_ Дата выдачи: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_  
Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Гарантійний талон № \_\_\_\_\_

Увага! Для активації гарантії не забудьте активувати талон на нашому сайті протягом 2-х робочих днів з моменту покупки коляски. Талон не дійсний без печатки продавця і при наявності незаповнених білих полів.

Модель і коротке найменування виробу \_\_\_\_\_

Назва фірми-покупця,  
П.І.Б. покупця (для приватних осіб) \_\_\_\_\_

Назва фірми-продавця \_\_\_\_\_  
Підпис продавця

Дата продажу . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Вартість товару \_\_\_\_\_  
Місце для печатки або підпису продавця

З умовами сервісного обслуговування  
ознайомлений і згоден, Паспорт і / або інструкцію отримав \_\_\_\_\_  
Підпис покупця

Термін сервісного обслуговування  місяці з дати продажу

## Сервісний випадок № 1

Дата отримання: \_\_\_\_\_ Дата видачі: \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_  
Підпис майстра і штамп майстерні

Вид поломки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Сервісний випадок № 2

Дата отримання: \_\_\_\_\_ Дата видачі: \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_  
Підпис майстра і штамп майстерні

Вид поломки: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# Warranty card N° \_\_\_\_\_

Caution! Don't forget to activate your warranty card on our website within 2 working after purchasing our stroller to enable the warranty. Warranty card is not valid without a seller's stamp and if any blank field is present.

Product model and short name \_\_\_\_\_

Buyer's full name (for individuals) \_\_\_\_\_

Purchasing company's name \_\_\_\_\_  
Seller's signature

Date of sale . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . 20\_\_ .

Product value \_\_\_\_\_  
The field for a seller's stamp or signature

The terms of servicing were noted and agreed upon \_\_\_\_\_  
Client's signature

The period of servicing is  months from the date of sale

## Service case N° 1

Receipt date: \_\_\_\_\_ Issue date: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. 20\_\_ . \_\_\_\_\_. 20\_\_ . \_\_\_\_\_  
A supervisor's signature and the stamp  
of a repair workshop

Damage type: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Service case N° 2

Receipt date: \_\_\_\_\_ Issue date: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. 20\_\_ . \_\_\_\_\_. 20\_\_ . \_\_\_\_\_  
A supervisor's signature and the stamp  
of a repair workshop

Damage type: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Tagliando di garanzia \_\_\_\_\_

Attenzione! Per attivare la garanzia non dimenticate di attivare il Vostro tagliando di garanzia sul nostro sito entro 2 giorni lavorativi dopo l'acquisto. Il tagliando di garanzia non è valido senza il timbro del venditore e anche nel caso se qualsiasi campo non è compilato.

**Modello di prodotto e nome abbreviato** \_\_\_\_\_

**Nome del compratore (per le persone fisiche)** \_\_\_\_\_

**Firma del venditore** \_\_\_\_\_  
Seller's signature

**Data di vendita** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

**Costo del prodotto** \_\_\_\_\_  
Campo per il timbro o campo per la firma del venditore

**Le condizioni di manutenzione sono state indicate, concordate e sopraddette** \_\_\_\_\_  
Client's signature

**Il periodo di servizio è di \_\_\_\_\_ mesi dalla data di vendita**

## L'Occasione del servizio Nr. 1

**Data di ricevimento:** \_\_\_\_\_ **Data di rilascio:** \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_

Firma del controllore e sigillo dell'  
azienda addetta alla riparazione

**Tipo di danno:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## L'Occasione del servizio Nr. 2

**Data di ricevimento:** \_\_\_\_\_ **Data di rilascio:** \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_

Firma del controllore e sigillo dell'  
azienda addetta alla riparazione

**Tipo di danno:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Garantibevis \_\_\_\_\_

OBS! För att aktivera garanti glöm inte att registrera ditt garantibevis på vår webbsida inom 2 arbetsdagar efter köpet. Garantibevis som saknar försäljares stämpel eller har tomma fält är ogiltiga.

Produktens modell eller förkortad beteckning \_\_\_\_\_

Köparens namn och efternamn (fysiska personer) \_\_\_\_\_

Försäljares firmanamn \_\_\_\_\_

Försäljares signatur

Försäljningsdatum . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Pris på produkten \_\_\_\_\_

Fält för stämpel och försäljares signatur

The terms of servicing were noted and agreed upon \_\_\_\_\_

Köparens signatur

Garantitid gäller  månader efter försäljning

## Servicefall nr. 1

Datum av bevis:

Utfärdandedatum:

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Kontrollants signatur och  
reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Servicefall nr. 2

Datum av bevis:

Utfärdandedatum:

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Kontrollants signatur och  
reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SV

# Garantieschein Nummer \_\_\_\_\_

Achtung! Für die Aktivierung der Garantie vergessen Sie bitte nicht den Schein auf unserer Website innerhalb von zwei Werktagen ab dem Datum des Kaufs des Kinderwagens zu aktivieren. Der Garantieschein ist ohne den Stempel des Verkäufers und ohne die ausgefüllten weißen Felder nicht gültig.

**Modell und kurze Produktbezeichnung** \_\_\_\_\_

**Name des Käuferunternehmens**

**Name Vorname (für Privatpersonen)** \_\_\_\_\_

**Name des Verkaufsunternehmens** \_\_\_\_\_

Unterschrift des Verkäufers

**Verkaufsdatum** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

**Warenpreis** \_\_\_\_\_

Stelle für den Stempel oder Unterschrift des Verkäufers

**Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und stimme diesen zu  
Pass und / oder Anweisungen des Verkäufers wurden erhalten**

Unterschrift des Käufers

**Dauer der Kundenservice beträgt**  **Monate ab dem Datum des Verkaufs**

## Service-Fall Nummer 1

**Eingangsdatum:**

**Ausgabedatum:**

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Unterschrift des Meisters  
und Stempel der Werkstatt

**Art des Defekts:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Service-Fall Nummer 2

**Eingangsdatum:**

**Ausgabedatum:**

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Unterschrift des Meisters  
und Stempel der Werkstatt

**Art des Defekts:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DE



# Garantiekaart \_\_\_\_\_

Attentie! Om de garantie te activeren vergeet niet uw garantiekaart te activeren op onze website binnen 2 werkdagen na aankoop van het product. De garantie is niet geldig zonder de officiële stempel van de verkooppunt en als een de garantiekaart niet volledig is ingevuld.

Model van het product en de afkorting ervan \_\_\_\_\_

De naam van de verkooppunt en de naam van de koper; Naam van de klant (voor particulieren) \_\_\_\_\_

Naam van de verkooppunt \_\_\_\_\_  
De handtekening van de verkoper

Försäljningsdatum . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

De prijs van het product \_\_\_\_\_  
De vakje voor de stempel of de handtekening van de verkoper

The terms of servicing were noted and agreed upon \_\_\_\_\_  
De handtekening van de klant

Levensduur is  maanden vanaf de datum van verkoop

## De technische onderhoud nummer 1

Ontvangstdatum: \_\_\_\_\_ Productiedatum: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Handtekening van de technische medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## De technische onderhoud nummer 2

Ontvangstdatum: \_\_\_\_\_ Productiedatum: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Handtekening van de technische medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Záruční list č. \_\_\_\_\_

Pozor! Pro aktivaci záruky nezapomeňte aktivovat záruční list na našich webových stránkách během 2 pracovních dnů ode dne nákupu kočárku. Záruční list není platný, pokud chybí razítko prodejce a nejsou vyplněna všechna bílá pole.

**Model a krátký název výrobku** \_\_\_\_\_

**Jméno zákazníka (pro fyzické osoby)** \_\_\_\_\_

**Název firmy-zákazníka** \_\_\_\_\_

Podpis prodejce

**Datum prodeje** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

**Cena zboží** \_\_\_\_\_

Místo pro razítko nebo podpis prodejce

**S podmínkami servisních služeb seznámen  
a souhlasím, záruční list a/nebo návod obdržel**

Podpis kupujícího

**Záruční doba je**  **měsíců od data prodeje**

## Servisní případ č. 1

**Datum přijetí:** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .      **Datum vydání:** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Podpis mistra a razítko  
opravářské dílny

**Druh poškození:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Servisní případ č. 2

**Datum přijetí:** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .      **Datum vydání:** . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Podpis mistra a razítko  
opravářské dílny

**Druh poškození:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Záručný list \_\_\_\_\_

Pozor! Nezabudnite aktivovať záručný list na našej webovej stránke do 2 pracovných po zakúpení nášho detského kočíka k tomu, aby vam boli dostupné záručné služby. Záručný list je neplatný bez pečiatky predávajúceho a v prípade, že na ňom sú niektoré prázdne polia.

Model výrobku a skrátený názov \_\_\_\_\_

Celé meno kupujúceho (pre jednotlivcov) \_\_\_\_\_

Názov predavajúcej spoločnosti \_\_\_\_\_

Podpis predávajúceho

Dátum predaja . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

Hodnota tovaru \_\_\_\_\_

Pole pre pečiatku alebo podpis predávajúceho

Podmienky servisu boli zaznamenané a dohodnuté  
Technický pas a / alebo návod na použitie bol vydaný

Podpis klienta

Záručná doba je  12 mesiacov od dátumu predaja

## Záručný prípad N° 1

Dátum prijatia:

Dátum vydania:

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

Podpis supervízora a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Záručný prípad N° 2

Dátum prijatia:

Dátum vydania:

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

. \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

Podpis supervízora a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SK

# Garanti Belgesi \_\_\_\_\_

Dikkat! Garantinizin başlaması için ürünü aldıktan sonra en geç 2 iş günü içinde websitemizden garanti belgenizi aktifleştirmeyi unutmayın. Tüm alanları doldurulmamış veya satıcı kaşesi bulunmayan garanti belgeleri geçerli değildir.

ÜRÜN MODELİ VE KISA ADI \_\_\_\_\_

SATIN ALAN KİŞİNİN TAM ADI (BİREYSEL ALICILAR İÇİN GEÇERLİDİR) \_\_\_\_\_

SATAN FIRMANIN ADI \_\_\_\_\_  
SATICININ İMZASI

SATIŞ TARİHİ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20\_\_ .

SATIŞ BEDELİ \_\_\_\_\_  
SATICININ İMZASI VE KAŞESİ İÇİN ALAN

YUKARIDA BELİRTİLEN SERVİS ŞARTLARINI ANLADIM VE KABUL ETTİM  
BİR TEKNİK BELGE VE / VEYA KULLANIM KLAVUZUNU TESLİM ALDIM  
MÜŞTERİNİN İMZASI

Garanti süresi satınalma tarihinden itibaren  aydır

## Servis İşlemi No 1

Teslim alınan tarih: \_\_\_\_\_ Teslim edilen tarih: \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_

Arıza tipi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bir yetkilinin imzası ve  
servis merkezinin kaşesi

## Servis İşlemi No 2

Teslim alınan tarih: \_\_\_\_\_ Teslim edilen tarih: \_\_\_\_\_  
. \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_

Arıza tipi: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bir yetkilinin imzası ve  
servis merkezinin kaşesi

TR

# Carte de garantie \_\_\_\_\_

Mise en garde ! N'oubliez pas d'activer votre carte de garantie sur notre site Web dans les 2 jours ouvrables après l'achat de notre poussette pour activer la garantie. La carte de garantie n'est pas valide sans le cachet du vendeur et si un champ vide est présent.

Modèle de produit et nom abrégé \_\_\_\_\_

Nom de la Société acheteuse  
Nom complet de l'acheteur (pour particuliers) \_\_\_\_\_

Nom de la Société du vendeur \_\_\_\_\_  
Signature du vendeur

Date de vente . \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Valeur du produit \_\_\_\_\_  
Le champ du timbre ou de la signature d'un vendeur

Les modalités de l'entretien ont été notées et convenues  
Un passeport technique et / ou un manuel ont été reçus \_\_\_\_\_  
La signature du client

La période du service après-vente est de  mois à compter de la date de vente

## Cas de service N° 1

Date de réception: \_\_\_\_\_ Date de délivrance: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

La signature d'un superviseur et le  
cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Cas de service N° 2

Date de réception: \_\_\_\_\_ Date de délivrance: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

La signature d'un superviseur et le  
cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Tarjeta de garantía \_\_\_\_\_

Atención! Para la activación de la garantía no olvida activar su tarjeta de garantía en nuestra página web en el transcurso de 2 días después de la compra. La tarjeta de garantía no es válida sin sello del vendedor y en el caso de no llenar uno de los siguientes campos.

ES

Modelo del producto y el nombre abreviado \_\_\_\_\_

Nombres, apellido del comprador  
(para las personas físicas) \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa vendedor \_\_\_\_\_  
Firma del vendedor

Fecha de la venta . \_\_\_\_ - \_\_\_\_ 20\_\_.

Costo del producto \_\_\_\_\_  
Campo para un sello o firma del vendedor

Condiciones del mantenimiento están citadas y coordinadas arriba  
Pasaporte técnico y/o manual de instrucciones fueron recibidos \_\_\_\_\_  
Firma del Cliente

Plazo del mantenimiento equivale a  meses a partir del momento de la venta

## Caso del servicio técnico N° 1

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_ Fecha de emisión: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ - \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_ - \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_  
Firma de controlador y sello del taller

Tipo de daño: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Caso del servicio técnico N° 2

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_ Fecha de emisión: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ - \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_ - \_\_\_\_ 20\_\_ . \_\_\_\_\_  
Firma de controlador y sello del taller

Tipo de daño: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Talon de garanție \_\_\_\_\_

Atenție! Nu uitați să activați talonul de garanție pe site-ul nostru în termen de 2 zile lucrătoare după achiziționarea căruciorului nostru în vederea activării garanției. Talonul de garanție nu este valabil fără ștampila vânzătorului și în cazul în care există rubrici necompletate.

Modelul produsului și denumirea scurtă \_\_\_\_\_

Denumirea companiei cumpărătoare  
Numele complet al cumpărătorului (pentru persoanele fizice) \_\_\_\_\_

Denumirea companiei vânzătoare \_\_\_\_\_  
Semnătura vânzătorului

Data vânzării . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ .

Valoarea produsului \_\_\_\_\_  
Rubrica pentru ștampila sau semnătura vânzătorului

Au fost specificați și acceptați termenii service  
Am primit o fișă tehnică și / sau un manual \_\_\_\_\_  
Semnătura clientului

Perioada de service durează  luni de la data vânzării

## Service N° 1

Data preluării: \_\_\_\_\_ Data predării: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Tipul daunei: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila unui  
supraveghetor al atelierului de reparații

## Service N° 2

Data preluării: \_\_\_\_\_ Data predării: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Tipul daunei: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila unui  
supraveghetor al atelierului de reparații

RO

anex®  
cross

**IDEO GROUP LLC**

Smulikowskiego str. 1/3, unit 1, Warsaw 00-389, Poland

Tel./Fax: +48222985888

E-mai: [office@ideogroup.eu](mailto:office@ideogroup.eu)

[anexbaby.com](http://anexbaby.com)